

**UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS**

**FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES**

**CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN SOCIAL**



**TESIS DE GRADO**

**EL TEATRO POPULAR EN LA LUCHA CONTRA LA  
VIOLENCIA DE GÉNERO MACHISTA CON JÓVENES DEL  
CENTRO ALBOR DE LA CIUDAD DE EL ALTO EN 2021**

Tesis de grado presentada para la obtención del Grado de Licenciatura

**POR: ANA CAROLINA ALCON GUARACHI**

**TUTORA: MSc. ROSE MARY ALCÓN QUELCA**

**LA PAZ - BOLIVIA  
2022**

## **AGRADECIMIENTOS**

*En primera instancia agradecer a Dios por guiar mis pasos, a la Universidad Mayor de San Andrés quien me albergo en todos estos años de estudio y en especial a mi carrera de Comunicación Social que me enseñó el camino para mi futura vida profesional, docentes que me transmitieron su sabiduría, compañeros con los que compartí aulas y conocimientos, a mi tutora Rose Mary Alcón Quelca por su confianza depositada hacia mi persona y en especial a mi mamá Lidia por ser mi pilar fundamental, por brindarme su amor y apoyo incondicional, a mi hermano Brayan, que será el siguiente en obtener su título profesional, a Rodrigo quien me motivo a continuar con mis sueños y metas.*

## ***DEDICATORIA***

*Dedico este trabajo a mi mamá Lidia, por ser mi pilar fundamental, por todo el apoyo que me brindo con amor e incondicionalmente, gracias por estar en los momentos buenos y malos, por apoyarme en mis sueños y metas.*

## **RESUMEN**

En Bolivia cada tres días muere una mujer en manos de su agresor, por su pareja o un familiar cercano, la violencia de género y el machismo van ligados, dejando como resultado feminicidios que se convierten en una problemática social latente y a pesar de que exista la Ley 348 para garantizar una vida libre de violencia a las mujeres en territorio boliviano, los casos de feminicidios van en aumento.

Ante ello, el Teatro Popular o del Oprimido busca una transformación social, la tesis parte por el siguiente objeto de estudio: El Teatro Popular, en la lucha contra la violencia de género machista, desde la práctica actoral con jóvenes del Centro Albor en la ciudad de El Alto, en 2021, ya que en sus puestas en escena abordan problemáticas sociales, tales como la violencia de género, derechos humanos, trata y tráfico de personas entre otras; a través de ello con todo el trabajo que realizan los integrantes del Centro Albor, van tomando conciencia para posteriormente hacer que el espectador pueda reflexionar mediante las puestas en escena.

La teoría comunicacional de la investigación es la Corriente Latinoamericana de la Comunicación, bajo el enfoque teórico de la Comunicación Alternativa y Popular, partiendo por el uso de los minimedios, se enfoca en el Teatro Popular como un recurso de transformación social.

### **Palabras clave**

Teatro Popular, minimedios, violencia de género y Centro Albor.

## **ABSTRACT**

In Bolivia every three days a woman dies at the hands of her aggressor, her partner or a close relative, gender violence and machismo are linked, leaving as a result femicides that become a latent social problem and despite the fact that there is Law 348 to guarantee a life free of violence to women in Bolivian territory, cases of femicide are on the rise.

Given this, the Popular or Oppressed Theater seeks a social transformation, the thesis starts with the following object of study: The popular theater, in the fight against sexist gender violence, from the acting practice with young people from the Albor Center in the city of El Alto, in 2021, since in their staging they address social problems, such as gender violence, human rights, human trafficking and smuggling, among others; Through this, with all the work carried out by the members of the Albor Center, they are becoming aware to later make the viewer reflect through the staging.

The communication theory of the research is the Latin American Current of Communication, under the theoretical approach of Alternative and Popular Communication, starting with the use of mini-media, it focuses on popular theater as a resource for social transformation.

### **Keywords**

Popular theater, minimedia, gender violence and Centro Albor.

# ÍNDICE

<b>INTRODUCCIÓN.....</b>	<b>1</b>
<b>CAPÍTULO I.....</b>	<b>4</b>
<b>1 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA Y ESTRATEGIA METODOLÓGICA .....</b>	<b>4</b>
1.1 Área temática.....	4
1.2 Balance del estado en cuestión .....	4
1.3 Tema.....	5
1.3.1 Fundamentación del tema .....	5
1.4 Justificación.....	7
1.4.1 Justificación temática .....	8
1.4.2 Justificación social.....	9
1.4.3 Justificación económica.....	9
1.5 Ámbitos.....	9
1.5.1 Ámbito espacial .....	9
1.5.2 Ámbito geográfico.....	10
1.5.3 Ámbito temporal.....	10
1.5.4 Ámbito poblacional .....	10
1.6 Problematización .....	10
1.6.1 Formulación del problema.....	12
1.7 Objeto de estudio.....	12
1.8 Fundamentación del objeto de estudio.....	12
1.8.1 Teatro Popular de Augusto Boal.....	12
1.8.2 Centro Albor arte y cultura de la ciudad de El Alto .....	13
1.9 Objetivos de la investigación.....	17
1.9.1 Objetivo general .....	17
1.9.2 Objetivos específicos.....	17

<b>CAPÍTULO II</b> .....	<b>19</b>
<b>2 MARCO TEÓRICO</b> .....	<b>19</b>
2.1 Fundamentación Teórica .....	19
2.2 Corriente Latinoamericana de la Comunicación .....	19
2.2.1 Comunicación para el desarrollo .....	20
2.2.2 Comunicación comunitaria .....	21
2.3 Enfoque teórico, comunicación alternativa y popular.....	22
2.4 Comunicación Alternativa y Popular.....	22
2.4.1 Mario Kaplún .....	23
2.4.2 Juan Díaz Bordenave .....	24
2.4.3 Máximo Simpson.....	24
2.5 Minimedios .....	25
2.5.1 Características de los minimedios.....	25
<b>CAPÍTULO III</b> .....	<b>29</b>
<b>3 MARCO CONCEPTUAL</b> .....	<b>29</b>
3.1 Teatro .....	29
3.1.1 El teatro épico como influencia del Teatro Popular .....	30
3.2 Teatro Popular .....	31
3.2.1 Categorías del Teatro Popular.....	31
3.2.2 Teatro Popular como herramienta de transformación social .....	35
3.2.3 Revolución del Teatro Popular en Latinoamérica .....	35
3.2.4 Popular .....	36
3.3 Violencia de género y los derechos humanos .....	36
3.4 Vulneración de los Derechos humanos.....	37
3.5 Violencia de género.....	37
3.5.1 Violencia .....	38

3.5.2	Género .....	38
3.5.3	Violencia contra la mujer un equivalente a violencia de género .....	39
3.6	La violencia de género en la historia .....	40
3.7	Organismos Internacionales a favor de las mujeres .....	41
3.8	Violencia de género en Bolivia.....	42
3.8.1	Ley N. ° 348: Integral para garantizar a las mujeres una vida libre de violencia.....	42
3.8.2	CEDAW en Bolivia.....	43
3.9	La violencia de género como problemática social .....	44
3.9.1	Cifras de feminicidios en Bolivia .....	47
3.9.2	Pirámide de niveles de violencia de género .....	48
<b>CAPÍTULO IV .....</b>		<b>51</b>
<b>4 MARCO REFERENCIAL .....</b>		<b>51</b>
4.1	Antecedentes históricos del teatro en Bolivia .....	51
4.1.1	Origen del teatro en Bolivia.....	51
4.2	Teatro Popular en Bolivia.....	52
4.2.1	Teatro Trono un Teatro Popular en la ciudad de El Alto .....	52
4.2.2	Teatro Popular en la ciudad de El Alto .....	54
4.3	Centro Albor Arte y Cultura .....	55
4.3.1	Albor y convenios sociales. ....	56
4.3.2	Actividades del Centro Albor .....	57
4.4	Puestas en escena que abordan temáticas sociales .....	58
4.5	Círculos de estudio del Centro Albor.....	60
<b>CAPÍTULO V.....</b>		<b>62</b>
<b>5 DISEÑO METODOLÓGICO .....</b>		<b>62</b>
5.1	Diseño metodológico.....	62
5.2	Enfoque Metodológico .....	62



5.2.1	Tipo de investigación.....	63
5.2.2	Nivel de alcance la investigación: Explicativo.....	63
5.2.3	Método de investigación.....	64
5.2.4	Técnicas de Investigación.....	64
5.3	Cuadro metodológico .....	70
5.4	Modelo de análisis.....	71
<b>CAPÍTULO VI.....</b>		<b>78</b>
<b>6</b>	<b>ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS .....</b>	<b>78</b>
6.1	Resultados obtenidos a través de la observación participante .....	78
6.2	Análisis de información recogida mediante la entrevista en profundidad .....	80
6.2.1	<b>Resultados de la entrevista en profundidad aplicada a la coordinadora del</b>	
	<b>Centro Albor.....</b>	<b>80</b>
6.2.2	Entrevista en profundidad aplicada a los facilitadores del Centro Albor .....	86
6.3	Análisis del Grupo de Discusión .....	100
<b>CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES.....</b>		<b>128</b>
	CONCLUSIONES .....	128
	RECOMENDACIONES .....	134
<b>BIBLIOGRAFÍA.....</b>		<b>135</b>
<b>ANEXOS.....</b>		<b>144</b>
	Anexo 1 Ficha de Observación - Diario de Campo .....	144
	Anexo 2 Guía de Entrevista - Entrevista En Profundidad.....	145
	Anexo 3 Guía de preguntas – Grupo de Discusión .....	147

## ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1 Paradigma y enfoque de la tesis .....	19
Tabla 2: Aplicación de la entrevista en profundidad .....	67
Tabla 3: Cuadro Metodológico.....	70
Tabla 4: Modelo de Análisis .....	74
Tabla 5: Entrevista en profundidad – Inicio de sesión.....	86
Tabla 6: Círculos participantes del "Grupo de discusión" .....	100
Tabla 7: Grupo de discusión – Inicio de sesión .....	100

## ÍNDICE DE ILUSTRACIONES

Ilustración 1: Cifra de feminicidios por departamento .....	47
Ilustración 2: Número de feminicidios de 2013 a 2019 .....	48
Ilustración 3: Pirámide de niveles de violencia de género .....	49
Ilustración 4: Modelo de Análisis.....	72
Ilustración 5: Elaboración de las puestas en escena.....	91

## INTRODUCCIÓN

La presente investigación aborda el siguiente tema: El Teatro Popular en la lucha contra la violencia de género y machismo con jóvenes del Centro Albor de la ciudad de El Alto, para obtener el título en el grado de Licenciatura en Ciencias de la Comunicación Social de la Universidad Mayor de San Andrés.

La tesis se encuentra dividida en siete capítulos, comenzando por el planteamiento del problema, marco teórico conceptual, marco referencial, marco metodológico, análisis de resultados y conclusiones y recomendaciones. El objetivo principal de la presente tesis es: Determinar cómo y por qué el Teatro Popular promovió desde la práctica actoral la lucha contra la violencia de género machista, entre los jóvenes del Centro Albor de la ciudad de El Alto en 2021.

Así mismo se tiene como objetivos específicos: describir las formas en las que el Teatro Popular promueve desde la práctica actoral la lucha contra la violencia de género machista, entre los jóvenes del Centro Albor de la ciudad de El Alto en 2021, conocer el aporte del Teatro Popular en la lucha contra la violencia de género machista a partir de la corriente latinoamericana de la comunicación, así también explicar que es la violencia de género machista, sus características y como se manifiesta en la ciudad de El Alto y determinar si el Teatro Popular contribuyó a la lucha contra la violencia de género machista con jóvenes del Centro Albor.

En cuanto a lo metodológico la investigación es de carácter cualitativo, se enfoca en cómo y porque el Teatro Popular, es un recurso para promover la lucha contra la violencia de género

y machismo. Utilizando como técnicas de investigación; la observación participante, entrevista en profundidad y el grupo de discusión, llegando a la conclusión de que Albor no solo sigue la línea del Teatro Popular si no que van creando una nueva línea de teatro, en este caso “El teatro social comunitario”. Del mismo modo sus integrantes realizan un trabajo de mesa y trabajo de campo, una metodología que ellos utilizan para adentrarse al conocimiento de problemáticas sociales antes de montar una obra de teatro.

## CAPÍTULO I

# **PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA Y ESTRATEGIA METODOLÓGICA**

---

# CAPÍTULO I

## 1 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA Y ESTRATEGIA METODOLÓGICA

### 1.1 Área temática

El presente estudio describe cómo y por qué los jóvenes del Centro Albor, ubicado en la ciudad de El Alto, luchan contra la violencia de género machista mediante la práctica actoral. La investigación está en base a un análisis cualitativo, bajo el enfoque de la comunicación alternativa y popular, partiendo del uso de los minimedios y se enfoca en el teatro como herramienta de transformación social.

### 1.2 Balance del estado en cuestión

En la actualidad, la violencia contra las mujeres en Bolivia continúa siendo en muchos casos un fenómeno invisibilizado. La violencia de género tiene profundas raíces sociales y culturales y está vinculada al desequilibrio en las relaciones de poder entre hombres y mujeres en los ámbitos social, familiar, económico y político, pese a los esfuerzos realizados en el país con la adopción de normas que favorecen la igualdad de derechos (Bellido, 2019).

Asimismo, Bellido (2019) afirmó que a noviembre del 2019 en Bolivia murieron 103 mujeres víctimas de la violencia machista, es decir hay un feminicidio cada tres días, estadística que no disminuye a pesar de las protestas de la población. El 25 de noviembre, se conmemora el Día Internacional de la Eliminación de la Violencia contra la Mujer, fecha que busca erradicar cualquier práctica que atente contra la integridad de la población femenina.

En Bolivia muchas instituciones del Estado, en especial, las organizaciones de mujeres que demandaban sus derechos, pedían desterrar el orden patriarcal imperante por siglos, que generó desigualdades traducidas en diversas formas de violencia hacia las mujeres, sobre todo, discriminación, factores suficientes para lograr aprobar en la Asamblea Legislativa la Ley Integral para Garantizar a las Mujeres una Vida Libre de Violencia 348 (Espinoza, 2018).

También Espinoza (2018), añade que en función al mandato de la Ley 348, la Policía Boliviana creó el 1 de abril de 2013 la Fuerza Especial de Lucha Contra la Violencia (FELCV), para no dejar impune toda forma de agresión en razón de género. Así mismo el Centro Albor realiza puestas en escena que reflejan esta problemática social a manera de prevención y sensibilización con jóvenes de la ciudad de El Alto.

### **1.3 Tema**

El Teatro Popular como recurso para luchar contra la violencia de género machista con jóvenes de la ciudad de El Alto.

#### **1.3.1 Fundamentación del tema**

La investigación de la cultura popular ha adquirido gran importancia en la actualidad, tanto para las Ciencias Sociales como para el arte mismo. Según Viteri (1987) la cultura popular, posibilita hacer frente a todo el deterioro de la identidad cultural y contribuye al fortalecimiento de la misma, asumiendo el rol social que corresponde históricamente en la solución de los problemas, de acuerdo a sus propios intereses.

Viteri (1987) asume la cultura popular como fenómeno social, significa que el conjunto de todas las actividades del hombre determina la identidad del pueblo. Toda



sociedad está dividida en clases sociales que tienen su propia expresión cultural, por lo tanto, la cultura popular tiene su sello de clase; ya que es el pueblo quien lo crea y lo desarrolla y el pueblo está constituido por quienes no poseen los instrumentos suficientes para la producción.

Como elemento constitutivo de la cultura está el arte popular que se diferencia del de élite, que impone sus modelos en una reproducción mecánica de la vida, educa al individuo y le permite participar activamente como protagonista de la construcción del arte y la sociedad. Esta labor activa de la cultura popular, requiere de elementos propios para su manifestación, recuperar estos elementos y desarrollarlos en un cuerpo es la labor del investigador y del artista popular.

Dichos elementos se distinguen por no ser reaccionarios y estáticos, sino, al contrario, dinámicos, democráticos y progresistas que dan el carácter de popular a la cultura, es el pueblo quien hace su historia, se transforma así mismo y a la sociedad en general. Tanto la cultura en general, como el arte popular, tienen que ser comprensibles para las masas, de manera tal que el pueblo pueda tomar su propia dirección (Viteri, 1987).

También Viteri (1987) añade que considerando que la cultura popular es un todo integrado por una serie de unidades, entre ellas están las artísticas; se entiende que como unidad constitutiva de lo artístico está el teatro, que a lo largo de la historia ha servido al pueblo como instrumento de comunicación, a través del cual ha expresado su pensamiento y sentimiento, sus frustraciones y esperanzas.

Este instrumento artístico, desde el seno mismo del pueblo, se ha desarrollado y divulgado mediante muchísimas formas de manifestación, tomando como base un sin número de temas que se relacionan con la sociedad, tocando, además, en su contenido, los problemas más íntimos del ser humano. Según Viteri (1987) esta representación de la vida del ser humano se ha formalizado en tres elementos insustituibles del teatro:

- Texto dramático.
- Actor (es un elemento fundamental del teatro).
- Público (a quien va dirigida la obra).

Los tres elementos antes mencionados están inscritos dentro de la sociedad que los produce, es decir, la sociedad se manifiesta a través de una gran variedad de conductas que el teatro muestra en escena, el teatro y toda manifestación artística es producto histórico de la sociedad. El Teatro Popular siempre ha representado estos conflictos de una u otra forma (Viteri, 1987).

#### **1.4 Justificación**

Según el Fondo de Población de las Naciones Unidas (2015), la violencia contra las mujeres es un problema muy serio en Bolivia, que constituye una violación a los derechos humanos, un problema de justicia social y de salud pública. Bolivia es el segundo país de la región con mayores índices de violencia contra las mujeres.

En las cifras que se brindan por el Fondo de las Naciones Unidas 7 de cada 10 mujeres han sufrido algún tipo de violencia; de cada 10 personas que denuncian la violencia, 9 son mujeres; cada día se registran 12 denuncias de violencia sexual y cada 3 días una mujer muere a causa de feminicidio; ante ello el Centro Albor espacio dedicado

a la formación de niños y jóvenes, concientizan a través de sus puestas en escena con temáticas que abordan problemáticas sociales como la violencia de género.

El aporte de Albor en estos años es precisamente la creación de espacios de encuentro para la niñez y juventud. El premio plurinacional intercolegial de Teatro Aldo Velásquez que se realiza de manera permanente durante 13 años, se ha institucionalizado en uno de los espacios alternativos para niños y jóvenes. El Festival más importante y más grande de Poesía en el país, el Festival Nacional de Declamación JIWASAMPHI SARTAÑANI evento reconocido por la Unesco Aranda (2021).

Del mismo modo realizan el concurso de poesía Pluma de Plata, un espacio para los escritores, donde pueden expresar mediante la poesía un reflejo de la realidad, con temáticas como la violencia contra la mujer. Otros concursos que promueven son: las jornadas por los derechos humanos y la poesía, el festival de la canción social Stop Racismo, entre otros. Estas acciones marcan la consolidación de este proyecto cultural que nace en El Alto el año 1997, Aranda (2021).

La presente tesis es un aporte en comunicación ya que realizó un análisis en referencia a una problemática social latente, la violencia de género y el aporte del Teatro Popular a manera de prevención, viendo la práctica actoral como un recurso para la concientización social.

#### **1.4.1 Justificación temática**

La presente tesis parte bajo la Corriente Latinoamericana desde el enfoque teórico de la Comunicación Alternativa y Popular en base al uso de los minimedios, enfocada

en el teatro, en este caso el Teatro Popular como herramienta de transformación social. El dramaturgo estadounidense Arthur Miller decía que: “el teatro no puede desaparecer porque es el único arte donde la humanidad se enfrenta a sí misma”.

#### **1.4.2 Justificación social**

La presente investigación aporta al conocimiento de que el teatro (un minimedio), no solo tiene la finalidad de entretener al espectador, sino que se puede concientizar como forma de prevención, donde una sociedad ve que los feminicidios no son simplemente cifras, sino como un motivo de lucha, un compromiso social y espera una sociedad libre de violencia.

#### **1.4.3 Justificación económica**

En caso de que un joven cometa actos de violencia o sea víctima de la misma, ya sea agresión física, psicológica o sexual, los padres se convierten en financiadores económicos y resarsidores de dichos problemas. En este sentido se debe empoderar a los jóvenes a que no incurran en cualquier tipo de violencia ya que puede derivar en problemas jurídicos, legales o de otra índole.

### **1.5 Ámbitos**

#### **1.5.1 Ámbito espacial**

La presente investigación se llevó a cabo en: El Centro Albor arte y cultura, dedicada a la actuación, declamación y lucha por los derechos humanos.

### **1.5.2 Ámbito geográfico**

La investigación se llevó a cabo con los jóvenes, facilitadores y coordinadora del Centro Albor arte y cultura ubicada en la ciudad de El Alto, distrito 1, zona Villa Dolores, La Paz, Bolivia.

### **1.5.3 Ámbito temporal**

La investigación se llevó a cabo a partir del 2020 y concluye el 2021.

### **1.5.4 Ámbito poblacional**

La presente tesis se delimita y enfoca en jóvenes que no sobrepasan los 30 años de edad, en su mayoría estudiantes de colegio y universitarios que forman parte del Centro Albor.

## **1.6 Problematización**

El Centro Albor arte y cultura de la ciudad de El Alto, una asociación de jóvenes que nació con un grupo de trovadores que buscaban igualdad, en 1997 año en el cual nace Albor el racismo y la discriminación predominaban en el contexto social, afirma María Elena Cárdenas, coordinadora del Centro. Razón por la cual nace bajo el paraguas de convertirse en un espacio de lucha social, (Fernández, 2021).

Según Fernández (2021). actualmente Albor en sus 24 años de vida formaron a más de 30 mil niñas, niños, jóvenes y señoritas en las áreas de teatro declamación y poesía; continúan bajo la misma línea ya que Albor aborda temas vinculados a la memoria histórica, pero también sociales como la prevención de la violencia. El arte tiene esa capacidad de transformar la sociedad.

Del mismo modo Albor tiene un convenio interinstitucional con la Defensoría del Pueblo desde el 3 de febrero de 2021, donde promueven la lucha por los derechos humanos mediante el arte y cultura, un trabajo en favor de la sociedad, también forma parte del programa: Juntas y juntos cambiando nuestra realidad a través de la cooperación sueca Svalorna Latinamerika.<sup>1</sup>

“Trabajamos con jóvenes a quienes hemos dado la herramienta del teatro para empezar a indagar diferentes temas de la vivencia común para que mediante el teatro puedan reflexionar y hacer acciones para mejorar estos problemas (salud, seguridad, orientación, violencia y otros) que ellos mismo han sufrido y puedan evitar que otros lo vivan” señaló el fundador del teatro Albor, Willy Flores (2016).

También Flores (2016). argumenta que el arte a través de sus mensajes puede ser una de las llaves, para la salida del maltrato, la violencia; se pretende generar políticas de educación y prevención desde edades tempranas, educar en igualdad para erradicar la violencia de género, “Asumimos el teatro como forma de vida, como compromiso social” enmarcó.

La violencia de género y machismo son problemáticas sociales en territorio boliviano ya que los índices de feminicidios no disminuyen, al contrario, aumentan. El Centro Albor Arte y Cultura, trabaja con obras de teatro que enmarcan problemáticas sociales, como la violencia de género y machismo.

De esta forma el planteamiento del problema de la investigación es el siguiente:

---

<sup>1</sup> Svalorna Latinoamerika organización sueca, trabaja en cooperación con organizaciones locales por los derechos humanos y un desarrollo sostenible. La discriminación de género, edad y orientación sexual es extensa y resulta muchas veces en violencia (Latinoamerika, 2018).

### **1.6.1 Formulación del problema**

¿Cómo y por qué el Teatro Popular promovió, desde la práctica actoral, la lucha contra la violencia de género machista con los jóvenes del Centro Albor de la ciudad de El Alto, en 2021?

### **1.7 Objeto de estudio**

El Teatro Popular, en la lucha contra la violencia de género machista, desde la práctica actoral con jóvenes del Centro Albor en la ciudad de El Alto, en 2021.

### **1.8 Fundamentación del objeto de estudio**

#### **1.8.1 Teatro Popular de Augusto Boal**

Según Santos (2014) el Teatro Popular o del Oprimido es un método estético creado por el teatrólogo brasileño Augusto Boal, cuyo objetivo es la superación de injusticias. El Teatro del Oprimido podría ser llamado “teatro del diálogo”, pues promueve el intercambio de experiencias entre actores y espectadores, a través de la intervención directa en la acción teatral, para conducir a un análisis de la estructura de los conflictos que se abordan o se intentan representar.

A partir del juego teatral, los participantes expresan ideas y emociones, y son alentados a escuchar al otro y a concentrarse en la percepción de diferentes perspectivas sobre una misma realidad. Ese diálogo teatral busca presentar el proceso de reflexión sobre las implicaciones sociales que influyen o determinan la realidad representada, y las posibles estrategias de actuación para su transformación (Santos, 2014).

## 1.8.2 Centro Albor arte y cultura de la ciudad de El Alto

El Centro Albor ubicado en la ciudad de El Alto – Bolivia, capacita a niños y jóvenes en las artes del teatro, declamación y oratoria, sus impulsores e integrantes se distinguen por los aspectos peculiares con los cuales trabaja, que en esencia es un arte revolucionario según manifestó su fundador Willy Flores.

Albor, es una asociación cultural, fundada el 17 de septiembre de 1997; sus inicios se tramontan con un grupo de trovadores<sup>2</sup>, declamadores que realizan una decena de recitales poéticos y presentaciones en espacios públicos vinculados a los sectores populares y sociales de Bolivia; tienen una responsabilidad social con la niñez y juventud de Bolivia, muy aparte del aspecto formativo (Albor, 2019).

Ha incorporado eventos ya reconocidos en el país como ser: las Jornadas por los Derechos Humanos, Derechos sexuales y la poesía; El festival de la canción social “Stop Racismo” y el Premio Nacional Intercolegial de Teatro “Aldo Velázquez”, y el Festival de Poesía “Pluma de Plata” (Albor, 2019).

El Centro Albor comenzó a trabajar con poemas selectos de contenido intenso que permitió avanzar en el proceso de hacer que despierte la conciencia de la gente, en un país con sus artistas que reclamaban justicia, paz, cambio y luchaba contra toda forma de violencia (Alcon, 2017).

---

<sup>2</sup> Trovador: Eran poetas y músicos que desarrollaron expresión artística en el medievo. Se trataban de poetas que escribían sus obras y las dotaban de música con sus propias composiciones, por este motivo se les consideraban tanto poetas como músicos. SOBREHISTORIA.COM (2017).



De 2014 a 2017, Albor formó parte del Programa Suma Thakhi II<sup>3</sup>, programa apoyado por Svalorna Latinoamerika<sup>4</sup>. Los enunciados que asumieron fueron el de trabajar contra toda forma de violencia hacia la mujer y contra el machismo; implementaron 16 círculos de formación teatral lo que llevó a la generación de 16 grupos juveniles que se conformaron en El Alto, empoderando a grupos juveniles para la incidencia y trabajo de los derechos humanos contra la discriminación y la violencia de género (Albor, 2019).

La participación de Albor en el programa Suma Thakhi II, ha posibilitado el empoderamiento de las y los jóvenes en temas tan sensibles como los Derechos sexuales. “Nuestras respuestas a los problemas de machismo, violencia y discriminación de género, son soluciones humanistas, necesitamos seguir creando y recreando una cultura ciudadana en la prevención de la violencia de genero a través del teatro como una herramienta para reducir y decir basta; al machismo” (Centro Albor y Cultura, 2015).

La ciudad de El Alto que cuenta con casi un millón de habitantes en su mayoría jóvenes, es una población vulnerable. Las obras que hoy el Centro Albor arte y cultura pone en consideración son obras preventivas y de sensibilización contra la violencia de género machista (Albor, 2019).

---

<sup>3</sup> Suma Thakhi II (El buen camino 2) 2014 – 2017

<sup>4</sup> Svalorna Latinamerika (Svalorna La.) Es una organización Sueca, independiente de políticas partidarias y religión, que trabaja en Bolivia, Nicaragua y Perú. Svalorna La. Trabaja para reducir la pobreza y eliminar sus causas. Svalorna La. Trabaja en cooperación con organizaciones locales por los derechos humanos y un desarrollo sostenible. La discriminación de género, edad y orientación sexual es extensa y resulta muchas veces en violencia y en Bolivia se ha trabajado estas temáticas. En Suecia trabajamos con la difusión e información sobre la equidad y solidaridad enfocado en los derechos sexuales, violencia, socio-económico, por un mundo mejor en Latino-américa. Svalorna LA, trabaja con una metodología de empoderamiento social a través de la autoayuda y uso de materiales de edu-entretenimiento.

El 21 de marzo de 2017 el periódico boliviano *El Diario* publica una noticia donde señala que, el Centro Albor tiene el objetivo de formar a los jóvenes en el arte del teatro, para abordar temas de derechos humanos, machismo, violencia de género y discriminación; el objetivo es cultivar en los jóvenes una conciencia crítica para dialogar y reflexionar.

Muchos de los jóvenes integrantes de Albor fueron protagonistas reales de las historias, algunos vivieron en sus vidas distintos problemas de salud, seguridad, orientación, violencia y a través del teatro quieren prevenir que estas situaciones sean vividas por otros jóvenes. Varios de los jóvenes que participaron de los Círculos de Albor ya son líderes que forman y además crean sus propias obras escritas y narradas por ellos mismos en centros educativos, instituciones, correccionales y en centros donde jóvenes pagan una condena (El Diario, 2017).

Así también la iniciativa de los Círculos nace por el programa Suma Thakhi, cuyo objetivo es promover la creación de obras teatrales con enfoque social. El 19 de diciembre de 2014, el Centro Albor realizó la “Maratón Teatral”<sup>5</sup> (Teatro para frenar el machismo y la violencia de género); la “Maratón Teatral” fue un espacio para la gente que gusta del teatro con compromiso social (Barragán, 2016).

Los grupos participantes fueron: Yatiri Teatro con la obra “No te duermas con cuentos de hadas”, Aurora con la propuesta “El sueño de los escribanos rotos”, el Colectivo Pilpintu “Ela”, Nayriri Wayra con la pieza “Machicidio”, Azairuz con “Sinónimo de Mujer”, Wayna Ajayu con la obra teatral “Gritos Silenciosos”, Comunidad Tatiyu con “Más allá de ser

---

<sup>5</sup> Es la primera vez que se realizó una función maratónica con obras de formato breve con una duración entre 15 a 20 minutos, el evento realizado con un aforo completo del teatro del Palacio de Telecomunicaciones ubicado en la ciudad de La Paz. (Centro Albor y Cultura, 2015).

hombre” y Kurmy Pacha con la propuesta “Con buscarlas no basta” (Centro Albor y Cultura, 2015).

No obstante, según los facilitadores, los jóvenes se presentan en teatros, colegios, instituciones e incluso en la calle. "Al finalizar la obra se elige a una persona del grupo para que intervenga como moderador entre el público y los actores, este procedimiento tiene por objetivo sensibilizar al público a través del debate”, dice Yamina Soto, facilitadora del Círculo Pilpintu.

Además de los aplausos, tras la presentación de cada puesta, las reacciones del público han sido diversas. Las propuestas de los grupos teatrales causaron desde incomodidad hasta llanto. Albor afirmó que tiene un compromiso con la sociedad, de esta manera ponen puestas en escena que van enmarcadas a temas como el machismo, violencia y discriminación de género; expresan que se puede utilizar el teatro como una herramienta para reducir y decir basta a problemáticas sociales (Barragán, 2016).

“Muchas personas llegaron con baja autoestima, o eran muy tímidas, pero con el tiempo pasaron a ser personas expresivas, empezaron a valorarse más, gracias al teatro”, según Ximena Chinchero Ortiz, estudiante del Centro Albor quien es feliz porque en el teatro halló refugio, “hacemos obras de lo que acontece en la vida real, como la drogadicción, la violencia, me hace sentir que estoy ayudando a tomar conciencia a los demás a través del teatro” expresó Chichero (Alcon, 2017).

## **1.9 Objetivos de la investigación**

### **1.9.1 Objetivo general**

Determinar cómo y por qué el Teatro Popular promovió desde la práctica actoral la lucha contra la violencia de género machista, entre los jóvenes del Centro Albor de la ciudad de El Alto en 2021.

### **1.9.2 Objetivos específicos**

- Describir las formas en las que el Teatro Popular, promueve desde la práctica actoral, la lucha contra la violencia de género machista, entre los jóvenes del Centro Albor de la ciudad de El Alto.
- Conocer el aporte del Teatro Popular en la lucha contra la violencia de género machista a partir de la corriente latinoamericana de la comunicación.
- Explicar que es la violencia de género machista, sus características y como se manifiesta en la ciudad de El Alto.
- Determinar si el Teatro Popular contribuyó a la lucha contra la violencia de género machista con jóvenes del Centro Albor.

**CAPÍTULO II**  
**MARCO TEÓRICO**

---

## CAPÍTULO II

### 2 MARCO TEÓRICO

#### 2.1 Fundamentación Teórica

A continuación, se da a conocer la teoría comunicacional y el enfoque de la presente tesis, mismas que son presentadas en el siguiente cuadro.

*Tabla 1 Paradigma y enfoque de la tesis*

<b>Teoría comunicacional</b>	Corriente Latinoamericana de la Comunicación
<b>Enfoque teórico</b>	La comunicación alternativa y popular

Fuente: Elaboración propia, en base a:  
(Torrico, 2010).

Seguidamente se desglosa cada uno de estos conceptos y se explica la relación que tiene con la presente tesis.

#### 2.2 Corriente Latinoamericana de la Comunicación

Según Bravo (2020), las teorías latinoamericanas son una respuesta académica que corresponde a la realidad social, económica y política, de nuestros países, bajo a la idea de emancipación se desarrollaron en torno a la cultura y comunicación. La escuela latinoamericana “contrario a lo que sucedería en Europa y Estados Unidos en donde la teoría de la comunicación se desarrolla a partir de la investigación científica y aportes como la psicología, la sociología y otras disciplinas, en Latino América esta viene de la mano del

desarrollo del periodismo y posteriormente el influjo y aporte de las teorías de la comunicación social aportados por la Iglesia Católica y en el caso específico por la Teología de la Liberación y por la Escuela de Frankfurt.

En América Latina, el avance y la aplicación de teorías de comunicación se iniciaron entre las décadas de los setenta y ochenta.

La teoría latinoamericana propone:

- Una comunicación horizontal
- Democratizar la comunicación
- Que cada país pueda mostrar su propia imagen
- Políticas nacionales de comunicación
- Propone la comunicación para el desarrollo

### 2.2.1 Comunicación para el desarrollo

Para Valdés (2017) la Comunicación para el Desarrollo es un concepto que surge en el seno de las agencias de las Naciones Unidas. Ligado a la propia concepción de desarrollo, ha atravesado por distintas etapas que le han llevado a una travesía desde la concepción más funcionalista al enfoque más participativo.

Durante el primer Congreso de Comunicación para el Desarrollo, celebrado en Roma en el año 2007, se estableció que la Comunicación para el Desarrollo es un proceso social basado en el diálogo y en el que se emplea una gran variedad de herramientas y métodos. También tiene que ver con la búsqueda de cambio significativo y sostenible a diferentes niveles,

incluyendo la generación de confianza, el intercambio de conocimientos y destrezas (Valdes, 2017).

Valdes (2017) añade que la Comunicación para el Desarrollo consiste en lograr que un grupo amplio de personas tenga consciencia sobre los problemas que presenta su comunidad y las opciones de cambio que poseen frente a esa situación para resolver conflictos, llegar a consensos, colaborar con un grupo amplio de personas en el diseño de planes de acción que promuevan cambios y un desarrollo sostenible, facilitar la adquisición de conocimientos y destrezas que un grupo necesita con el fin de mejorar la condiciones en las que viven y de ese modo introducir cambios en su sociedad y mejorar la efectividad de las instituciones.

### **2.2.2 Comunicación comunitaria**

Según Trujillo (2021) la comunicación comunitaria es un eje estratégico para construir y compartir la voz desde la gente, darle la palabra a la comunidad, barrio, sector social, jóvenes, niños, ciudades, organizaciones, comunidades, unidades educativas, universidades; enseñarles hacer su propia comunicación y a la vez construir una comunicación comunitaria de acorde a las necesidades, realidades y demandas de los sectores sociales.

Se debe comprender que la comunicación comunitaria, no solo es una comunicación específicamente de una localidad, sector o comunidad de los pueblos y nacionalidades, tampoco de una comunidad campesina. La comunicación comunitaria es una nueva forma de comunicación, es una nueva visión, es un nuevo paradigma comunicacional, es un proceso de construcción comunicacional basado en principios y valores de convivencia comunitaria que se traducen en un espacio para ejercer los derechos humanos (Trujillo, 2021).

Es un medio de expresión popular, comunitaria, alternativa, colectiva y participativa, un proceso para generar conocimientos, pensamiento crítico, conciencia, sensibilidad,



compromiso activo y propositivo como un eje estratégico para lograr el bien común, la justicia social, la equidad y la convivencia pacífica (Trujillo, 2021).

### **2.3 Enfoque teórico, comunicación alternativa y popular**

En relación a la teoría específica el enfoque teórico que toma la investigación es la comunicación alternativa y popular, donde Torrico (2010, p. 133) indica que los sectores marginales y populares de las sociedades dependientes deben desarrollar una comunicación contestataria, inserta en estrategias de cambio social y opuesta a las prácticas de los medios comerciales y las estructuras transnacionales.

Ya en cuestión del Centro Albor, no es un teatro de elite ya que desde la práctica actoral abordan en sus puestas en escena temáticas sociales, es un teatro comprometido con la sociedad de y para el pueblo, mismos que afirman que es un teatro social.

### **2.4 Comunicación Alternativa y Popular**

Surge en los años 80 como una actitud contestataria ante el avasallamiento y predominio de los medios de comunicación masiva. Los comunicadores de medios pequeños encuentran que hay otras vías y métodos más adecuados para llegar a su público, y plantea que es necesario salir de los marcos de la ideología dominante. Partiendo del uso de minimedios, haciendo hincapié en el panorama local para satisfacer las necesidades de comunicación locales (Calle, 2005).

Los diferentes movimientos de liberación que afloraron en América Latina, después de la Segunda Guerra Mundial, la Revolución Cubana (1959), Brasil (1964), Chile (1973), Argentina (1976), con sus logros y limitaciones, desarrollaron nuevas prácticas

comunicativas, una de ellas es la comunicación popular, también nombrada comunicación alternativa (Martínez y Blanco, 2011).

Martínez y Blanco (2011) también añaden que, debido a este movimiento social ocurrido, diferentes voces como Antonio Pascuali, Paulo Freire, entre otros, convergen en la visión de la comunicación como un instrumento de liberación. Este tipo de comunicación se opone al modelo tradicional de Comunicación ofrecido por los medios masivos de comunicación, permitiendo ser apreciada como la otra comunicación, la comunitaria, la educativa, la reflexiva y comprometida con las masas.

A continuación, se da a conocer algunos autores que abordan el concepto de comunicación alternativa popular, características y la presencia de este en América Latina.

#### **2.4.1 Mario Kaplún**

Según Kaplún, la comunicación popular o alternativa es la lucha por la democracia que involucra los derechos de adquirir y producir información como también la apertura de espacios para que la gente construya su cultura popular y sus propios espacios políticos. Además, para alcanzar los niveles deseados de democratización, tienen que ser implementadas actividades de comunicación dentro de esas atmósferas de la sociedad (Martínez y Blanco, 2011).

Los autores mencionados siguen una misma línea, enfocada en lo popular y el pueblo. El pensamiento de los autores es que la clase popular goce y tenga en sus manos la comunicación como un medio de liberación. Como mencionó anteriormente Paulo Freire, la comunicación se convierte en una herramienta de conocimiento.

### **2.4.2 Juan Díaz Bordenave**

Para Bordenave, en el papel de la Comunicación hubo un momento en que nuestro continente fue un pionero en el uso de la comunicación mundial para el desarrollo nacional. Bolivia, por ejemplo, tenía las radios mineras y aún tiene un gran número de emisoras de radio educativas, hasta el punto de que Erbol, la asociación creada por ellos, cubre todo el país con programas en quechua, aymara, guaraní y español (Bordenave, 2011).

En Colombia, las estaciones de Acción Cultural Popular tenían la mitad de la potencia de radio de aquel país. En Brasil, el Movimiento de Educación de Base, abrió nuevos caminos en el uso de la comunicación para “concientización” y la “politización” ya que las piezas son de cambio social. En todos los países de América Latina florecieron formas de comunicación alternativa con el periódico y el Teatro Popular, el cassette-foro y video polémico (Bordenave, 2011).

### **2.4.3 Máximo Simpson**

El autor Simpson, estipuló como características de la comunicación alternativa (también llamada dialógica, popular y participativa), a las siguientes: acceso amplio de los sectores sociales a los sistemas de propiedad social de los medios; contenidos favorables a la transformación social; flujos horizontales y multidireccionales de comunicación; y producción artesanal de los mensajes (Salmon, 2005).

Siguiendo la línea de estos autores la comunicación alternativa y popular es diferente a la comunicación dominadora, cabe resaltar que está a favor de la mayoría de la sociedad, en este caso favorece al pueblo y no a la clase dominante que solo son minorías las que gozan de poder, también Salmon (2005) nos menciona que la comunicación alternativa y popular trata de rescatar y recuperar la cultura popular partiendo del uso de minimedios.

## **2.5 Minimedios**

Según Sosa (2017) los minimedios son un tipo de soporte comunicacional utilizados para la comunicación de desarrollo los cuales también se abren generalmente a un público alfabeto, pero el juego con imágenes permite también su apertura a otros públicos. Buscan el acercamiento con la población y llegan a un sector muy reducido de la misma. A los minimedios también se los conoce con el nombre de instrumentos artesanales de comunicación.

La gran diferencia entre un minimedio y un medio masivo de la comunicación es el público al que se dirigen ya que la televisión, radio y la prensa escrita emiten sus contenidos informativos o de entretenimiento a amplios sectores de la sociedad, entre los más comunes se encuentran: el periódico mural, el afiche, el teatro, el folleto, el panfleto, la historieta entre otros (Sosa, 2017).

### **2.5.1 Características de los minimedios**

Procediendo, se describe las características de los minimedios:

#### a) Comunicación Participativa

Se busca incluir a las personas en las discusiones, sobre todo en la toma de decisiones en torno a alguna problemática concreta. Esto se logra a través de un minimedio con un fuerte contenido provocador que incite a la población a asumir una posición frente al tema expuesto. Un ejemplo de comunicación participativa son las pancartas utilizadas en diferentes manifestaciones.

#### b) La Expresión Creativa

En los minimedios, la creatividad juega un papel importante, ya que es la manera más efectiva de atraer a la gente. Para ello, requiere que éstos estén elaborados con métodos y técnicas novedosas y atractivas que llamen la atención del que lo observa, como en la fabricación de un periódico mural, donde se utiliza imágenes llamativas, colores vistosos y una presentación original. Estos serán los factores determinantes para que el mensaje llegue con éxito al público deseado.

### c) La Dinámica Social

La comunidad y sus integrantes tienen que apropiarse de todas las herramientas que encuentren a su alcance para comunicar y mostrar su realidad, sus necesidades y exigencias. El contenido de los minimedios debe generar dinámica social, diálogo, debate y, sobre todo, acción social para despertar en la sociedad el apoyo a su causa (El Diario, 2020).

Es evidente que la funcionalidad de los minimedios en nuestro entorno es muy efectiva, sobre todo en lo que respecta a convocar a marchas, manifestaciones o toda movilización de protesta. También, se lo utiliza para transmitir consignas a favor de ciertas campañas, como el apoyo que se da para detener la violencia familiar, el maltrato a los niños y a los animales. Para esto recurren a panfletos, pasquines, folletos, etc., los cuales intentan cambiar la forma de pensar de la ciudadanía ante estos hechos de violencia (El Diario, 2020).

A los minimedios también se los conoce con el nombre de instrumentos artesanales de comunicación; por lo que son bastante apropiados para una comunicación interpersonal directa, ya que la favorece y la desarrolla. Entre los más comunes se encuentran: el periódico

mural, el afiche, el volante, el mimeógrafo, el teatro, el folleto, el pasquín, el panfleto, la canción, la historieta, la fotonovela y otros (El Diario, 2020).

La presente investigación se enfoca en un minimedio, en este caso el teatro como recurso para la transformación social, mismo que es desarrollado en el siguiente capítulo.

CAPÍTULO III  
**MARCO CONCEPTUAL**

---

## CAPÍTULO III

### 3 MARCO CONCEPTUAL

#### 3.1 Teatro

El dramaturgo estadounidense Arthur Miller decía; *“El teatro no puede desaparecer porque es el único arte donde la humanidad se enfrenta a sí misma”* Hoffmann (2015). Asimismo, el dramaturgo alemán Berthold Brecht (1863 – 1938) expresaba, “Se debe concientizar al pueblo vía teatro”. De esta manera se entiende que el teatro es una herramienta que puede encarar a una sociedad, reflejar lo que acontece, por ejemplo, sus problemáticas sociales.

El teatro desde la época de los griegos ha sido y es uno de los medios de comunicación y expresión más poderosa después de la televisión, el cual ha sabido captar las realidades socio-políticas y transformarlas en comunicación inmediata para ser disfrutada por todos los espectadores, llegando inclusive a influenciar y cambiar maneras de pensar, sentir y actuar, a través del discurso emitido (Hoffmann, 2015).

También expresaba que cuando los artistas se juntan pueden discutir, analizar y llevar a escena una obra de teatro con fines específicos y definidos; de tal forma que este trabajo este hecho para un público que va a recibir un mensaje de comunicación previamente diseñado y estudiado manifiesta Hoffmann (2015).

El teatro es una rama del arte escénico relacionada con la actuación, que nos permite representar historias (Problemas sociales, propuestas y soluciones) frente a una audiencia (Niños, adolescentes y jóvenes), en el patio de un ‘cole’ o en una calle transitada, usando una combinación de discursos, gestos, escenografía, música, sonido y espectáculo (Aybar, 2013).



La presente tesis está enfocada en un tipo de teatro, el Teatro Popular, nos remontaremos al inicio de dicho teatro. El Teatro Popular o del oprimido creado por Augusto Boal, recibe la influencia del Teatro Épico de Bertolt Brecht quien fue dramaturgo y poeta alemán. La idea principal de Brecht mediante el Teatro Épico era que el público llegue a una reflexión, se proseguirá a conocer dicho teatro para entender porque Boal sigue esta línea.

### **3.1.1 El Teatro Épico como influencia del Teatro Popular**

Según Levy (2012) el Teatro Épico debía hacer reflexionar al público y darle argumentos para provocar un cambio social, un teatro que se diferenciaba de otras formas de representación, con el cual Brecht pretendía que los espectadores no se identificaran con las emociones expresadas por los personajes, sino que reflexionaran sobre los acontecimientos que se les iban mostrando.

Algunas de sus frases célebres de Brecht fueron las siguientes, las cuales reflejan claramente el pensamiento que tenía:

“El artista debe ser un testigo, un catalizador, un difusor y transformador de los grandes cambios y denunciar las grandes injusticias sociales”.

"El arte no es un espejo para reflejar la realidad, sino un martillo para darle forma".

Del mismo modo Augusto Boal también fue influenciado por Paulo Freire ya que Boal desarrolló los principios y métodos del Teatro Popular o del Oprimido a partir de una experiencia escénica que tuvo con campesinos peruanos en el marco de una campaña de alfabetización inspirada en la metodología de Paulo Freire<sup>6</sup> (Boal en Pino, 2005).

---

<sup>6</sup> Paulo Freire (1921-1997) fue uno de los mayores y más significativos pedagogos del siglo XX. Con su principio del diálogo, enseñó un nuevo camino para la relación entre profesores y alumnos. Sus ideas

En síntesis el Teatro Popular o del Oprimido es una herramienta revolucionaria en manos del pueblo y para el pueblo con el fin de abordar lo que acontece en su entorno, este teatro está comprendido como un teatro contestatario al orden Teatral Oficial o también conocido como teatro de elite, en los márgenes de la institucionalidad estatal.

## **3.2 Teatro Popular**

En la década de los 60, 70 y 80 un movimiento de Teatro Popular en América Latina afirmaba su existencia en relación a otro que no tiene apellido, solo es teatro. Como parte de este movimiento denominado según las circunstancias de varias maneras: teatro alternativo, subversivo, sociológico, del oprimido, más conocido como Teatro Popular. Un teatro independiente de la lógica estatal y de toda lógica institucional (Nogales, 2013, p.17).

### **3.2.1 Categorías del Teatro Popular**

Boal (2014) manifestó que existe una lucha de las élites contra el pueblo, que también se determina en el ámbito del teatro, la lucha de algunas élites intelectuales contra el Teatro Popular. Esta lucha terminará solamente con la victoria del pueblo en el ámbito más general de la sociedad.

Las élites afirman que el teatro no puede ni debe ser popular. Boal (2014) afirma que no solo el teatro debe ser popular, sino también todo lo demás, especialmente el poder y el Estado, los alimentos, las fábricas, las playas, las universidades, la vida. Para poder determinar las categorías del Teatro Popular hay que partir, una vez más, de la fundamental diferencia entre los conceptos “pueblo” y “población”.

---

influenciaron e influyen los procesos democráticos por todo el mundo. Fue el pedagogo de los oprimidos y en su trabajo transmitió la pedagogía de la esperanza. Influyó en las nuevas ideas liberadoras en América Latina.

Población es la totalidad de los habitantes de determinado país o región. En cambio, el concepto de pueblo es más restringido, incluye solamente a aquellos que alquilan su fuerza de trabajo; pueblo es la designación genérica que incluye a los obreros, a los campesinos, y a todos los que están asociados, como puede ocurrir con los estudiantes de algunos países (Boal, 2014).

Los que forman parte de la población, pero no del pueblo, son los propietarios, los latifundistas, los burgueses y los que, estando asociados, como los ejecutivos y los mayordomos, profesan su misma ideología. Si esto es verdad, tendremos entonces tres grandes categorías teatrales en las cuales el pueblo se incluye.

### **3.2.1.1 Teatro del pueblo y para el pueblo**

Boal (2014) añade que esta es la categoría eminentemente popular, el espectáculo se presenta según la visión transformadora del pueblo, que es al mismo tiempo su destinatario. Se trata, por lo general, de espectáculos hechos para grandes concentraciones de trabajadores en los sindicatos, en las calles, en las plazas, en los circos, en las asociaciones de amigos de barrio y otros locales. Aquí se pueden distinguir, por lo menos, tres tipos de Teatro Popular: de propaganda, didáctico y cultural.

- a) El Teatro de propaganda nacido de la necesidad de impulsar las huelgas y la lucha contra el imperialismo, a favor de la izquierda, tuvo gran influencia porque de él dependía que el espectador votara por uno u otro candidato, esta categoría de teatro tiene una estructura dramática simple y un estilo directo.
- b) El Teatro didáctico "se diferencia del anterior, porque encara temas más generales; no se propone movilizar al público frente a un hecho inminente,

sino analizar en forma crítica un problema social o político específico; de ahí que su repertorio, su estructura y técnica de escenificación abarcan un amplio abanico de temas, desde la representación o adaptación de obras clásicas con mensajes para cuestionar temas contemporáneos, hasta la explicación dramatizada del valor de la educación permanente de adultos, como parte de campañas de concientización popular" (Viteri, 1987).

- c) El Teatro cultural: "Es utilizado por Boal para englobar las obras que, siendo realizadas para el pueblo y desde su perspectiva, tratan de un modo menos directo problemas generales de la cultura; al incluir este rubro dentro del teatro propiamente popular, sirve a la toma de conciencia" (Viteri, 1987).

### **3.2.1.2 Teatro de perspectiva popular, pero para otro destinatario**

Se refiere a obras fieles a los intereses del pueblo, pero cuyas características de exhibición (salas céntricas, entradas costosas) las vuelven espectáculos para la clase hegemónica, dentro de esta categoría clasifican dos subcategorías:

- a) De contenido implícito

Se trata de espectáculos y obras que no revelan de inmediato su verdadero significado (Boal, 2014).

- b) De contenido explícito

Este es un tipo de teatro que tiene pocas razones para subsistir. Cuando la perspectiva popular se muestra abiertamente a un público que no lo es, se produce la censura (Boal, 2014).

### **3.2.1.3 El teatro de perspectiva antipopular cuyo destinatario es el pueblo**

Esta categoría, ampliamente patrocinada por las clases dominantes (que siempre utilizaron el arte en general y el teatro en particular como instrumento eficaz de formación de la opinión pública), es al mismo tiempo la única que nada tiene realmente de popular, a pesar de su apariencia (Boal, 2014).

Se trata de las obras que elaboran dramáticamente los conflictos sociales de tal manera que encubren sus causas reales y neutralizan la reacción popular; por eso, aun cuando dispongan de una vasta audiencia e incluso se realicen en plazas o circos, lo popular es en ellos solo una apariencia, aquí se diferencia dos técnicas (Boal, 1982):

- a. Evitar los temas realmente importantes para la sociedad, las amplias discusiones sociales, manteniendo la historia, el enredo, dentro del diminuto micro cosmos del espectador, reduciéndolo a impotencia, se muestra a la sociedad a través de perspectivas individuales de unos cuantos personajes, cuyos problemas pueden alcanzar una solución exclusivamente en el plano individual (Viteri, 1987).
- b. Valoriza las características o ideas que perpetúan la situación actual, es decir la docilidad de los esclavos, la capacidad de cocinar y cuidar la casa, la bondad de los campesinos, la aversión o la violencia que tienen los obreros, etc. (Viteri, 1987).

Luego de conocer la cultura popular, el Teatro Popular y sus categorías, dicho teatro podría ser una forma para ayudar a combatir problemáticas sociales, por ejemplo, la violencia de

género machista, que es de interés para el pueblo ya que es ella quien padece estos males; este será el punto de interés de la presente investigación.

### **3.2.2 Teatro Popular como recurso de transformación social**

Existen metodologías teatrales, como el Teatro del Oprimido o el Teatro de la Escucha, cuyo objetivo es devolver a las personas, sean ellas espectadoras o actrices, la capacidad de reflexionar de manera crítica sobre la realidad que les rodea, analizar la violencia intrínseca en la cotidianidad, y buscar a través de herramientas artísticas, la posibilidad de generar esperanza para el cambio social (Polo, 2015).

### **3.2.3 Revolución del Teatro Popular en Latinoamérica**

Desde 1955 a 1985 el teatro Latinoamericano experimentó diferentes cambios en un intento por acomodarse a las transformaciones que habían surgido en el seno de sus propias sociedades. Aunque estos cambios fueron de diversa índole, ellos ocurrieron en casi toda América Latina, con el propósito de dotar al pueblo de un teatro, pero con especial referencia a la clase trabajadora (Lawrence, 1995, p. 5).

Según Lawrence (1995) el Teatro Popular en América Latina define sus expresiones en función de las condiciones sociales, económicas y culturales reinantes en el seno mismo de las sociedades nacionales, buscando un acercamiento al pueblo, como sectores subordinados en aspectos socioeconómicos y culturales.

Los cambios ocurridos en el mundo a partir de la segunda guerra mundial, también han tenido repercusión en América Latina, los procesos sociopolíticos que ocurrirán en estos años en ciertos países como: Bolivia, Argentina y Guatemala, entre otros cohesionan los descontentos

y abrieron las válvulas para que dramaturgos comprometidos escribieran obras sobre temas de la realidad y especialmente de los problemas de sus pueblos (Lawrence, 1995).

Para tener una definición más clara en referencia al concepto de Teatro Popular a continuación se da a conocer la definición del término Popular para una mejor comprensión, la cultura popular es aquella considerada por el pueblo como propia y constitutiva de su tradición. En 1938, refiriéndose al teatro, Brecht enunció su concepto de lo popular, exponiendo lo siguiente:

### **3.2.4 Popular**

Popular significa comprensible a las masas, representando a la parte más progresista del pueblo, de manera tal, que esta puede tomar la dirección, es decir, comprensible también a las otras partes del pueblo es lo que, partiendo de la tradición, la lleva adelante, lo que trasmite al sector del pueblo que aspira al poder las conquistas del sector que ahora lo sustenta (Tabares, 2020).

Luego de conocer el termino de Teatro Popular y lo que aborda, a continuación, se describe la violencia de género como problemática social latente en territorio boliviano, la violencia contra la mujer no debe ser entendida como una problemática propia de una pareja si no como una problemática social, que atenta contra los derechos humanos.

### **3.3 Violencia de género y los derechos humanos**

A raíz de la violencia de género un promedio de 137 mujeres alrededor del mundo muere a manos de su pareja o de un miembro de su familia, según una información dada a conocer por Naciones Unidas (Padhy y Pearce, 2018). La violencia contra las mujeres es un equivalente a la vulneración de los derechos humanos.

### **3.4 Vulneración de los Derechos humanos**

¿Porque decir que la violencia de género vulnera los derechos humanos?

Los derechos humanos son derechos inherentes a todos los seres humanos, sin distinción alguna de raza, sexo, nacionalidad, origen étnico, lengua, religión o cualquier otra condición. Entre los derechos humanos se incluyen el derecho a la vida y a la libertad; a no estar sometido ni a esclavitud ni a torturas; a la libertad de opinión y de expresión; a la educación y al trabajo, entre otros muchos. Estos derechos corresponden a todas las personas, sin discriminación alguna (Naciones Unidas, 2019).

A continuación, se da a conocer dos artículos de los derechos humanos que sin duda son vulnerados y se entenderá porque la violencia de género es un problema de derechos humanos:

Artículo 3 Todo individuo tiene derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de su persona.

Artículo 5 Nadie será sometido a torturas ni a penas o tratos crueles, inhumanos o degradantes (Comision Interamericana de Derechos Humanos, 1969).

Al hablar de violencia de género debe entenderse que existe una vulneración de los derechos humanos, uno de ellos el derecho a la vida ya que la violencia contra la mujer muchas veces deriva en feminicidios.

### **3.5 Violencia de género**

Antes de abordar el concepto de violencia de género se conceptualizan los términos de “violencia” y “género”.



### **3.5.1 Violencia**

La violencia es el ejercicio abusivo de la fuerza física o psicológica, por el que una persona inflige intencionadamente un daño a otra, para que acate su voluntad, es decir, para someterla (Torres y Fernandez, 2010). La organización Mundial de la Salud manifestó que la violencia de pareja, no es una violencia que se produce por parte de la pareja si no que es una de las maneras más comunes de violencia contra la mujer.

La violencia es el uso intencional de la fuerza física, amenazas contra uno mismo, u otra persona, un grupo o una comunidad que tiene como consecuencia o es muy probable que tenga como consecuencia un traumatismo, daños psicológicos, problemas de desarrollo o la muerte (Organización Mundial de la Salud, 2002).

### **3.5.2 Género**

Vivimos en una sociedad donde al nacer uno ya tiene roles, funciones que cumplir, cuando una persona tendrá un hijo no se lo educa para ser padre o madre, simplemente sigue conductas que ya le enseñaron a él o ella, es un círculo; hasta que alguien decida cortarlo o reciba información y/o educación diferente. De esta manera se entenderá al concepto “género” de la siguiente forma:

Según los autores Torres y Fernández (2010) se interpreta “*genero*” como la socialización o aprendizaje social por el que cada persona interioriza las pautas de comportamiento, propios de su sexo hombre o mujer; ejemplo en la infancia dar a los niños “juguetes adecuados a su sexo”.

Luego de conocer los términos de “violencia” y “género” a continuación se presenta el concepto de “violencia de género”.

### **3.5.3 Violencia contra la mujer un equivalente a violencia de género**

Cuando nos referimos a la violencia de género estamos hablando de violencia contra la mujer. Se utiliza el término “violencia de género o violencia contra las mujeres”, para referirse a “todo acto de violencia basado en la pertenencia al sexo femenino que tenga o pueda tener como resultado un daño o sufrimiento físico, sexual o psicológico hacia las mujeres.

Según Torres y Fernández (2010) en la cartilla de divulgación, sobre violencia de género una de cada tres mujeres sufrirá algún acto de violencia a lo largo de su vida. La violencia de género no debe ser interpretado como un conflicto de pareja si no como un problema público un atentado contra los derechos humanos, de este modo se debe analizar como contexto social e ideológico.

Las Naciones Unidas definen la violencia contra la mujer como todo acto de violencia de género que resulte, o pueda tener como resultado un daño físico, sexual o psicológico para la mujer, inclusive las amenazas de tales actos, la coacción o la privación arbitraria de libertad, tanto si se reproducen en la vida pública como en la privada (Organización Mundial de la Salud, 2013).

La violencia de género, es decir, la violencia hacia la mujer es un hecho reflejado de acuerdo a la cultura, educación, valores etc. La frase citada por los autores Torres y Fernández (2010) en la cartilla de divulgación sobre violencia de género nos dice: “ignoramos que detrás de una víctima hay una historia”, que ciertamente no es un cuento de hadas con finales felices, si no es más que una película de terror que viven las víctimas con un desenlace que en algunos casos termina en muerte.

Muchas mujeres viven ocultando la violencia que sufren por diferentes razones ya sea por temas económicos, la misma sociedad, etc. Sin embargo, se debería promover que las víctimas denuncien a su agresor o que estén informados sobre sus derechos y el machismo. La desigualdad que existe entre los géneros hombre y mujer podría parecer insulsamente inofensivo si no se lo conoce.

### 3.6 La violencia de género en la historia

Existe la siguiente interrogante ¿la violencia de género es propio de nuestra época?, según Torres y Fernández (2010) responden a esta pregunta de la siguiente manera: “hay que concluir que no, puesto que la misma historia desmiente esta hipótesis. Por ejemplo, ya Christine de Pisan<sup>7</sup> en el año 1405, condenaba los malos tratos sufridos por las mujeres en su obra La ciudad de la Damas<sup>8</sup>” incluso Aristóteles, un gran filósofo de su época, decía que la mujer era inferior, él expresó lo siguiente: “De la mujer puede decirse que es un hombre inferior”<sup>9</sup>.

---

<sup>7</sup> Christine de Pisan (1364–1430) nació en Italia y llegó a Francia a los cuatro años con su padre. Podría decirse que fue la primera mujer en Europa en ganarse la vida como escritora, y se la considera, por lo general, como una de las primeras feministas.

<sup>8</sup> En el Libro I se presentan las tres Damas (Razón, Derechura y Justicia) que encomiendan a Cristina de Pizán la creación de una Ciudad habitada sólo por damas. Mientras se inicia su construcción, Razón y Cristina de Pizán conversan sobre el desprecio de los hombres hacia las mujeres y por qué éstas no pueden participar en el sistema judicial, temas que ejemplifica con mujeres ilustres. En el Libro II Derechura continúa refutando a los hombres que afirman que a las mujeres les gusta ser violadas.

En el Libro II Derechura continúa refutando a los hombres que afirman que a las mujeres les gusta ser violadas o que son inconstantes.

En el Libro III, Justicia culmina la construcción de la Ciudad citando a las mujeres de gran fe cristiana que la poblarán. Finalmente, Cristina de Pizán aconseja a las mujeres.

<sup>9</sup> Frase extraída de: <https://akifrases.com/frase/169064>

### 3.7 Organismos Internacionales a favor de las mujeres

Ante esta problemática se crearon diferentes organismos en favor de la mujer. Debemos realizar una aproximación a los antecedentes históricos, un breve recorrido que refleje los esfuerzos conjuntos por abordar el problema social de la violencia contra las mujeres desde los organismos supranacionales, según han ido asumiendo las reclamaciones de las organizaciones de las mujeres y de defensa de los derechos humanos.

Torres y Fernández (2010) aseguran que el primer paso de este recorrido podemos situarlo en 1945; ya en la Carta fundacional de Naciones Unidas se establece “la fe en los derechos humanos fundamentales y la igualdad de derechos de hombres y mujeres”, el 10 de diciembre de 1948 la Asamblea General de Naciones Unidas aprobó la Declaración Universal de Los Derechos Humanos. Cuyo artículo 1 establece:

“Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y, dotados como están de razón y conciencia, deben comportarse fraternalmente los unos con los otros” (Declaración Universal de los Derechos Humanos, 1948).

- **Comité para la Eliminación de la Discriminación Contra la Mujer (CEDAW)**

Aprobada por la Asamblea General de las Naciones Unidas el 18 de diciembre de 1979, tratado internacional de derechos (artículo 1). La Convención obliga a los Estados Partes a eliminar la discriminación contra la mujer en la vida pública y privada, incluido lo que ocurre dentro de la familia (Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos, 1979)

- **Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer**

La Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer es el principal órgano internacional intergubernamental dedicado exclusivamente a la promoción de la igualdad de género y el empoderamiento de la mujer. Se trata de una comisión orgánica dependiente del Consejo Económico y Social, creado el 21 de julio de 1946.

Desempeña una labor crucial en la promoción de los derechos de la mujer documentando la realidad que viven las mujeres en todo el mundo, elaborando normas internacionales en materia de igualdad de género y empoderamiento de las mujeres (ONU Mujeres, 1946).

### **3.8 Violencia de género en Bolivia**

Según Raldes (2018) en el informe mundial el 2019 las mujeres y niñas de Bolivia seguían estando expuestas a un alto riesgo de sufrir violencia de género. Persiste en Bolivia un grave problema de impunidad por delitos violentos y violaciones de derechos humanos. Ante esta problemática Bolivia no es indiferente y promulgó la Ley N. ° 348, que, si bien es un paso, se tendría que analizar si esta ayuda a garantizar a las mujeres una vida libre de violencia.

#### **3.8.1 Ley N. ° 348: Integral para garantizar a las mujeres una vida libre de violencia**

La violencia contra las mujeres es un problema muy serio en Bolivia, que constituye una violación a los derechos humanos, un problema de justicia social y de salud pública. Bolivia es el segundo país de la región con mayores índices de violencia contra las mujeres. El 9 de marzo de 2013 se aprobó la Ley 348 “Ley Integral para Garantizar a las Mujeres una Vida libre de Violencia” que protege a las mujeres de cualquier tipo de violencia (Fondo de Población de las Naciones, Unidas, 2014).

### **3.8.2 CEDAW en Bolivia**

La convención sobre la Eliminación de Todas las formas de Discriminación contra la Mujer CEDAW por sus siglas en inglés, se puede considerar como la carta internacional de los derechos de las mujeres. La CEDAW fue aprobada por la Asamblea General de las Naciones Unidas el 18 de diciembre de 1979 y entro en vigor el 3 de septiembre de 1981. Hasta octubre de 2013, 189 países habían suscrito a la Convención (ONU Bolivia, 2015).

Bolivia firmo la Convención CEDAW el 30 de mayo de 1980 y la ratifico el 8 de junio de 1990. De este modo la Convención CEDAW es un tratado internacional al cual Bolivia está inscrita ONU Bolivia (2015), la cual busca promover la igualdad entre hombres y mujeres que son principios fundamentales de las Naciones Unidas.

El Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer realizó un informe dado a conocer el 14 de julio de 2015 donde realizo observaciones y recomendaciones. Si bien observa que la Ley núm. 348 (2013) establece un marco amplio para garantizar a la mujer una vida sin violencia, el Comité está preocupado por:

- a) La prevalencia de distintas formas de violencia contra la mujer, incluida la violencia física, sexual, psicológica y económica, en el Estado parte y la falta de una estrategia para prevenir este tipo de violencia (ONU Bolivia, 2015).

Sin embargo, el Comité no se preocupa solo por este punto también hace observaciones en cuanto a salud, la falta de educación sexual y reproductiva, embarazos a temprana edad, el número alto creciente de casos de trata y tráfico de personas, en particular de mujeres. En resumen, la violencia de género está latente en Bolivia.

### 3.9 La violencia de género como problemática social

La violencia de género (violencia contra la mujer), según la Organización Mundial de la Salud (2017) es considerada una enfermedad; en los siguientes puntos se presentarán algunos datos y cifras para entender la magnitud del problema:

- La violencia contra la mujer, especialmente la ejercida por su pareja y la violencia de tipo sexual constituye un grave problema de salud pública y una violación de los derechos humanos de las mujeres.
- Las estimaciones mundiales publicadas por la OMS indican que alrededor de una de cada tres (33.33%) mujeres en el mundo han sufrido violencia física y/o sexual de pareja o violencia sexual por terceros en algún momento de su vida.
- La mayoría de estos casos es violencia infligida por la pareja. En todo el mundo, casi un tercio (30%) de las mujeres que han tenido una relación de pareja refieren haber sufrido alguna forma de violencia física y/o sexual por parte de su pareja en algún momento de su vida.
- Un 38% de los asesinatos de mujeres que se producen en el mundo son cometidos por su pareja masculina.
- La violencia puede afectar negativamente la salud física, mental, sexual y reproductiva de las mujeres y, en algunos entornos, puede aumentar el riesgo de contraer el VIH.
- Los hombres que tienen un nivel de instrucción bajo han sido objeto de malos tratos durante la infancia, han estado expuestos a escenas de violencia

doméstica contra sus madres y al uso nocivo de alcohol, han vivido en entornos donde se aceptaba la violencia y había normas diferentes para cada sexo, y creen que tienen derechos sobre las mujeres, son más proclives a cometer actos violentos.

- Las mujeres que tienen un nivel de instrucción bajo han estado expuestas a actos de violencia de pareja contra sus madres, han sido objeto de malos tratos durante la infancia, han vivido en entornos en los que se aceptaba la violencia, los privilegios masculinos y la condición de subordinación de la mujer corren un mayor riesgo de ser víctimas de la violencia de pareja.

En Bolivia tenemos la Constitución Política del Estado y la Ley Integral para garantizar a las mujeres una vida libre de violencia (Ley N. ° 348), y otras normativas y políticas públicas nacionales, pero aún falta mucho por hacer. En el informe de la Organización Mundial de la Salud (2002) se describe distintas estrategias de prevención contra la violencia de género, entre ellas se encuentran:

“Vigilar los lugares públicos, como las escuelas, los lugares de trabajo y los barrios, tomar medidas destinadas a hacer frente a los problemas que pueden conducir a la violencia, así como concientizar a la población sobre la violencia, fomentar las actuaciones comunitarias y asegurar la asistencia y el apoyo a las víctimas” (Organización Mundial de la Salud, 2002).

Respecto al machismo está ligada a la violencia de género; según la Real Academia Española (2018) define al machismo como la actitud de prepotencia de los hombres respecto de las mujeres. Se trata de un conjunto de prácticas, comportamientos y dichos que resultan ofensivos contra el género femenino.



Según Porto (2009) el machismo es un tipo de violencia que discrimina a la mujer o, incluso, a los hombres homosexuales. También puede hablarse de machismo contra los denominados metrosexuales o todo aquel hombre cuya conducta exhibe alguna característica que suele estar asociada a la feminidad. A lo largo de la historia, el machismo se ha reflejado en diversos aspectos de la vida social, a veces de forma directa y, en otras ocasiones, de manera sutil. Durante muchos años se negó el derecho del voto de la mujer, por ejemplo, en algunos países, por otra parte, todavía se castiga el adulterio de la mujer con la pena de muerte, cuando a los hombres no les corresponde la misma pena.

La sumisión de la mujer a su marido aún suele ser vista como un valor positivo. Hay quienes sostienen que una mujer alcanza su plenitud cuando se casa y se convierte en ama de casa para atender a su esposo y a sus hijos. Otro reflejo del machismo instaurado en la sociedad aparece en frases como “María es la mujer de Facundo”, ya que la oración inversa no es usual (“Facundo es el hombre de María”). La mujer aún es vista como una propiedad del hombre (Porto, 2009).

En Bolivia la situación de violencia de género es preocupante, según el Ministerio de Gobierno del Estado Plurinacional, la cifra de feminicidios en el país es muy alta, el 2018 se registró 128 asesinatos de mujeres, se tuvo más de 37.000 casos de violencia que fueron denunciados ante los organismos policiales, de los que 32.058 corresponden a violencia familiar y doméstica y 4.645 casos de delitos sexuales.

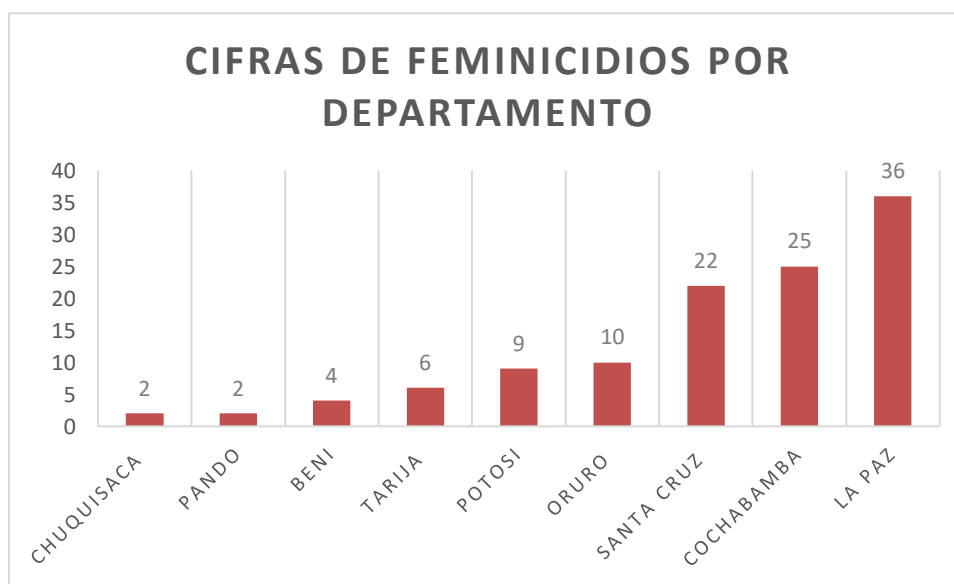
A continuación, se da a conocer las cifras en cuanto a feminicidios en territorio boliviano.

### 3.9.1 Cifras de feminicidios en Bolivia

Según el periódico Los Tiempos de Bolivia, de acuerdo a su titular, el año 2019 fue uno de los más fatales porque se registró 116 feminicidios<sup>10</sup> en Bolivia, considerando que feminicidio para el Estado Boliviano es el homicidio cometido hacia una mujer del género femenino. A continuación, el periódico brinda los siguientes datos en base a su nota.

La Fuerza Especial de Lucha Contra la Violencia (FELCV) indicó que se registraron 116 casos de feminicidios en el país hasta el 25 de diciembre de 2019. La Paz lidera la lista con 36, le siguen Cochabamba con 25, Santa Cruz con 22, Oruro con 10, Potosí con 9, Tarija con 6, Beni con 4, Pando con 2 y Chuquisaca con 2 (Corrales, 2019).

*Ilustración 1: Cifra de feminicidios por departamento*

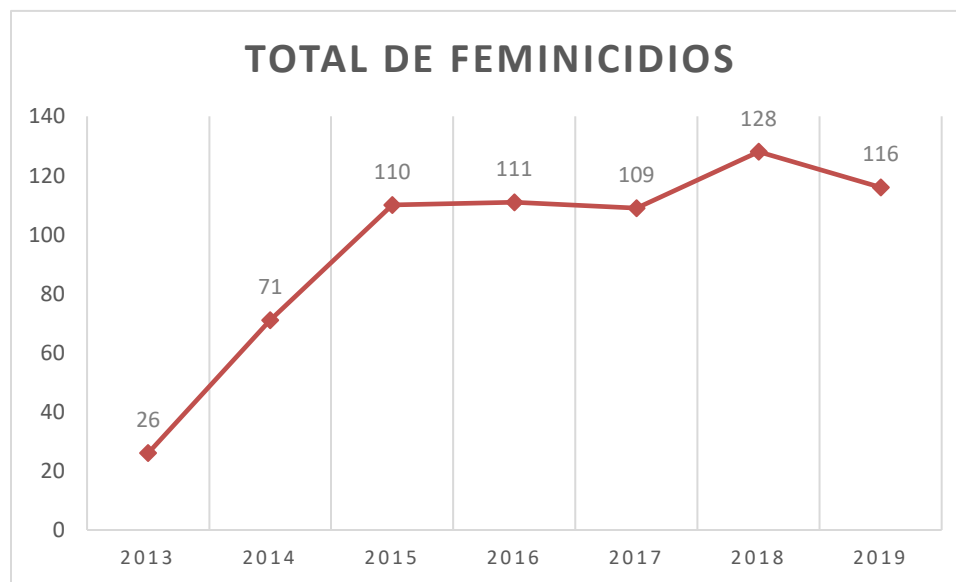


Elaboración Propia en base a: Corrales (2019).

<sup>10</sup> El **feminicidio** se define como el asesinato de mujeres debido a su condición de género, es decir, por el hecho de ser mujeres, por lo cual es siempre perpetrado por un hombre.

La tipificación del feminicidio se usa en Bolivia desde la promulgación de la Ley Integral para Garantizar a las Mujeres una Vida Libre de Violencia (348) y desde entonces las cifras sistematizadas de estos hechos son: 26 casos el 2013, 71 el 2014, 110 el 2015, 111 el 2016, 109 el 2017, 128 el 2018 y 116 el 2019.

*Ilustración 2: Número de feminicidios de 2013 a 2019*



Elaboración Propia en base a: Corrales (2019).

De acuerdo a los datos del Servicio Plurinacional de la Mujer y de la Despatriarcalización<sup>11</sup> y del Ministerio Público sobre feminicidios en Bolivia, a partir de la aprobación de la Ley 348 y desde 2013 hasta 2019, 671 mujeres fueron asesinadas (Corrales, 2019).

### **3.9.2 Pirámide de niveles de violencia de género**

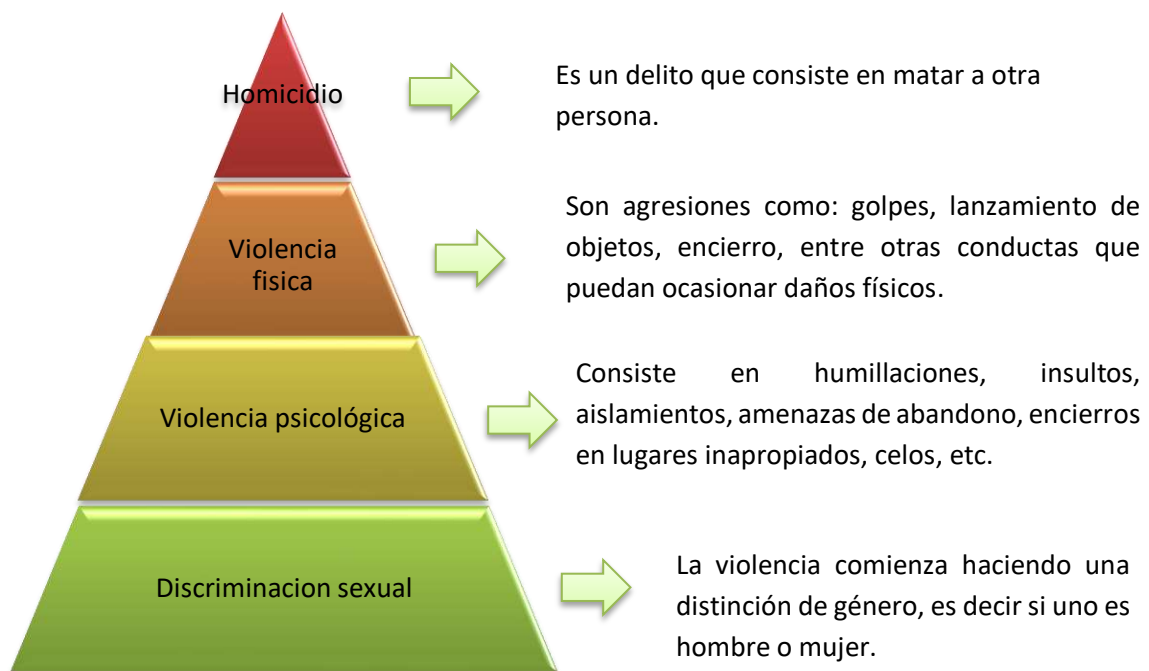
La violencia de género no solo es física, el siguiente cuadro refleja la violencia de género por niveles, comenzando con la discriminación sexual (que crea diferencias por el mismo hecho

---

<sup>11</sup> Despatriarcalizar no es la lucha de las mujeres contra los hombres. Es luchar contra el sistema patriarcal que afecta a mujeres y hombre. Despatriarcalizar es una lucha conjunta de mujeres y varones contra el patriarcado se ve el patriarcado como sistema de dominación, donde el poder masculino se reproduce en la familia y se extiende a todo el sistema político, social y cultural.

de ser hombre o mujer), ascendiendo a la violencia psicológica, física y va subiendo por escalas hasta llegar a su nivel más alto, una que es irremediable “el homicidio”.

*Ilustración 3: Pirámide de niveles de violencia de género*



Fuente: Elaboración propia, en base a:  
Fernández (2010).

CAPÍTULO IV  
**MARCO REFERENCIAL**

---

## CAPÍTULO IV

### 4 MARCO REFERENCIAL

#### 4.1 Antecedentes históricos del teatro en Bolivia

##### 4.1.1 Origen del teatro en Bolivia

Un estudio del actor y periodista español Daniel Gonzales Gómez, da cuenta de que el teatro en Bolivia se practicaba desde la época de los incas, y descarta que esta actividad cultural haya llegado con los españoles en la colonización. Dos géneros teatrales existían entonces, el Wanka que significa tragedia y el aranway, similar a la comedia. Un ejemplo de este tipo de obra fue encontrado por un etnólogo belga en los valles de Cochabamba (Valdez, 2013).

##### 4.1.1.1 Características del teatro en esa época

Investigaciones acerca del teatro aymara dan cuenta del origen de diferentes personajes que aparecen en danzas aymaras. Por ejemplo, el kusillo, el cual espantaba a los animales para que los campesinos pudieran cazarlos, éste participaba en diferentes bailes, no tenía uno propio. El teatro boliviano de las últimas décadas del siglo XX observa características que parten desde el comienzo mismo de su teatro: la discontinuidad (Valdez, 2013).

##### 4.1.1.1.1 Obras destacadas del siglo XX

Asimismo, Valdez (2013) explica que en la década de los 80s Gastón Suárez publica; “Después del invierno”, Julio de la Vega; “La Presa”, - Guillermo Francovich “Cervantes quiere ser corregidor de La Paz” Adolfo Mier Rivas; “Carrito de mano, El Quijote de La Cancha, Santa Vera Cruz Tálala, El que mon man.”, “Proceda”, de Daniel Pujol. En la década de los 80, la actividad teatral va reduciéndose paulatinamente hasta terminar en la nada.

Mi compadre el ministro (1953), La birlocha de la esquina, obras de teatro escritas entre 1942 y 1985 y una docena de radio-teatros compuestos por Raúl Salmón de la Barra y representados hasta la fecha constituyen el centro del llamado “Teatro Popular”. (Valdez, 2013) Desde el estreno de su primera obra en 1942, El Canillita, Salmón ha dominado la escena nacional por más de tres décadas, convirtiéndose así en el dramaturgo más representado de todos los tiempos”.

## **4.2 Teatro Popular en Bolivia**

Según Iván Nogales un precursor del Teatro Popular en Bolivia afirma que las diversas influencias han configurado el Teatro Popular en la década de los 60 al 80. Un teatro independiente de la lógica estatal y de toda lógica institucional. Este teatro se caracterizaba por algunos principios básicos. Un teatro identificado con las aspiraciones populares (Nogales, 2013, p. 31).

En ese sentido se prosigue a conocer el trabajo de Iván Nogales con el Teatro Popular en Bolivia específicamente en la ciudad de El Alto.

### **4.2.1 Teatro Trono un Teatro Popular en la ciudad de El Alto**

En la década de los 60, 70 y 80, un movimiento de Teatro Popular en América Latina afirmaba su existencia en relación a otro que no tiene apellido, solo es teatro. Como parte de este movimiento denominado según las circunstancias de varias maneras: teatro alternativo, subversivo, sociológico, del oprimido, más conocido como Teatro Popular. Bajo este paraguas nace el Teatro Trono en 1989 (Nogales, 2013, p. 17).

Según el periódico Página Siete (2019) el teatro Trono está ubicado en la ciudad de El Alto, en la zona de Ciudad Satélite, nace bajo la dirección de Iván Nogales (1963- 2019). En 1989,

un grupo de “chicos de la calle” cambiaron sus vidas gracias al teatro. Al notar la transformación decían cosas como “me arreglé, he tronado” o “soy un trono” y es que para ellos sobrevivir con el arte es rebeldía.

En el origen Trono se reconoció como Teatro Popular pues asumía que constituía la definición más adecuada del momento, definía un arte que pertenecía al pueblo o buscaba aquello; teatro para el pueblo, en el pueblo y del pueblo; la más alta aspiración era lograr que los sujetos populares fueran actores de su propia vida a través del lenguaje escénico (Nogales, 2013, p. 18).

Nogales no solo trabajo en las artes escénicas con un grupo de niños y jóvenes de la calle si no que mediante ello incentivo las capacidades creativas de ellos; hizo que ellos contaran sus propias historias a través del teatro del mismo modo a que se solventaran con su trabajo artístico; en esa circunstancia nace Fundación COMPA; Comunidad de Menores Productores en Artes.

Iván Nogales en su libro, *La Descolonización del cuerpo*, expresó que trabajan con jóvenes de barrios periféricos, mujeres marginalizadas de la sociedad, hijos de mineros en centros mineros del sur de Bolivia, eventualmente campesinos. Y, por último, tratando de ser coherentes en esta búsqueda de poblaciones, grupos excluidos, marginalizados, Nogales expreso lo siguiente: “busqué deliberadamente trabajar con niños de la calle” (Nogales, 2013, p. 19).

De la misma forma que se dio a conocer la definición de teatro como una forma posible de concientizar al pueblo mencionada por Berthold Brecht. En nuestro contexto boliviano existe



una problemática social, que no solo está latente en Bolivia sino a nivel mundial, nos referimos a la violencia de género.

#### **4.2.2 Teatro popular en la ciudad de El Alto**

En el origen de Teatro Trono se reconoció como Teatro Popular, definía un arte que pertenecía al pueblo o buscaba aquello: teatro para el pueblo, en el pueblo y del pueblo y la más alta aspiración era lograr que los sujetos populares fueran actores de su propia vida a través del lenguaje escénico (Nogales, 2013, p. 11).

Según Nogales (2013, p. 11) Trono trabajó con jóvenes de barrios periféricos, mujeres marginalizadas de la sociedad y de la propia familia, hijos de mineros en centros mineros del sur de Bolivia, eventualmente campesinos. Y por último tratando de ser coherentes en esta búsqueda de poblaciones, grupos excluidos y marginalizados. El teatro cumplía su función de cuestionar y construir cuestionadores del mundo real. Para Boal la cultura necesita ser entendida en un sentido amplio, expresada en un programa que respete la autonomía de los agentes sociales, que fortalezca su protagonismo y genere empoderamiento social.

La memoria minera es un componente muy importante de la vida en El Alto, así como la cultura aymara alteña<sup>12</sup> y las luchas sociales contemporáneas que han transformado la historia de Bolivia. Este país está atiborrado de códigos coloniales y una lucha incesante por

---

<sup>12</sup> Dos vertientes de luchas muy potentes confluyen en El Alto mineros del Norte Potosí y minas cercanas de La Paz y Oruro. La relocalización minera de los años 1985 – 86 generó un éxodo de familias mineras y El Alto captó la mayor cantidad de ellas. Barrios íntegros como Santiago II o Milluni son conocidos como barrios mineros cuentan que para llamar a asambleas del barrio 21 de diciembre suena la sirena que trajeron los mineros de su campamento minero. La FEJUVE (Federación de Juntas Vecinales) y la altísima politización de las juntas vecinales cuentan con una memoria interna de organización y agitación considerable. Por otro lado, la ciudad de El Alto, es el centro urbano más grande e importante del mundo andino, con una presencia aymara determinante. Es la ciudad aymara, el mundo rural urbano más concentrado.

descolonizarse. Y son los mineros indígenas protagonistas de los cambios sociales más importantes de la historia boliviana.

En los últimos años emergen nuevos actores sociales, como ser: mujeres, indígenas, vecinos de ciudades como El Alto, jóvenes, y las batallas definitivas de los cambios sociales de este siglo XXI se han realizado con nuevos actores sociales y en la ciudad de El Alto. La Bolivia de este nuevo siglo es producto de los movimientos sociales fundamentalmente alteños (Nogales, 2013, pp. 26-27).

A continuación, se da a conocer al Centro Albor arte y cultura de la ciudad de El Alto, institución dedicada a las artes de la declamación y teatro, nace bajo la percepción de luchar contra el racismo y promover la lucha por los derechos humanos mediante la práctica actoral, sus puestas en escena abordan problemáticas sociales tales como la violencia de género, trata y tráfico de personas, entre otras.

Sus inicios se remontan a un grupo de trovadores ambulantes con el propósito de llevar poesía a sus habitantes, crear un espacio de lucha ya que en 1997 el racismo y la discriminación predominaban y existía cierta repulsión hacia los ciudadanos alteños (Fernandez E. H., 2021).

### **4.3 Centro Albor Arte y Cultura**

Albor es una institución fundada el 17 de septiembre de 1997 en la ciudad de El Alto; es una asociación cultural que agrupa a niños desde los 13 años hasta los 28 años de edad, con el propósito de cambiar la percepción de la juventud y de la familia como unidad fundamental de la nación (El Diario, 2017).

declamación y danza, siendo su fuerte la actuación, brinda cursos en base a talleres, la peculiaridad en ellos es que trabajan sus puestas en escenas con temáticas sociales: tales como la trata y tráfico de personas, violencia de género, entre otras, nació como un movimiento de declamadores para luego asumir el reto de cambiar la percepción de los jóvenes según Aranda (2021).

#### 4.3.1 Albor y convenios sociales.

En la actualidad forma parte del Programa Juntas y juntos cambiando nuestra realidad a través de la cooperación sueca Svalorna Latinamerika, ha desarrollado importantes convenios con la Defensoría del Pueblo, Instituciones públicas, Instituciones privadas. Es uno de los movimientos artísticos más grandes de nuestro país, durante 24 años ha formado 30 organizaciones juveniles en todo el país, Aranda (2021).

##### a) Slavorna y el Centro Albor

Según el portal de Cambiando Nuestra Realidad (2018), Svalorna Latinamerika es una organización sueca que trabaja en Bolivia, Nicaragua y Perú, en cooperación con organizaciones locales, por los derechos humanos y un desarrollo sostenible. La discriminación de género, edad y orientación sexual es extensa y resulta muchas veces en violencia y en Bolivia se ha trabajado estas temáticas por un mundo mejor.

Del 2014 al 2017 Albor formo parte del Programa Suma Takhi II (El Buen Camino 2) de la organización sueca Slavorna, implementando 16 Círculos de formación teatral que nacieron en la ciudad de El Alto para la incidencia y trabajo de los derechos humanos contra la discriminación y la violencia de género (Albor, 2019).

#### b) Convenio con la Defensoría del Pueblo

El 4 de febrero de 2021 el Centro Albor, firmó un convenio interinstitucional con la Defensoría del Pueblo, para realizar acciones conjuntas en el marco de los derechos humanos a través del arte y la cultura en favor de la sociedad. “Que mejor que en la promoción y defensa de los derechos humanos lo hagamos de la mano de los artistas. Es la mejor forma de llegar a nuestros pueblos”, expresó la Defensora del Pueblo, Nadia Cruz dada a conocer en el portal de la Defensoría del Pueblo (2021),

#### 4.3.2 Actividades del Centro Albor

En 2001 incorporaron actividades por el Día Mundial de la Poesía (21 de marzo), por la importancia de dotar a niños y jóvenes del poder de la palabra, “pero no cualquier palabra, tendría que ser una palabra confeccionada, hecha por poetas, por bases que trabajen sobre los derechos humanos, la conciencia social” expresó el fundador del Centro para un medio de prensa escrito (Latina, 2019).

A partir de entonces adoptaron, a su juicio, un arte comprometido que, después de 10 años de garantizar un espacio para la declamación y escenificación de obras de poesía, surge el festival “Pluma de Plata”, un evento para la composición poética que reconoce obras de escritores jóvenes.

El Centro Albor en 2005 dio inicio a las actividades en el teatro, dos años después estreno la obra; Las venas abiertas de América Latina, propuesta que llevó de gira por Suecia y Dinamarca en 2009. Una de las batallas que libra el Centro es contra la discriminación que sufren los residentes en la ciudad de El Alto, al ser considerada una urbe, según Flores, zona roja, de ahí la capacitación encaminada al desarrollo de destrezas para reivindicar los derechos culturales y aspiraciones (Latina, 2019).

#### 4.4 Puestas en escena que abordan temáticas sociales

El punto que nos interesa en la presente investigación es la forma en la que ellos trabajan con las temáticas sociales en base a la defensa de los derechos humanos, su producto final y de qué manera se llega o no a concientizar a las personas, actores, público, entre otros con sus puestas en escena a través del teatro.

Según el periódico boliviano, El Deber, el Centro Albor Arte y Cultura, tiene el objetivo de formar a los jóvenes en el arte del teatro, para abordar temas de derechos humanos, machismo, violencia de género y discriminación; con la finalidad de cultivar en los jóvenes una conciencia crítica para dialogar y reflexionar, utiliza el arte como una herramienta de transformación social.

Albor trabaja con temáticas que acontecen a la sociedad, propio del Teatro Popular, como ya se había reflejado con anterioridad en los años 60, 70 y 80 en América Latina en el surgimiento de dicho teatro se trabajó con lo que acontecía en ese lapso de tiempo, puestas en escena asociadas al pueblo y lo que reclamaba.

En una entrevista previa realizada en mayo de 2017 a dos integrantes de uno de los Círculos del Centro Albor, afirmaron que trabajan mediante la metodología de círculos, se denominan así porque los integrantes a la hora de hablar de algún asunto forman un círculo que les permite verse cara a cara y socializar. Los Círculos de Estudios trabajan con personas de 13 hasta los 26 años.

Albor llegó a tener 16 Círculos en La Paz y El Alto, cada Círculo trabaja con temáticas sociales de violencia de género, machismo, trata y tráfico, diversidades sexuales, etc. Antes de ejecutar una puesta en escena, realizan un trabajo de mesa donde cada integrante hace una

investigación y se sientan en un círculo con datos reales que ellos tengan, estadísticas, vivencias, problemas por los que hayan pasado, todo para abordar a profundidad la temática.

Hoy en día diferentes problemáticas agobian a nuestra sociedad, como la violencia de género machista. Donde el Teatro Popular, podría llegar a ser una herramienta de concientización contra este mal que nos aqueja, es por ello que la presente investigación toma como objeto de estudio al Centro Albor, ya que ellos mediante prácticas actorales abordan esta problemática.

En el caso de Bolivia la violencia de género está presente; según el periódico La Razón (2019), el país ocupa el primer lugar en violencia en Latinoamérica y el primer lugar en feminicidios en Sudamérica. De acuerdo a la Plataforma Interamericana de Derechos Humanos, Democracia y Desarrollo (2019); al concluir el año 2018, se registraron oficialmente 136 casos de feminicidios y la violencia de género en Bolivia representó el 34% de los hechos de criminalidad registrados.

Los datos estadísticos de violencia contra las mujeres no reducen, por el contrario, aumentan en intensidad y crueldad. Desde enero hasta mediados del mes de julio del 2019 las cifras registran 73 casos de feminicidios que estremecen a la población y enlutan a Bolivia (Plataforma Interamericana de Derechos Humanos, 2019).

Según declaraciones del Fiscal General del Estado, Dr. Juan Lanchipa, la edad de las víctimas oscilan entre 18 y 85 años, siendo La Paz el departamento con mayor cantidad de casos (23 casos registrados), seguido de Cochabamba con 14 casos, 9 casos en Santa Cruz y en los otros departamentos los casos de violencia y feminicidios se incrementan y se siente la

inseguridad, impunidad e injusticia. Cada feminicidio nos lastima profundamente y como sociedad no podemos quedar indiferentes.

El derecho de las mujeres a vivir sin violencia está consagrado en los acuerdos internacionales como: la Convención Interamericana para Prevenir, Sancionar y Erradicar la Violencia Contra la Mujer "Convención de Belém do Pará", la "Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer (CEDAW)", y la "Declaración sobre la eliminación de la violencia contra la mujer de las Naciones Unidas", instrumentos internacionales de los cuales nuestro país es signatario (Barriga, 2019).

#### **4.5 Círculos de Estudio del Centro Albor**

Willy Flores director de Albor, explica que el Círculo de Estudio de teatro, es una metodología de trabajo de Albor, donde no se guía con métodos convencionales del arte por el arte, sino que está orientado a trabajar temáticas sociales referentes a los derechos humanos, derechos sexuales, violencia basada en identidad de género y masculinidades. A partir de estos temas el círculo realizará un guion teatral colectiva, el montaje de la mencionada obra para su posterior representación teatral y sensibilización a la comunidad (Centro Albor, 2015).

Albor el 2015, celebró el funcionamiento de ocho Círculos de Estudio de teatro, grupos temáticos conformados por al menos 240 mujeres y hombres jóvenes, cada agrupación cuenta con una treintena de jóvenes en cinco distritos de la ciudad de El Alto (Flores, 2015), también añade que la problemática juvenil en la ciudad de El Alto, atraviesa diferentes situaciones como: violencia basada en la identidad de género, violencia en el noviazgo y machismo.

CAPÍTULO V

**DISEÑO METODOLÓGICO**

---



## CAPÍTULO V

### 5 DISEÑO METODOLÓGICO

#### 5.1 Diseño metodológico

Mario Tamayo (1987) afirma que el diseño metodológico es la estructura a seguir en una investigación ejerciendo el control de la misma a fin de encontrar resultados confiables, explica que el diseño ayuda en el logro opcional de la investigación, indicando las estrategias de cómo lograr los objetivos específicos. Finalmente agrega su definición de metodología, “científicamente es un procedimiento general para lograr de una manera precisa el objetivo de la investigación; por lo cual se presentan los métodos y técnicas para la realización de la información”.

#### 5.2 Enfoque Metodológico

La presente investigación tiene un enfoque metodológico cualitativo porque recopila datos no numéricos, del mismo modo se utilizan técnicas metodológicas en esta línea. Según Cuenyi (2010) y Ruetti (2010) el estudio cualitativo busca la comprensión de los fenómenos en su ambiente usual, desarrollando la información basada en la descripción de situaciones, lugares, periódicos, textos, individuos, etc. Este enfoque, suele ser utilizado para el descubrimiento y refinamiento de preguntas de investigación.

El alcance final del estudio cualitativo consiste en comprender un fenómeno social complejo, más allá de medir las variables involucradas, se busca entenderlo. Los autores Eugenia (2007) y Mira (2007), señalan que la investigación cualitativa estudia la realidad en su contexto

natural y como sucede, sacando e interpretando fenómenos de acuerdo con las personas implicadas. El investigador interactúa con los informantes de un modo natural y no intrusivo.

Así mismo los autores Cuenyi (2010) y Ruetti (2010) mencionan que el investigador que realiza una investigación cualitativa emplea técnicas como la observación no estructurada, entrevistas abiertas, revisión de documentos, discusión de grupo, evaluación de experiencias personales o registro de historias de vida.

### **5.2.1 Tipo de investigación**

La presente tesis se basó en el tipo de investigación explicativa, porque busca conocer el “¿cómo?” y “¿por qué?” del fenómeno de estudio. Según Mejía (2020) este tipo de investigación tiene la finalidad de hallar las razones o motivos por los cuales ocurren los hechos del fenómeno estudiado, observando las causas y los efectos que existen, e identificando las circunstancias.

### **5.2.2 Nivel de alcance la investigación: Explicativo**

El alcance de una investigación indica el resultado lo que se obtendrá a partir de ella; cuando se define el problema de investigación es momento también de establecer el alcance de la misma, esta reflexión es importante ya que lo que son los alcances en una investigación definen la selección de la estrategia que se empleara para el estudio (Moreno, 2019).

El tipo de alcance de la presente tesis es de nivel explicativo, según Sampieri (2014) el propósito de la investigación explicativa está dirigido a responder por las causas de los eventos y fenómenos físicos o sociales. Se enfoca en explicar por qué ocurre un fenómeno y en qué condiciones se manifiesta.

### **5.2.3 Método de investigación**

El método de investigación que emplea la presente tesis es el analítico. Según González (2017) es aquel método de investigación que consiste en la desmembración de un todo, descomponiéndolo en sus partes o elementos para observar las causas, la naturaleza y los efectos.

El análisis es la observación y examen de un hecho en particular. Es necesario conocer la naturaleza del fenómeno y objeto que se estudia para comprender su esencia. Este método nos permite conocer más del objeto de estudio, con lo cual se puede: explicar, hacer analogías, comprender mejor su comportamiento y establecer nuevas teorías (González, 2017).

### **5.2.4 Técnicas de Investigación**

La presente investigación trabajó con las siguientes técnicas:

- ✓ Observación participante.
- ✓ Entrevista en profundidad.
- ✓ Grupo de discusión.

A continuación, se detalla en que consiste cada técnica:

#### **5.2.4.1 Observación participante**

La observación participante fue aplicada a los jóvenes del Círculo Nayriri Wayra perteneciente al Centro Albor, con la finalidad de conocer y comprender de qué manera luchan contra la violencia de género machista desde la práctica actoral, cabe mencionar que para lograr este objetivo la parte investigadora se hizo miembro del Círculo, desde el mes de agosto de la gestión 2019.

Según Iñiguez (2008) la observación participante es una de las técnicas privilegiadas por la investigación cualitativa. Consiste, en esencia, en la observación del contexto desde la participación del propio investigador o investigadora no encubierta y no estructurada. Este tipo de observación proporciona descripciones de los acontecimientos, las personas y las interacciones que se observan, pero también, la vivencia, la experiencia y la sensación de la propia persona que observa.

Para la observación participante, la investigadora tuvo que formar parte de uno de los Círculos del Centro Albor, en este caso: del Círculo Nayriri Wayra para ver sus vivencias, experiencias, actividades, puestas en escena, etc. La observación participante fue desde el mes de agosto de 2019 hasta diciembre de 2020.

El instrumento utilizado para esta técnica fue la siguiente:

#### 5.2.4.1.1 [Diario de campo](#)

El diario de campo es un instrumento utilizado por los investigadores para registrar aquellos hechos que son susceptibles de ser interpretados. En este sentido, el diario de campo es una herramienta que permite sistematizar las experiencias para luego analizar los resultados (Porto y Merino, 2009).

Según Iñiguez (2008) cuando la observación participante se realiza en el marco de un diseño etnográfico o cuasi-etnográfico, el resultado de la observación se materializa en un diario o cuaderno de campo que contiene tanto las descripciones como las vivencias e interpretaciones de la parte investigadora.

Siguiendo la línea del autor Iñiguez (2008) el diario de campo de la presente investigación tiene:

- Un registro detallado, preciso y completo de acontecimientos y acciones durante el tiempo de investigación.
- La descripción de las personas y del contexto general de cada reunión del Círculo Nayriri Wayra.
- Las impresiones y vivencias por parte de la investigadora.

El diario de campo<sup>13</sup> fue aplicado a los jóvenes del Centro Albor, en específico a los integrantes del Círculo Nayriri Wayra del aymara que significa “primer viento” fundada en 2014, puesto que la parte investigadora formó parte de la comunidad desde el mes de agosto de 2019 con el propósito de realizar la presente investigación, lo que permitió la observación participante y con ello conformar el diario de campo.

En cuanto a la duración del diario de campo fue desde agosto de 2019 hasta diciembre de 2020, en primera instancia de manera presencial y luego de manera virtual a través de la plataforma zoom, puesto que ellos tuvieron que adaptarse, dada que la población mundial desde marzo de 2020 y hasta la fecha 2021 atraviesa por una pandemia.

#### 5.2.4.2 Entrevista en profundidad

Para Robles (2011) la entrevista en profundidad sigue el modelo de plática entre iguales, encuentros reiterados cara a cara entre el investigador y los informantes. Asimismo, Taylor (1990) nos dice que, en esta técnica, el entrevistador es un instrumento más de análisis, explora, detalla y rastrea por medio de preguntas, cuál es la información más relevante para

---

<sup>13</sup> Ver Anexo 1

los intereses de la investigación, por medio de ellas se conoce a la gente lo suficiente para comprender qué quieren decir, y con ello, crear una atmósfera en la cual es probable que se expresen libremente.

La entrevista en profundidad se empleó en base a una guía de preguntas<sup>14</sup> aplicada a la coordinadora y facilitadores del Centro Albor, mismos que son descritos en el siguiente cuadro:

*Tabla 2: Aplicación de la entrevista en profundidad*

NOMBRES	FUNCIÓN
María Helena Cárdenas	Coordinadora del Centro Albor
Leticia Guarachi	Facilitadora del Círculo Migrante
Fausto Cárdenas	Facilitador del Círculo Kurmy
Roberto Ticona	Facilitador del Círculo Resiliencia
Mirio Alacama	Facilitador del Círculo Nayriri Wayra
Verónica Torrez	Facilitadora del Círculo Jiska Yarawiku

Fuente: Elaboración propia

#### 5.2.4.2.1 Guía de entrevista

Para esta técnica se empleó como instrumento una guía de entrevista, misma que fue llevada de manera presencial y de forma individual, es decir entrevistador – entrevistado. Se eligió a

---

<sup>14</sup> Ver anexo 2

dichas personas por que son ellos quienes tienen la información que requiere la investigación, cada reunión tuvo una duración de 20 a 35 minutos por persona.

#### 5.2.4.3 Grupo de discusión

El Grupo de discusión o grupo de enfoque, es una técnica que utiliza la entrevista grupal para recopilar información relevante sobre el problema de investigación, donde varias personas responden simultáneamente a un cuestionario sistemático. Es una conversación cuidadosamente diseñada, cuyo ambiente debe ser relajado, confortable, agradable, donde los participantes se influyen, responden a preguntas y discuten ideas y comentarios surgidos en la propia discusión (Krueger, 1991).

En este sentido se realizó dos grupos de discusión, el primer grupo estuvo conformado por cuatro integrantes del Círculo al cual se aplicó la observación participante (Nayriri Wayra). El segundo grupo fue conformado por seis personas los cuales eran de los Círculos: Kurmy Pacha, Resiliencia y Colectivo Migrante, dos integrantes por cada Círculo, sumando un total de diez personas.

##### 5.2.4.3.1 Guía de preguntas

La guía de preguntas<sup>15</sup> fue el instrumento empleado para el grupo de discusión con las siguientes características:

- Número de participantes, fue un total de 10 personas de los diferentes Círculos del Centro Albor.
- El grupo fue homogéneo, condicionado por los objetivos de la investigación.

---

<sup>15</sup> Ver anexo 3

a) Lugar de la reunión

- El grupo de discusión fue llevado en forma presencial en los predios del Centro Albor.

b) Tiempo de duración

- La duración del primer grupo fue de 40 minutos y el segundo grupo tuvo una duración de 64 minutos.
- A cada participante se le dio el tiempo suficiente para que todos puedan dar respuesta a las interrogantes.

c) Inicio de la sesión

- Bienvenida y agradecimientos por la parte investigadora.
- Se proporcionó una información básica de la temática al grupo, presentada de forma atractiva para que sientan interés.
- Se creó el ambiente deseado para el inicio de la discusión.
- La investigadora controló el desarrollo de la discusión, para evitar la dispersión hacia otros temas y reducir tensiones entre los participantes en caso de que exista.

El grupo de discusión fue aplicado a los integrantes de los diferentes Círculos del Centro Albor, para ello se tomó a cuatro integrantes del Círculo Nayriri Wayra y a integrantes de los Círculos: Kurmy Pacha, Colectivo Migrante y Resilientes, dos por cada Círculo sumando un total de 6 personas, con el motivo de conocer de qué manera cada Círculo ve la problemática social de la violencia de género y machismo. De tal manera se procedió a registrar la sesión mediante una grabación de video.



### 5.3 Cuadro metodológico

A continuación, se grafica las técnicas que se utilizó y de qué manera se aplicó en la investigación.

Tabla 3: Cuadro Metodológico

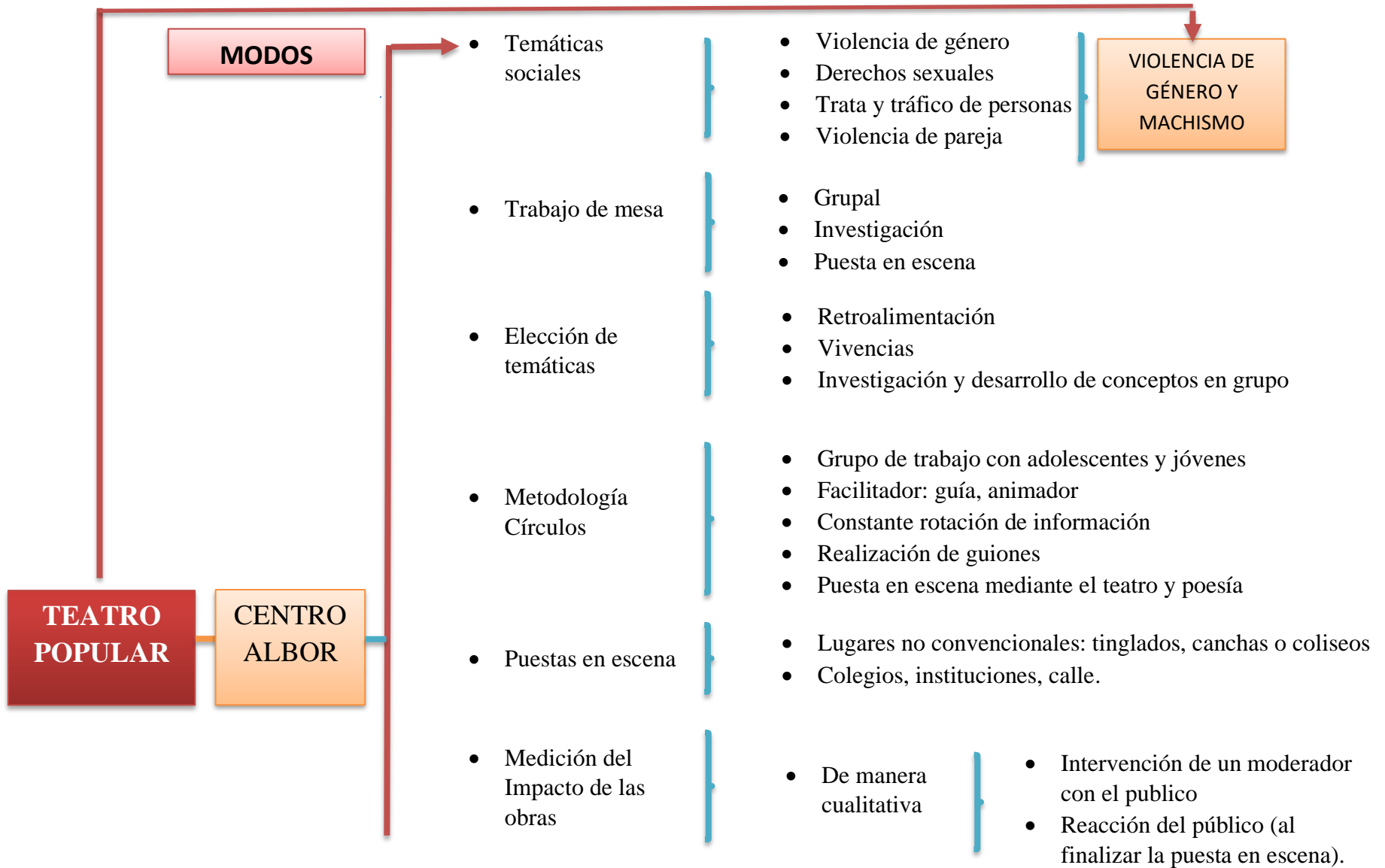
DENOMINACIÓN DE LA TÉCNICA	DEFINICIÓN	OBJETO DE APLICACIÓN	INSTRUMENTO	UTILIDAD
<b>Observación Participante</b>	Se forma parte de la comunidad y a la vez se observa.	Jóvenes del (Círculo Nayriri Wayra) Centro Albor de la ciudad de El Alto.	Diario de campo	Registrar información, sucesos que aporten a la investigación mediante la observación participante.
<b>Entrevista en profundidad</b>	Consiste en el diálogo entre dos personas: el investigador y el entrevistado, se realiza con el fin de obtener información por parte de este, que es una persona entendida en la materia de la investigación.	Fue aplicado a la directora y seis facilitadores del Centro Albor (Círculos: Migrante, Kurmy, Resiliencia y Nayriri Wayra).	Guía de entrevista	Obtener un conocimiento en profundidad, referente a cómo y porque abordan temáticas sociales en sus puestas de escena.
<b>Grupo de discusión</b>	Técnica de investigación cualitativa aplicada a los estudios de mercados y sociales, consiste en la reunión de 5 a 10 personas desconocidas.	Se tomó en cuenta a dos integrantes de cada Círculo del Centro Albor, sumando un total de 10 personas.	Guía de preguntas	Entender la percepción de los integrantes de los diferentes Círculos y porque abordan temáticas sociales.

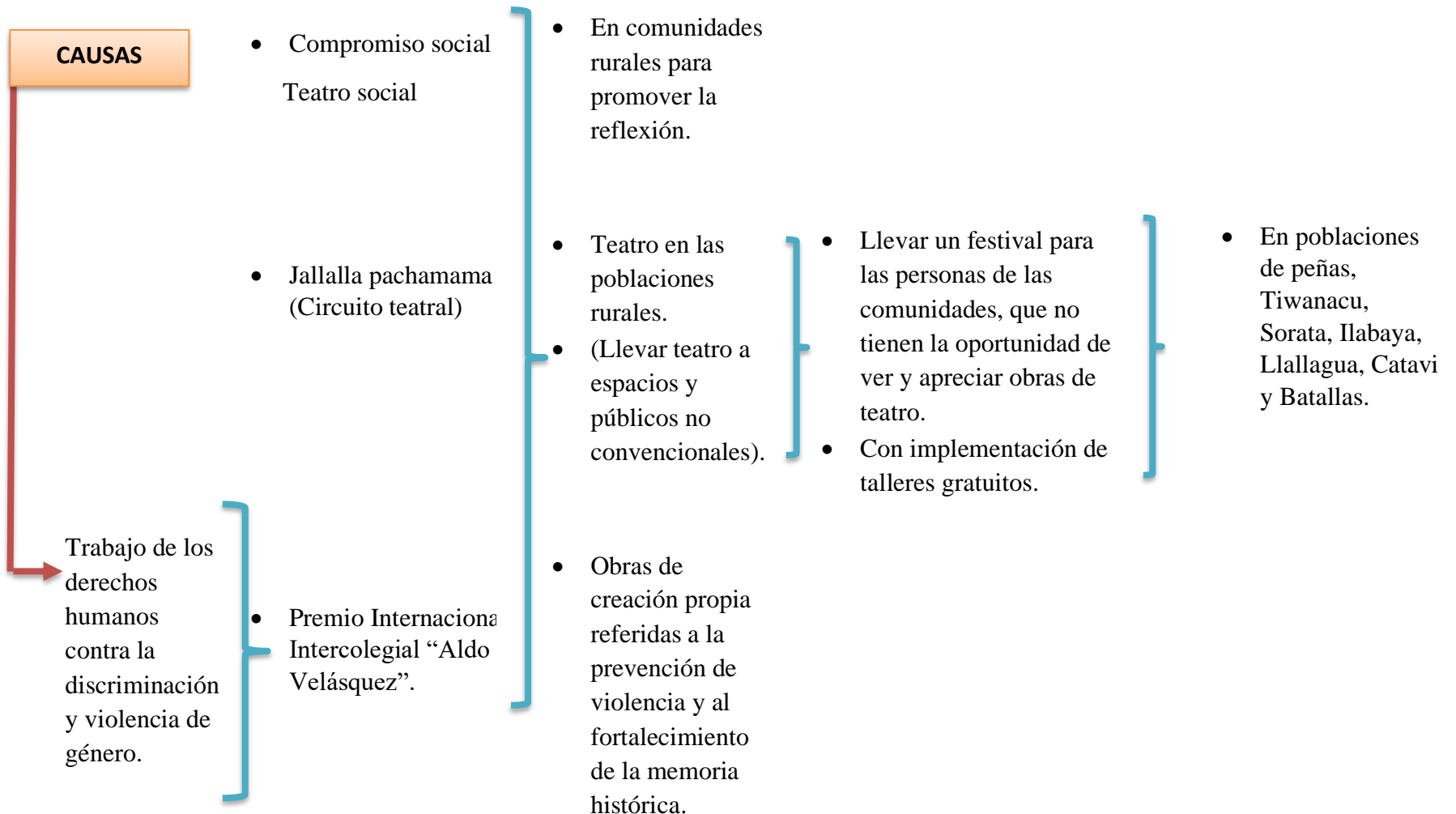
Fuente: Elaboración propia

#### **5.4 Modelo de análisis**

Según Carnpenhoudt (2005) un modelo de análisis está compuesto por el concepto, dimensión, componente e indicador, en base ello, a continuación se grafica el modelo de análisis que sigue la investigación.

Ilustración 4: Modelo de Análisis





Fuente: Elaboración propia

Tabla 4: Modelo de Análisis

CONCEPTO	DIMENSIÓN	COMPONENTE	INDICADOR
<p><b>CENTRO ALBOR</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Metodología Círculos</li>   <li>• Temáticas sociales</li>   <li>• Trabajo de mesa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Grupo de trabajo con adolescentes y jóvenes.</li> <li>• Facilitador: guía, animador.</li> <li>• Constante rotación de información.</li> <li>• Realización de guiones.</li>   <li>• Violencia de género.</li> <li>• Derechos sexuales.</li> <li>• Trata y tráfico de personas.</li> <li>• Violencia de pareja.</li>   <li>• Grupal</li> <li>• Investigación</li> <li>• Puesta en escena</li> <li>• Retroalimentación</li> </ul>	<p>Puesta en escena mediante el teatro y poesía.</p> <p>Obras de teatro con temas sobre problemáticas sociales.</p> <p>En sesiones de los diferentes Círculos del centro Albor.</p>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Elección de temáticas</li> <li>• Puestas en escena</li> <li>• Medición del Impacto de las obras</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vivencias</li> <li>• Investigación y desarrollo de conceptos en grupo.</li> <li>• Lugares no convencionales:</li> <li>• De manera cualitativa</li> </ul>	<p>Exposición de diferentes temáticas.</p> <p>Participación de los integrantes en las sesiones.</p> <p>Tinglados, canchas, coliseos, colegios, instituciones, calle.</p> <p>Intervención de un moderador con el público.</p> <p>Reacción del público (al finalizar la puesta en escena).</p>
<p><b>PROBLEMATICAS SOCIALES</b></p> <p>(Trabajo de los derechos humanos contra la discriminación y violencia de género).</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compromiso social (teatro social)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En comunidades rurales para promover la reflexión.</li> </ul>	<p>Llevar un festival para las personas de las comunidades, que no tienen la oportunidad de ver y apreciar obras de teatro.</p> <p>Implementación de talleres gratuitos.</p>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jallalla pachamama (Circuito teatral)</li> <li>• Concurso y festival contra la discriminación y violencia de género.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Teatro en las poblaciones rurales.</li> <li>• (Llevar teatro a espacios y públicos no convencionales).</li> <li>• Premio Nacional Intercolegial “Aldo Velázquez” y el Festival de la poesía “Pluma de Plata”.</li> </ul>	<p>(En poblaciones de peñas, Tiwanacu, Sorata, Ilabaya, Llallagua, Catavi y Batallas).</p> <p>Obras de creación propia referidas a la prevención de violencia y al fortalecimiento de la memoria histórica.</p>
--	--	---	---

Fuente: Elaboración propia

**CAPÍTULO VI**  
**ANÁLISIS DE RESULTADOS**

---



## CAPÍTULO VI

### 6 ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS

En este capítulo se procesó toda la información como parte final de la investigación, ya que los instrumentos de recolección de datos ya fueron aplicados. A continuación, se presentan los resultados del análisis de información a partir de los tres instrumentos metodológicos empleados. Diario de campo, entrevista en profundidad y grupo de discusión.

#### 6.1 Resultados obtenidos a través de la observación participante

Se aplicó el diario de campo, utilizando la técnica de observación participante, misma que fue aplicada al Círculo de estudio Nayriri Wayra, durante los meses de julio y agosto de 2020 dicha observación se realizó desde la plataforma virtual zoom, dada la que la población mundial desde el 2019 atravesó por una pandemia.

La observación tuvo lugar de 8 sesiones que se llevaron a cabo durante dos meses, es decir una sesión de 1 hora con 30 minutos por semana, así también se tuvo una previa observación participante, de forma presencial siendo parte de uno de los talleres que brindó Albor y posteriormente siendo parte del Círculo Nayriri Wayra.

Con la observación participante se pudo determinar lo siguiente:

1. Los facilitadores del Círculo Nayriri Wayra, brindan confianza a sus integrantes del Círculo contando sus propias experiencias en base a la violencia de género machista, para que posteriormente los participantes expresen sus vivencias y perspectivas en base a la violencia.

2. Los integrantes del Círculo Nayriri Wayra, fueron participativos en sus sesiones presenciales y virtuales en cuanto a temas de violencia de género, ya que brindaron sus opiniones en referencia a esta problemática.
3. Eventualmente en sus sesiones virtuales realizaron preguntas, entre las cuales se destacaron las siguientes: ¿Cómo sabemos si somos violentos? ¿Cómo identificamos a una persona violenta?, con el objetivo conocer la perspectiva de los integrantes y fomentar su participación.
4. Las tareas que los facilitadores asignaban a los integrantes de Nayriri Wayra fue enviar al grupo de WhatsApp con el que contaban, definiciones como: ¿Qué es el maltrato infantil?, ¿Qué es el abuso sexual? entre otros, para su posterior reflexión y debate de ideas en sesiones de clase.
5. Así también realizaron videos y poemas en base al maltrato infantil y violencia de género machista.
6. En una sesión se realizó un taller de reciclado donde se elaboraron cabecitas con pelo de pasto, donde el facilitador entregó los materiales casa por casa y de forma gratuita, en el horario de la mañana, posterior a la entrega en horas de la tarde se tuvo el taller de reciclado, donde una persona extra a los facilitadores fue realizando la manualidad junto a los integrantes mediante la plataforma virtual zoom, al finalizar el facilitador indicó que debitarían crear frases en contra de la violencia de género para ponerlo en la manualidad.
7. En grupos de dos personas realizaron exposiciones en referencia a: ¿Qué es violencia de género? ¿Cuántos tipos de violencia existen?, estereotipos, entre otros; Las exposiciones fueron de manera amena donde la facilitadora contaba sus experiencias en relación al tema, si le había acontecido lo mismo o si conocía

algún caso y esto hacía que los integrantes vayan contando cada una de sus experiencias en referencia a la violencia de género.

8. En las sesiones virtuales se abordaron temas enmarcados a la violencia de género machista, roles de género, estereotipos, los integrantes fueron participativos contando sus experiencias en cuanto a temas de violencia dentro de la familia, colegio o en su lugar de trabajo.

Se determinó que cada uno de los que participantes se expresó a través de vivencias en referencia a la violencia de género machista, los facilitadores los dirigían, pero también formaban parte del grupo contando experiencias brindando seguridad al escuchar a cada uno de los integrantes del Círculo Nayriri Wayra.

## **6.2 Análisis de información recogida mediante la entrevista en profundidad**

A continuación, se da a conocer el análisis de la entrevista en profundidad, que se divide en dos partes, en esta primera parte se realizó el análisis de la entrevista en profundidad enfocada a la coordinadora del Centro Albor María Elena Cárdenas. La entrevista en profundidad constó de 10 preguntas que permitió conocer más al Centro Albor que es uno de los objetivos de la presente tesis.

### **6.2.1 Resultados de la entrevista en profundidad aplicada a la coordinadora del Centro Albor**

#### **EL CENTRO ALBOR NACE BAJO EL PARAGUAS Y LA PROPUESTA DE ROMPER DIVISIONES DE CLASES SOCIALES**

Se realizó la entrevista en profundidad a María Elena Cárdenas de 34 años de edad, coordinadora del Centro Albor, donde afirmó lo siguiente: “Albor nace por la necesidad de

la población y en un contexto donde existía mucha discriminación por el hecho de ser alteños y luchar por los derechos humanos por la justicia, primero como un grupo juvenil luego se conforma en una organización social, algo más estructurado”.

Albor comenzó como un grupo juvenil, posteriormente se tuvo una mejor estructuración para luchar por la igualdad, justicia y los derechos humanos. Su fundador Willy Flores quién falleció el 19 de julio de 2020, quién junto a otros jóvenes fueron víctimas de discriminación, iniciaron el Centro con el “arte poético” y la “poesía social” que son la esencia con la que nace Albor.

Las desigualdades sociales, son las razones por la cual Albor trabaja con temas de discriminación, derechos humanos, con el fin de generar un cambio social, mediante el arte, Albor maneja un lema que nace en 1998 que es: *El arte como herramienta de transformación social*. “siempre hemos puesto obras de teatro que tenga un mensaje para la población, han pasado 23 años, pero la esencia no ha cambiado”.

## **UN TEATRO SOCIAL COMUNITARIO, HISTÓRICO**

El tipo de teatro al cual corresponde el Centro es un legado de su fundador Willy Flores como una corriente en este caso un teatro “social comunitario, histórico”, afirma María Elena Cárdenas quien expresó que: “A veces creemos que el teatro solo tiene que hacerte reír, pero no, el teatro tiene que hacerte pensar, ese es el enfoque que le hemos dado al teatro social, es nuevo en su estilo, porque tiene que hacerte pensar”.

Se denomina “comunitario” porque los miembros del Centro realizan un trabajo colectivo, puesto que para realizar una puesta en escena hay un proceso de investigación, análisis, debate ya que según Cárdenas las puestas en escena deben tener un mensaje dirigido a la

población y no presentar algo pacífico, las obras que realizan están enmarcadas en temáticas sociales. En el teatro “histórico”, mostramos la historia desde la narrativa, es un proceso de investigación, un proceso de debate, exposición, luego el guion y posteriormente la puesta en escena.

## **CONCIENTIZAR MEDIANTE EL ARTE**

*¿Se puede concientizar vía teatro?*

“Hay temas que son muy necesarios para nosotros por ejemplo hablar del tema de prevención de violencia, para prevenir, informar, pero sobre todo para sensibilizar a la población, el rol del artista es mostrar como un espejo a la sociedad y que el espectador diga ¿eso estoy haciendo yo?, *claro que no se puede cambiar a toda una sociedad, pero es un aporte para empezar a cambiar a la sociedad*”. El teatro es una forma de reclamar es un impulso para no quedarse callado”.

Según María Elena Cárdenas la violencia ha sido naturalizada, al igual que los roles de género. Se debe hablar sobre temas de prevención de violencia y ante ello afirma que el arte es un arma para luchar contra los males de la sociedad, Cárdenas expresa lo siguiente “es una trinchera de lucha el teatro, cuando ven una obra de teatro es una forma de motivarlos a denunciar, el teatro es una forma de reclamar de protestar”.

## **EL OBJETIVO DE REALIZAR OBRAS DE TEATRO CON TEMÁTICAS SOCIALES**

*¿Cuál es el objetivo de realizar obras de teatro con temáticas que acontecen en la sociedad?*

El objetivo inicial es informar, formar, crear nuevas generaciones que defiendan lo suyo, que defiendan sus derechos, empoderar a través del arte, transformar a la sociedad mediante el arte. (Incidir a la población con las diferentes temáticas), transformar a la sociedad a través del arte ese es uno de los objetivos.

## **LOGROS RELEVANTES DEL CENTRO ALBOR**

Los principales logros del Centro Albor en sus 23 años ha sido establecer un evento institucional a nivel nacional el evento denominado: **Jiwasampi Sartañani**, un encuentro poético donde cada año participan alrededor de 6000 jóvenes a nivel nacional, haciendo poesía. También establecen un festival:

- **Festival de teatro, “Aldo Velásquez”**, que impulsa a los jóvenes de unidades educativas a escribir e interpretar obras con diferentes temáticas, una de ellas, la violencia sexual comercial, el festival lleva el nombre de Aldo Velásquez, por el actor que interpreto a Eleuterio Huanca en la serie televisiva boliviana, la bicicleta de los Huanca.
- **Festival Pluma de Plata**  
Es un concurso de poesía y pintura dirigida a jóvenes de 17 a 28 años de diferentes regiones del país, donde los invita a escribir y pintar enmarcadas a temáticas como la trata y tráfico de personas, entre otras, un festival para impulsar a nuevos escritores a la escritura literaria y visibilizar ese talento.
- **Producción de obras de teatro en base a problemáticas sociales**  
Obras de teatro que han sido socializadas, desde los lugares más alejados hasta los más céntricos, en diferentes municipios, explico María Elena Cárdenas.

“Todo el trabajo que hacemos es por la población y seguiremos trabajando mucho más”, expresó Cárdenas.

### **TIPO DE PÚBLICO AL QUE VAN DIRIGIDAS LAS PUESTAS EN ESCENA**

Según Cárdenas actual coordinadora del Centro Albor expresó que las obras de teatro van dirigidas a todo tipo de público, sin embargo, también hay obras dirigidas a adolescentes y jóvenes que es el público al cual más llegan, recalca que no se restringe el tema de edad, que es para todo tipo de público, la peculiaridad que presenta es que, después de cada presentación realizan un debate con el público, que es propio del Teatro Popular.

### **NÚMERO DE PUESTAS EN ESCENAS Y EJES TEMÁTICOS**

Según Cárdenas no se tiene el número exacto de presentaciones, pero de la obra que si llevan la cuenta es la obra; las venas abiertas de América Latina que en 2019 cumplió sus 1000 presentaciones. En referencia a que ejes temáticos que aborda cada grupo, es decir los Círculos, tienen sus propias estructuras de presentaciones.

Cada grupo de teatro tiene un cronograma de actividades para todo el año y son temáticas variadas los que ellos abordan y el elenco oficial de Albor va enmarcado al tema de derechos humanos, memoria histórica, identidad cultural, teatro desde lo ritual, prevención de la violencia, inseguridad ciudadana, del mismo modo con los Círculos de Estudio también fueron trabajando temas enmarcados a la prevención de violencia.

Cárdenas también añade que abordan temas como la trata y tráfico de personas, para que la gente tome precaución, abordan el tema de los feminicidios para denunciar mediante las

puestas en escena, “cada tema es un debate donde tienes que proponer para generar cambio, mostrar una forma de salir de eso” añade Cárdenas.

## **IDEAS QUE SURGEN PARA LAS PUESTAS EN ESCENA Y GUIONES QUE SE VAN ESCRIBIENDO**

Según Cárdenas para la construcción de las puestas en escena es todo un proceso y es una metodología, comenzando por los Círculos de Estudio que son una metodología denominada así porque se reúnen en círculos, ellos realizan investigaciones antes de realizar la puesta en escena y también debaten sobre estos temas.

Las obras que ponen en escena son propias, escritas de manera colectiva, o también en base a un libro, por ejemplo: Las venas abiertas de América Latina, obra que está en base a Eduardo Galeano, otra de sus obras es, Mamá Coca que es la recopilación de poemas. Realizan obras de teatro con temáticas sociales que surgen desde la vivencia, desde lo que los jóvenes observan o investigan.

Van construyendo sus obras de manera colectiva, “todo es proponer es importante con los compañeros de Albor el hecho de no copiar si no de tener algo muy propio” enfatiza la actual coordinadora del Centro Albor María Elena Cárdenas.

## **EXPECTATIVAS DEL CENTRO ALBOR A FUTURO**

La visión que tiene Albor es poder tener una escuela de formación, llegar a más población, anhelan contar con una casa propia, para poder acoplar sus necesidades artísticas, exportar el arte en el sentido de viajar a otros países, dar la oportunidad a los jóvenes especialmente a



los jóvenes de la ciudad de El Alto, “crecer más para ser un referente a nivel nacional e internacional” fueron las palabras de Cárdenas.

La segunda parte de la entrevista en profundidad estuvo dirigida a los facilitadores del Centro Albor, es decir a los directores de los diferentes grupos de teatro que existen dentro de Albor, la entrevista en profundidad consto de un total de 9 preguntas en total, que del mismo modo fueron planteadas para responder a los objetivos planteados.

### 6.2.2 Entrevista en profundidad aplicada a los facilitadores del Centro Albor

Se realizó la entrevista en profundidad de forma individual a cada facilitador es decir entrevistador, entrevistado, antes de iniciar con la entrevista se comenzó preguntándoles ¿cuánto tiempo llevan en el Centro?, ¿a qué edad llegaron? y ¿cómo llegaron a convertirse en facilitadores? Actualmente Albor cuenta con 5 Círculos.

*Tabla 5: Entrevista en profundidad – Inicio de sesión*

CÍRCULO DE ESTUDIO	FACILITADOR
Migrante	Leticia Guarachi
Resiliente	Roberto Eddy Ticona
Kurmy Pacha	Fausto Cárdenas
Nayriri Wayra	Mirio Alacama Mamani
Jiska Yarawiku	Verónica Torres

Fuente: Elaboración propia

## **EL TRABAJO DE LOS CÍRCULOS DEL CENTRO ALBOR EN LA CIUDAD DE EL ALTO CONSISTE EN CONCIENTIZAR, PREVENIR Y DENUNCIAR LA VIOLENCIA DE GÉNERO**

Cada uno de los facilitadores de los diferentes Círculos en la entrevista en profundidad, afirmaron que el trabajo que realizan en la ciudad de El Alto es con jóvenes, adolescentes y niños en torno a temáticas como la violencia de género, con el objetivo de llamar a la reflexión.

*“Nosotros trabajamos con jóvenes, adolescentes y niños con temáticas de violencia, en contra del machismo y la violencia de género”. (Roberto)*

*“Realizar presentaciones enmarcadas en hitos de la historia, abordar temáticas sociales por el hecho de llamar a la reflexión”. (Verónica)*

También los facilitadores denotaron y concordaron de que el objetivo de hacer obras de teatro con contenido que dice no a la violencia de género, es promover los derechos humanos.

*“Hacer obras promocionando los derechos humanos, contra el racismo y la discriminación del mismo modo realizando obras sobre la violencia de género”. (Fausto)*

*“El Círculo Nayriri Wayra fue creada con el objetivo de promocionar los derechos humanos, la lucha contra la violencia de género y machismo, es un arte que transforma vidas. (Mirio)*

Culminando, una de las facilitadoras de forma breve explica que el trabajo de Albor en la ciudad de El Alto está enmarcado en la prevención y concientización en cuanto a temas como la violencia de género.

*“Es concientizar y prevenir”. (Leticia)*

**Análisis:** Todas las respuestas de los 5 facilitadores van entrelazadas ya que sus respuestas a la pregunta ¿Cuál es el trabajo del Círculo en la ciudad de El Alto?, (es decir del trabajo en cada uno de sus Círculos) va enmarcada a la prevención y concientización sobre problemáticas sociales como la violencia de género machista entre otras. Lo que se pudo evidenciar con las respuestas que fueron brindando es lo siguiente:

El Centro Albor arte y cultura de la ciudad de El Alto que capacita a niños y jóvenes; a través de sus puestas en escena, tienen el objetivo de concientizar, prevenir e incentivar a denunciar la violencia, ya que estas obras reflejan una realidad social, luchan contra la violencia de género machista y promocionan los derechos humanos.

**EL TRABAJO QUE SE REALIZA EN LOS CÍRCULOS DE ESTUDIO DEL CENTRO ALBOR PARA CREAR OBRAS DE TEATRO CON TEMÁTICAS SOCIALES, ES ESCUCHAR LA VOZ DE TODOS. NO HAY UNA JERARQUÍA VERTICAL**

Uno de los facilitadores mencionó que reciben previamente una capacitación en cuanto a temas como la violencia, para que ellos puedan transmitir el conocimiento a cada uno de los participantes de los Círculos. Cabe mencionar que ellos al momento de hablar se sientan y hacen un círculo donde expresan opiniones y experiencia para ir reflexionando en cuanto a estos temas.

*“En primera instancia los facilitadores recibimos información sobre temáticas como la violencia, para que nosotros facilitemos información a los participantes, los facilitadores recibimos información mediante talleres y realizamos ejercicios de improvisación para realizar cuadros. Hacemos un círculo donde nos sentamos, ahí ya cada uno cuenta si ha presenciado o vivido algún tipo de violencia, es totalmente participativo, para que entre todos nos comuniquemos y vayamos reflexionando”*  
(Roberto)

Otro de los facilitadores explicó que los Círculos de estudio del Centro Albor, es su metodología de trabajo, donde cada uno de ellos puede expresarse.

*“Con los Círculos de estudio tenemos diferentes formas como facilitadores, pero a la vez una sola forma dentro de los círculos de estudios que nos propone Willy Flores quien falleció el año pasado, trabajar en Círculos es una metodología, es decir: trabajar colectivamente para que todos aprendamos de todos”.* (Fausto)

De esta forma también comentaron que una característica para crear obras de teatro es escuchar la voz de todos.

*“Montamos las obras de manera colectiva, nos reunimos, hablamos que obra queremos sacar, se propone y se aprueba; siempre se escucha la voz de todos no hay una jerarquía vertical”.* (Leticia)

Una de las facilitadoras afirma que abordan temas de relevancia que hayan acontecido en la historia boliviana, ejemplo: octubre negro, también explica que su Círculo al estar comprendido por niños, la facilitadora va buscando poemas y demás para los niños.

*“no es solo que ellos actúen por actuar si no que tengan conocimiento de lo que hacen”. (Verónica)*

Por otra parte, también afirmaron que se debe realizar una investigación para montar obras con temáticas sociales.

*“Para hacer una obra de teatro, hay que hacer toda la parte investigativa nos referimos a ver la bibliografía. leer libros buscar definiciones, también íbamos a las calles para ver el comportamiento de las personas también preguntamos a los integrantes del Círculo si vieron o vivieron violencia.” (Mirio)*

**Análisis:** Siguiendo la línea de Fausto Cárdenas, ante la pregunta del procedimiento de la construcción de puestas en escena con temáticas sociales y considerando que fue la respuesta que brindó era la más completa, a continuación, se da a conocer el procedimiento de construcción de las obras según Cárdenas:

Comenzaremos citando a Leticia Guarachi facilitadora de uno de los Círculos de Albor; “El actor no puede actuar sin saber lo que está haciendo, tampoco sin sentir, porque las temáticas tienen una fuerte reacción en las personas, entonces los actores tienen que estar más sensibles ante esto”.

## **PROCEDIMIENTO PARA LA ELABORACIÓN DE LAS PUESTAS EN ESCENA QUE ABORDAN TEMÁTICAS SOCIALES**

- *Fase 1 Realizar una investigación*

Fausto Cárdenas: Esto permitirá tener una información adecuada para la puesta en escena.

- **Fase 2 Trabajo de mesa**

“Donde todos nos sentamos para poder discutir, debatir de algún tema” explica Cárdenas.

- **Fase 3 Trabajo de guionización**

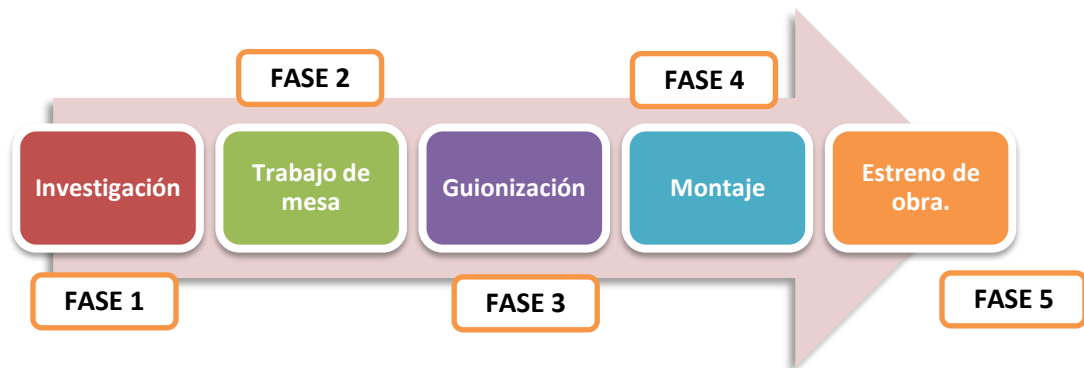
En esta fase los estudiantes proponen textos, cuantos cuadros podrían realizar y conforme al trabajo de mesa que es la investigación se proponen personaje; Cárdenas añade que la elaboración de la guionización podría durar semanas hasta meses.

- **Fase 4 Montaje de la obra (Marcación)**

Está enmarcado en base al guion. “Es todo un camino que se debe hacer para tener el montaje de la obra”, expresa Cárdenas.

- **Fase 5 Estreno de la obra**

*Ilustración 5: Elaboración de las puestas en escena*



Fuente: Elaboración propia

Por otra parte, a partir de la observación participante se pudo evidenciar lo siguiente:

Miguel Chambi uno de los facilitadores antes de montar una obra de teatro primero explicó que era importante abordar un tema que la sociedad haya olvidado, en ese entonces él planteo tocar el tema de las personas con discapacidad en los colegios y a partir de esa idea fueron surgiendo las ideas de cómo realizar la obra de teatro y la personificación.

## **EL ANTES Y EL DESPUÉS DE LOS INTEGRANTES DE ALBOR: “AHORA LUCHAN CONTRA EL RACISMO Y ESTÁN A FAVOR DE LOS DERECHOS HUMANOS”**

Ante esta cuestionante las respuestas expresan que si hubo un cambio en cuanto a los integrantes de cada Círculo luego de ingresar al Centro y que hora tienen un motivo de lucha.

*“Antes, para ellos cuando hablábamos de machismo ellos lo veían como una persona superior (bueno es así) pero no veían la parte más profunda, ahora vemos a un grupo más inmiscuido en los temas como el machismo”. (Mirio)*

*“Ahora luchan contra el racismo y están a favor de los derechos humanos”. (Fausto)*

Otra de las facilitadoras también afirma que se ve un cambio en los jóvenes es decir un antes y un después.

*“El principal cambio en los jóvenes es la madurez, hay un ejemplo de un compañero nuevo que decía no vivir machismo, pero cuando se le empezó a decir: ¿Y tu mamá como primero o cómo después? El respondía: come después, ¿Come la misma cantidad?; a veces llegamos con los ojos tapados, no sentimos que haya machismo en nuestra familia, el cambio más fuerte que se da es cuando empiezan a abrir los ojos”. (Leticia)*

**Análisis:** Al observar las respuestas de los facilitadores se puede evidenciar que si existe un cambio en los integrantes del Centro Albor, las cuales se clasificaran en dos facetas, la primera: cuando la persona ingresa al Centro, ya sea mediante una invitación, un taller de teatro etc., la segunda: cuando la persona ya es parte de uno de los Círculos de Estudio aborda

diversas problemáticas como la violencia de género, trata y tráfico de personas entre otras, pero no solo aborda estas temáticas al momento de interpretar las obras si no que estos temas son socializados con los miembros del Círculo de teatro y justamente ellos se ponen en un círculo y empiezan a hablar de estos temas como el machismo.

Sobre este tema y a través de la observación participante se pudo evidenciar lo siguiente:

Una de las dinámicas de Nayriri Wayra, que se pudo evidenciar es que se reunían en círculos y el facilitador o facilitadora empezaba a preguntar que entendíamos por violencia y al culminar la sesión pedía que investiguemos sobre el tema.

Cuando llego la pandemia continuaron sus reuniones en plataformas virtuales, en una de sus sesiones determinaron realizar exposiciones en grupos conformados por dos personas, es decir con los jóvenes del grupo, donde las temáticas a exponer fueron, violencia de género, estereotipos, masculinidades entre otros, con la finalidad de que los estudiantes puedan contar sus experiencias con este de problemáticas en sus diario vivir y también con el fin de que ellos investiguen y puedan interpretar sus obras con conocimientos ya que ellos abordan estas problemáticas en sus puestas en escena.

### **LA FORMA Y AYUDA QUE BRINDA EL CENTRO ALBOR EN LA TOMA DE CONCIENCIA SOBRE LA PROBLEMÁTICA SOCIAL**

Una de las facilitadoras explico que en primer lugar es el facilitador el que debe tomar conciencia sobre las problemáticas sociales, también da un ejemplo de que si unas diez personas toman conciencia posteriormente esto se vuelve en algo masivo.



*“Eso es algo que permite el arte, cuando vienen a ver una obra de teatro ya no es solo una persona sino 100, 200; se empieza a concientizar mediante las personas que tomaron conciencia, primero nos concientizamos nosotros para posteriormente difundir mediante las presentaciones de teatro”. (Leticia)*

Culmino expresando que lo ideal después de una presentación teatral es debatir con el público consultándole: ¿Qué fue lo que captó?, ¿Que entendió sobre la obra? ¿Qué sintió sobre eso?

Otro de los facilitadores comenta que el trabajo que realiza Albor con los jóvenes es necesario, puesto que los feminicidios aún persisten, el trabajo consiste en abordar temáticas como el machismo en sus puestas en escena.

*“Albor trabaja con temáticas como el machismo, trabaja directamente con jóvenes, de tú a tú, para decirles que hay cosas que pueden cambiar para mejor, en este tiempo hemos estado en cuarentena con un virus y eso no ha evitado que sigan ocurriendo los feminicidios, estamos viviendo olas de violencia es muy necesario el trabajo que está realizando Albor” (Roberto)*

Afirman que las obras de teatro de Albor llaman a la toma de conciencia

*“Albor ya tomó cartas en el asunto, lo que no tenemos son espacios, porque las obras de Albor son de conciencia y de análisis, el trabajo que realizamos es para la sociedad para la toma de conciencia”. (Verónica)*

*“Creo que el trabajo que hace Albor es un trabajo de llamado a la conciencia, Albor inicia su camino haciendo poesía social, cuando se fundó en 1997 muchas personas son hijos de mineros relocalizados. Albor crea espacios para hablar con jóvenes, era*

*muy difícil hablar en los años 2000 de repente que niños indígenas estén haciendo poesía en aymara, porque el teatro y la poesía eran muy clasistas, muy elitistas y Albor crea el JIWASAMPI SARTANANI concurso de escritura de poemas”. (Fausto)*

**Análisis:** Las puestas en escena que pone Albor son obras que llaman a la conciencia y el análisis, plantean problemáticas sociales mediante las obras de teatro, lo relevante es que luego de su presentación conversan con el público realizando preguntas como: ¿Qué fue lo que captó?, ¿Cómo se sintió al ver la obra? ¿Qué entendió sobre la obra? tal como explica Guarachi, realizan un análisis directamente con el público.

## **LAS TEMÁTICAS QUE ABORDAN HABLAN SOBRE EL MACHISMO**

Abordan temáticas sociales en sus obras tales como como la violencia de género.

*“Hemos tomado la temática de feminicidio porque es algo fuerte. No sabemos cuándo vamos a ver el cambio porque es un sistema del patriarcado”. (Leticia)*

*“Más que todo es: violencia de género y necesariamente aquí se habla de machismo y dentro de esta temática d machismo estamos hablando de equidad de género y estas temáticas se toma con los jóvenes, cada uno va compartiendo que es lo que entiende de machismo”. (Roberto)*

*“La temática que más estamos trabajando es el tema del machismo porque vemos que a través del machismo generamos violencia, feminicidios, infanticidios”. (Mirio)*

## **UN TEATRO COMPROMETIDO CON LA SOCIEDAD**

Las obras de teatro que pone en escena el Centro Albor arte y cultura de la ciudad de El Alto están enmarcadas a: la violencia de género, trata y tráfico de personas, diversidad sexual,

inseguridad ciudadana, derechos humanos, un teatro comprometido con la sociedad y con el objetivo de llamar a la reflexión.

## **ABORDAN ESTAS TEMÁTICAS PARA LLAMAR A LA REFLEXIÓN**

Explicaron que abordan estas temáticas por el hecho de llamar a la reflexión

*“Cada año vamos sacando obras enmarcadas en la violencia, derechos de la mujer, porque es preocupante que Bolivia sea el país con más casos de violencia sexual infantil”. (Leticia)*

*“Ese dicho que dice las mujeres a la cocina, los hombres al trabajo porque dicen que las mujeres solo sirven para la cocina, los hombres tienen que trabajar para dar dinero a la mujer y la mujer mantenga la familia, hay que romper esos esquemas. Ambos son iguales, como dice nuestra cultura chacha warmi una dualidad entre los dos, tiene que ser un trabajo mutuo”. (Mirio)*

*“Abordamos temáticas sociales por el hecho de llamar a la reflexión”. (Verónica)*

**Análisis:** En sus puestas en escena, abordan temas en base a problemáticas sociales como la violencia de género, derechos de la mujer, entre otros. Con el objetivo de llamar a la reflexión, romper esquemas y estereotipos que están presentes en la sociedad. Para los integrantes del Centro Albor es importante que exista la igualdad de género.

## **PARA DEFINIR LAS TEMÁTICAS QUE ABORDAN REALIZAN UN PREVIO ANÁLISIS**

Definen las temáticas que abordan en sus obras de teatro por lo que requiere la sociedad, previamente se realiza un análisis para reflejar una realidad social.

*“Las obras se eligen cada año según la necesidad que tenga la sociedad, no podemos mostrar algo que no sea relevante de momento, cada año nuestras temáticas pueden ir cambiando, pero es un análisis que se va realizando por lo coyuntural.”. (Leticia)*

Las temáticas que son expuestas en sus obras de teatro no son impuestas por el Centro.

*“Cuando se iniciaron los Círculos de Estudio, no es que Albor nos decía van a hacer una obra sobre esto o esto y creo que hubiese sido un proceso muy limitante para el proceso creativo”. (Fausto)*

Las temáticas que abordan están en base a lo que la sociedad requiere, cada año van eligiendo de que trataran sus puestas en escena tales como la violencia de género, derechos humanos por el tema de llamar a la reflexión, concientizar, ya que esto se puede prevenir, expresaron que se puede luchar a través de una obra de teatro.

## **LA RAZÓN DE ABORDAR ESTAS TEMÁTICAS EN LAS PUESTAS EN ESCENA**

El objetivo de Albor, es abordar estas temáticas a manera de prevención y por un motivo de lucha.

*“Hay que empezar a hablar de esto con los jóvenes porque se puede prevenir y concientizar, esto no es algo que no vaya a cambiar, pero se puede prevenir hay que empezar de alguna manera a hacer cambios es algo que debemos hablar, ¿porque una mujer puede sentirse tan insegura en su propio hogar?”. (Leticia)*

*“Una compañera nos cuenta la realidad de su hermana que había logrado escapar de sus raptos era parte de trata y tráfico, pero ya no podía vivir una vida en paz y termino suicidándose y eso fue muy fuerte para los compañeros para que digan si esta es la obra que tenemos que hacer porque ya tiene una causa de lucha y eso fue lo que los compañeros decidieron hacer luchar a través de una obra”. (Fausto)*

**Análisis:** “Hemos tomado la temática de feminicidio porque es algo fuerte”, expresa la facilitadora del Colectivo Migrante, Leticia Guarachi, del mismo modo Fausto Cárdenas, facilitador de Kurmy Pacha explicó que para él significa una lucha social a través de una obra, ya que una compañera tuvo una hermana que sufrió de trata y tráfico de personas y termino suicidándose porque no podía vivir en paz, es por ello que una de sus obras está enmarcada a la trata y tráfico de personas.

## **UN ARTE QUE LLAMA A LA REFLEXIÓN A LOS JÓVENES DE LA URBE ALTEÑA**

Cabe destacar que con esta pregunta destacan que la urbe alteña está conformada en su mayoría por habitantes jóvenes los cuales pueden ser un motor de cambio.

*“En El Alto principalmente la mayoría somos jóvenes y es importante hablar porque los jóvenes pueden ser un motor y la juventud es una potencia”. (Leticia)*

Dos de los facilitadores concordaron que estas temáticas como la trata y tráfico de personas o la violencia de género deberían ser abordadas desde las Unidades Educativas.

*“En cierta forma son temáticas que deberían ser abordadas desde las unidades educativas y muchas personas no tienen conocimiento. Desde un arte hacer que reflexionen”. (Verónica)*

*“Es muy importante y debería formarse en las unidades educativas lo que es machismo, como Círculo hemos tomado esta temática para concientizar a la población. Nosotros sabemos que existe algún tipo de formación machista en nuestras familias, ya que esta normalizado, pero no debería ser así, si nosotros seguimos con ese mismo sistema vamos a seguir teniendo 3 feminicidios por día en Bolivia, hay que poner un alto porque todos tenemos madres, hijas, tías que debemos cuidar y se puede evitar esto informándonos de los temas”. (Roberto)*

Expusieron que es importante abordar estas temáticas entre los jóvenes del Centro a manera de prevención, ya que una manera de comunicarse con ellos sería mediante el teatro.

*“Es importante porque te ayuda a prevenir porque ejemplo la trata y tráfico de personas, es muy difícil hablar de algunas situaciones de violencia con los propios niños entonces como logramos comunicarnos con los estudiantes creo que es a través del teatro”. (Fausto)*

*“Es muy importante, cuando comenzó este proyecto no tenía conocimientos sobre estos temas, viéndolo, abriendo los ojos hemos podido conocer estos temas; jóvenes adolescentes incluso papás que han podido ver que estos temas nos ayudan mucho”. (Mirio)*

**Análisis:** La respuesta a esta última pregunta es que la mayoría de los habitantes de la población alteña son jóvenes y que ellos pueden llegar a ser un motor de cambio para la

sociedad y como una de las facilitadoras menciono; “desde un arte hacer que reflexionen”, expresaron que estas temáticas deberían ser abordadas desde las Unidades Educativas.

### 6.3 Análisis del Grupo de Discusión

El grupo de discusión fue llevado a cabo junto a diez personas que tenían la edad de 18 a 26 años de edad, entre los cuales participaron los integrantes de:

*Tabla 6: Círculos participantes del "Grupo de discusión"*

<b>CÍRCULO DE ESTUDIO</b>	<b>NRO. DE INTEGRANTES</b>
Nayriri Wayra	4
Kurmy Pacha	2
Resilientes	2
Colectivo Migrante	2
<b>TOTAL:</b>	<b>10</b>

Fuente: Elaboración propia

Asimismo, es importante mencionar que se eligió a cuatro participantes del Círculo Nayriri Wayra, debido a que fue el grupo al cual se aplicó la observación participante.

Se dio inicio con una pregunta introductoria la cual fue:

#### **Pregunta 1**

**¿Cómo llegaron al Centro Albor y a qué edad?**

*Tabla 7: Grupo de discusión – Inicio de sesión*

<b>NOMBRE</b>	<b>EDAD</b>	<b>CÍRCULO</b>	<b>MANERA EN LA QUE LLEGO AL CENTRO ALBOR</b>
---------------	-------------	----------------	---

Noemí Flores	18 años	Nayriri Wayra	Relata que llegó al Centro junto a su compañero Alex a sus 15 años.
Alex Aduviri	18 años	Nayriri Wayra	Llegó a Albor por el concurso intercolegial “Aldo Velásquez”
Julio Flores	18 años	Nayriri Wayra	“Albor en 2015 estaba en el programa juntas y juntos, cambiando nuestra realidad en la cual se estaban formando Círculos de Estudio en El Alto y uno en La Paz y vinieron a mi curso y me dijeron a mi si no me interesaba este curso y yo emocionado fui y me quedé”.
Nayeli Agustín	18 años	Nayriri Wayra	Llegó a sus 10 años, “mi hermana era la ganadora del concurso de poesía Jiwasampi Sartañani; se perdía todos los sábados y yo me preguntaba dónde iba y resulta que venía a Albor”
Carola Mollericona	19 años	Kurmy Pacha	Yo llegué a finales de 2014, por uno de los talleres, me trajo mi hermana primero me integre al elenco infantil Jiska Yarawiku”, posteriormente pase a Nayriri Wayra y ahora estoy en Kurmi Pacha.



Deylan María	20 años	Kurmy Pacha	Llego el 2016, “En La Paz se estaba abriendo un Círculo en Albor, nosotros ensayábamos en el centro, pero ahora estamos en El Alto”.
Orlando Martínez	24 años	Resilientes	Llego el 2014, “Yo llegue al Centro por otro Círculo nos invitaron en el colegio, me gusto y aquí estoy”.
Brandon Fernández	24 años	Resilientes	“Yo llegué a Albor por una invitación que llego al colegio que era el Jiwasampi Sartañani “.
Daniela Mendoza	26 años	Colectivo Migrante	“Yo empecé el año 2015 en el grupo Wayna”.
Cesar Orozco	26 años	Colectivo Migrante	Llegue el 2012 y lo deje por algunos problemas, este año volví y estoy en Migrante.

Fuente: Elaboración propia

### **Análisis de la pregunta 1**

La primera pregunta se realizó con la finalidad de que los integrantes de cada uno de los diferentes Círculos puedan entrar en confianza y de esa manera obtener datos demográficos. Se pudo determinar que los participantes oscilan de 18 a 26 años de edad, así también se evidenció que algunos de ellos llegaron al Centro Albor por el concurso intercolegial “Aldo Velásquez” o como alguno de ellos mencionó como público es decir llego como “espectador”.

Posteriormente se prosiguió con la siguiente pregunta.

## **Pregunta 2 ¿Para ti cual es una de las características del Centro Albor?**

El objetivo de esta pregunta es conocer como los integrantes de los diferentes Círculos ven al Centro Albor, si llega a tener un motivo de causa, es decir si ellos perciben que el Centro lucha por los derechos humanos y si las puestas en escena van en contra de la violencia de género machista.

### **Luchar por un cambio social a través de una obra de teatro**

Una de las características según describen los integrantes del Centro Albor, es la realidad que reflejan al interpretar obras de teatro y de esta forma hacer que las personas reflexionen y lleguen a tomar conciencia. Interpretan papeles teatrales para que ellos no lleguen a cometer los mismos errores según expresan los integrantes de Albor.

*“Podemos hacer reír, podemos hacer llorar, pero con un fin, mostrar a las personas la realidad”. (Brandon)*

*“Es el hecho que te muestran una realidad bien cruda o bien te recuerdan algo de la historia y eso es algo que no te muestran en todos lados o la típica de me avergüenzan tus polleras y no te muestran obras que te lleguen al corazón”. (Julio)*

*“La primera palabra que viene a mi mente cuando pienso en Albor es superación, nos adentramos a personajes que, si existen en la sociedad, lo sentimos en carne propia, para no cometer los mismos errores”. (Cesar)*

Resaltaron que el objetivo de las puestas en escena es que el espectador reflexione sobre una realidad social.

*“Lo que hacemos tiene un propósito, hacer pensar, sacar a las personas de su zona de confort y no solo al público sino también al actor”. (Dilan)*

*“Para mi representa el amor el cariño hacia la sociedad, hacia un ideal de un futuro mejor, que las personas puedan pensar diferente, yo creo que Albor enseña mucho de lo que es la realidad y lo pinta de una manera realista. Lo que ha hecho Albor es formar a niños, jóvenes, adolescentes, adultos, artistas de El Alto”. (Alex)*

También expresaron que las puestas en escena tienen un propósito de transmitir, enseñar al espectador una realidad reflejada en una obra de teatro, donde el espectador puede reír, llorar, con el objetivo de utilizar el arte como herramienta de transformación social, con la finalidad de cambiar la forma de pensar de la población.

*“Es no hacer un teatro solo por entretener a las personas si no hacer un teatro que te incomode, que te haga pensar razonar con lo que pasa en la sociedad y eso es lo que hacemos en Albor”. (Orlando)*

*“Creo que la frase más resaltante que nos decía nuestro maestro Willy Flores es: “El teatro como herramienta de transformación social” y eso es lo que hemos visto en Albor y eso es lo que nos diferencia de otros elencos y más que todo que sea un elenco de alteños”. (Noemi)*

Otra de las características que atribuyeron es, que las poesías y teatro tienen un contenido como la violencia de género entre otras, con el objetivo de enseñar y transmitir al público una realidad social para generar un cambio en la sociedad.

*“Una de las características que más puedo resaltar es que no hacemos teatro por hacer teatro, si no NUESTRO OBJETIVO ES LLEGAR A LA SOCIEDAD Y PODER CAMBIARLA, es por eso que tienen diferentes poesías y demás que tienen estos contenidos”. (Nayeli)*

*“Aquí te abren la mente te dicen las cosas de frente, no es un teatro vacío es un teatro con contenido que quiere transmitir, que te quiere enseñar, si el teatro es verdad nosotros seremos sinceros, no puedes hacer un papel si no eres capaz de sentir”. (Daniela)*

Ellos aprendieron a ser empáticos, ser más humanos como expreso una de las integrantes.

*“Amor, familia, conciencia; cuando hablamos de Albor hablamos de algo complejo, porque Albor hace algo que no muchos se atreven a hacer que es incomodar con tu arte. Puedes hacer arte, puedes hacer reír, pero Albor hace eso de cambiar la perspectiva de cambiar la perspectiva de que no solo te vas a reír, si no te hace cuestionar, no te dice que pienses así si no que tú mismo halles la respuesta como público y también como actor. Una de las características es el hecho de hacernos más humanos, ese tipo de sensibilidad que se está perdiendo en la sociedad, cuando eres artista aprendes a ser empático, Albor vendría a resumirse en una palabra que sería, revolución”. (Carola)*

Albor planteo obras de teatro donde espera que el público no solo ría con las interpretaciones, busca incomodar al público y que el espectador tienda a cuestionarse mediante las puestas en escena, sobre una realidad con problemáticas latentes, con la finalidad de generar un cambio en la sociedad.

### **Pregunta 3 ¿Cómo se preparan para realizar sus obras de teatro?**

#### **Proceso de elaboración de las obras de teatro**

Esta pregunta fue importante para conocer el proceso de creación de sus obras de teatro, a lo que los participantes del grupo de discusión respondieron que es importante la imaginación y que tienen la tarea de leer.

*“La elaboración de una obra es como una investigación, donde puedes saber más del tema y ya posteriormente es la elaboración de cuadros donde haces volar tu imaginación”. (Alex)*

*“Cada uno tiene una tarea, que es la lectura, para llegar a mucha gente”. (Brandon)*

Una de las participantes afirmó que no dejan de lado las técnicas teatrales y sus ensayos.

*“Puedo resaltar el cambio de voz, las técnicas que hacemos, personificar personajes, obviamente tenemos muchos ensayos”. (Nayeli)*

Resaltaron la relevancia de que los datos deben ser verídicos y no datos vacíos, para ello realizan investigaciones en periódicos, libros, entre otros, asegurando que este trabajo puede durar incluso un año.

*“Se hace todo un trabajo de mesa, si hablamos de estereotipos tenemos que buscar libros, fuentes de internet, periódicos, con la perspectiva de la sociedad, tenemos que indagar en lo más profundo para encontrar datos que si sean verídicos. Por decir si vamos a lanzar datos sobre violencia intrafamiliar no podemos dar datos vacíos, incluso esto dura un año”. (Orlando)*

*“Trabajo de mesa, tienes la información y pones las partes más importantes y luego tienes que crear al personaje”. (Daniela)*

Agregaron que la creación de obras de teatro parte por una idea de lo que quieren realizar y que también se basaron en hechos reales como testimonios y recolectan de datos parte por todos los integrantes del Centro Albor.

*“El proceso de creación surge de lo que queremos hacer, uno dice yo quisiera hablar de diversidades el otro yo de estereotipos y decimos que es prioridad ahora y escogemos un tema, buscamos información, buscamos videos, lo más importante que hemos hecho es buscar testimonios no es que te estas inventando todo. Se hace una teoría porque tienes que conocer, traemos una información entre todos y todas y en el momento de marcar surgen más cosas. Lo más bonito de este trabajo es que todos aportamos y muchas cosas que son de verdad parecen mentira es bastante esforzado. Lo más rico es que después de este proceso se estrena la obra”. (Carola)*

*“Por ejemplo el proceso de creación es muy importante, entre nosotros mismos apoyamos”. (Dilan)*

Una vez culminado con todo el proceso que implica la creación de una obra de teatro uno de ellos afirmó que lo más difícil es la estructuración.

*“El trabajo más difícil es la estructuración”. (Cesar)*

**Análisis:** A través de las respuestas se pudo evidenciar que, para la construcción de sus obras de teatro, nace con una idea, así también realizan una investigación que contenga datos verídicos, posteriormente marcan la obra, por último estrenan la puesta en escena, sin dejar

de lado los ensayos y técnicas que ellos aplican, donde el trabajo más complicado es la estructuración.

#### **Pregunta 4 ¿De que tratan sus puestas en escena?**

Anteriormente se hizo la misma cuestionante a los facilitadores y directores de cada uno de los Círculos, donde sus respuestas fueron que sus puestas en escena tratan sobre la violencia de género, trata y tráfico de personas, derechos humanos, diversidades sexuales entre otras, los facilitadores como tal fueron puntuales en sus respuestas; el objetivo de esta pregunta con los integrantes de cada Círculo fue conocer si directores como integrantes van en la misma línea, sin olvidar que las percepciones de los integrantes es importante.

#### **Las obras de teatro tratan de ayudar a la sociedad**

Los integrantes de los Círculos del Centro Albor abordan temas sociales, obras que ayudan a la sociedad para generar un cambio, no solo abordan una temática si no que cuentan con una variedad.

*“Se abordan temas sociales, como decía nuestro maestro Willy Flores, el arte como herramienta de transformación social. Hacemos obras que puedan ayudar a nuestra sociedad, que te dejen un cambio, porque no queremos hacer un arte porque sí; si no hacer un arte que te deje algo a futuro”. (Alex)*

*“No es que solo tenemos una temática, tenemos que tener una variedad, porque al hablar de violencia no solo se habla de violencia del hombre a la mujer o de la mujer al hombre, también ahí hablamos de racismo no podemos seguir una sola línea”. (Orlando)*

*“Bueno desde que se formó Nayriri tenemos la obra Machicidio, que habla de cómo crear un macho y todo esto va desde la familia”. (Nayeli)*

*“Complementando nosotros apuntamos a lo que es romper la cuarta pared, llegar al público, algo que no es común en Bolivia”. (Julio)*

Una de las integrantes mencionó que en su Círculo aborda tres tipos de temáticas, las cuales son; trata y tráfico de personas, violencia de género y memoria histórica.

*“Como Kurmy hasta ahora hemos abordado tres ejes temáticos que vendría a ser:*

- Con buscarlas no basta, que es sobre la trata y tráfico.*
- La obra del patio de las desoladas, que es sobre VIH y violencia de género, también la obra.*
- Lo que un paisano me conto que habla de memoria histórica.*

*“Cada Círculo ha escogido en que centrarse, todas las temáticas que abordan los Círculos son muy fuertes porque refleja parte de la realidad social, que llega a impactar mucho porque es como un espejo ver las obras”. (Carola)*

Sus puestas en escena están enmarcadas al machismo, así mismo expresaron que sacaron un programa radiofónico, el cual abordó memoria histórica la cual trató de acontecimientos que se suscitaron en nuestro país como, octubre negro.

*“Con Resilientes marcamos machismo y patriarcado y la muerte del tiempo que trata sobre medio ambiente. Machismo no solo es golpear, al decir ella no puede porque es mujer ya es machismo, es complicado llegar a la gente, donde esto pasa día a día.*



*Somos comediantes nos gusta hacer reír, pero con un objetivo de que piensen de que me estoy riendo si esto es malo”. (Brandon).*

*“Colectivo Migrante maneja dos ejes: machismo, con la obra de machos y lo que un paisano me conto, que es un programa radiofónico que aborda memoria histórica”.  
(Daniela)*

*“Más que todo tratamos temas de violencia de género, también se está trabajando memoria histórica”. (Noemí)*

Teatralmente abordaron el tema de los estereotipos en una sociedad, así también los roles que uno cumple en una sociedad, según al género al cual corresponda en una sociedad ya sea hombre o mujer.

*“Macho y mujer alfa, muestra como la sociedad de te dice esto es así, las mujeres deben ser así o los hombres así, como crean estereotipos”. (Cesar)*

Las obras que los jóvenes del Centro abordan son temas sociales que reflejan la realidad social, tales como la violencia de género, machismo, trata y tráfico de personas, obras preventivas y de sensibilización contra la violencia de género y machismo, del mismo modo las puestas en escena van enmarcadas en otro eje en este caso memoria histórica que trata sobre acontecimientos de Bolivia,

**Pregunta 5 ¿Por qué eligieron trabajar sus puestas en escena con temas vinculados a la violencia de género?**

**Un compromiso con la sociedad**

Abordan problemáticas sociales como la violencia de género, porque son latentes en nuestra sociedad, es un grito que dice: alto, a la sociedad a través del arte, es por un compromiso que tienen con la sociedad.

*“Manejamos estas temáticas porque es nuestro compromiso con la sociedad, lo hemos repetido durante todo este tiempo porque necesitamos y queremos marcar una huella, hacer un cambio y la forma que hemos visto es mediante el arte y es por eso que continuamos con estas temáticas porque hemos visto cambios en muchas personas y por eso vamos a seguir”. (Dilan)*

*“Tocamos esas temáticas porque son latentes”. (Orlando)*

*“Estos temas se han visto desde hace tiempo, de injusticia, violencia en nuestras mamás, papas, hermanos que tenemos, “Lo que hacemos es gritar alto, con nuestro arte” ya no queremos ver más violencia, de por si mucha gente dijo que la violencia no se va a acabar, pero nosotros la podemos reducir, haciendo conciencia a varias personas mediante el arte”. (Julio)*

*“Es para reflejar la realidad”. (Cesar)*

*“Yo creo que también es para mostrar a la sociedad casos que han sido escondidos, en muchos casos la realidad, mostrar lo que pasa en muchas familias y no se ve en noticieros, simplemente se ve que alguien ha muerto y no se hace justicia y no se puede ver el otro lado de la moneda”. (Nayeli)*

*“En un principio se toman este tipo de temáticas porque se ven muchas injusticias en la sociedad y justamente a nuestro maestro le consultaban porque tomaban estas*

*temáticas y el respondía que veía mucha injusticia y desigualdad y al querer parar esto trata a través del arte, nosotros continuamos con ese mismo enfoque y lo planteamos más llamativo quizá con algo de comedia, tal vez con algunos bailes llamativos, pero siempre enfocados en el cambio social para una mejor vida y ver hacia dónde queremos ir”. (Alex)*

Así también manifestaron que estas temáticas han sido abordadas a lo largo de los años.

*“Desde hace años ya se manejan estas temáticas porque han seguido habiendo feminicidios, infanticidios, violencia, trata y tráfico y otras cuestiones. Tomar el teatro como una herramienta para concientizar ha sido uno de los logros más grandes que ha tenido El Centro Albor y que pocos teatros lo hacen”. (Noemi)*

También argumentaron que es por una impotencia que ellos sienten, ya que ellos se cuestionan que están haciendo por la sociedad. Uno de sus principales objetivos es concientizar a las personas.

*“Hay muchas razones, muchas veces me atrevo a decir que es por la rabia por la curiosidad sobre estos temas y por la esperanza, digo rabia por la impotencia que tenemos de decir ¿Y ahora qué hago, que tengo que hacer? Es un problema, pero ahora planteo esta solución, que es el arte, por ejemplo, creo que es uno de los principales propósitos: concientizar a las personas que lleguen a reflexionar. Mostrar el arte a las personas y ellos también ya tienen la responsabilidad de decidir en que creer, pero inyectar esa inquietud a la persona, puede ser un cambio de aquí a diez años, pero generamos ese cambio, el propósito es saber que podemos hacer algo y que lo haces por las personas y lo importante que lo haces por amor”. (Carola)*

Uno de los integrantes expresó que es un logro para ellos que una persona cambie, también es una forma de enfrentarse con las personas a través de las obras de teatro.

*“No queremos hacer teatro solo por un rato, de que sirve hacer teatro que se te va a olvidar mañana, hacemos vivencias que nosotros hemos pasado y hemos sentido, para nosotros es un logro que una persona cambie, hay obras que son de hace años, pero siguen vigentes porque a la gente aún le interesa ver, no elegimos temáticas simples para que te des cuenta que el mundo no es color rosa”. (Brandon)*

*“Yo diría que es como enfrentarlos porque al ver una pareja discutiendo no haces nada, pero cuando tienes una ideología y haces este tipo de obras vas destruyendo cosas y construyendo otras”. (Daniela)*

**Análisis:** Abordan temáticas como la violencia de género porque es latente y por un compromiso que tienen con la sociedad, vieron al arte como una forma de poder realizar un cambio, al mismo tiempo que es por la impotencia y esperanza de decir si ellos están haciendo algo para cambiar esta realidad y la solución que vieron es a través del arte, en este caso el teatro como herramienta de transformación social.

Ven el arte como una forma de poder realizar un cambio, uno de los integrantes mencionó que le hicieron la misma pregunta al fundador y maestro de Albor Willy Flores, a lo que Flores respondió que hay mucha injusticia y desigualdad. Ante ello uno de sus principales propósitos es concientizar a la sociedad.

**Pregunta 6 ¿Qué significa para ustedes realizar obras con temáticas que acontecen en la sociedad?**

## **Realizar obras de teatro significa generar un cambio de conciencia.**

Tras realizar esta pregunta, los participantes del grupo de discusión expresaron que realizar obras de teatro con temáticas que acontecen en la sociedad significa generar un cambio en las personas y que se pueden ser un agente de cambio.

*“Al menos cuando yo estoy tocando estas temáticas lo que más me gusta es llegar al público, generar conciencia en ellos porque nosotros mismos nos hemos dado cuenta que alguna vez hemos hecho comentarios machistas, pero al hacer estas obras o poesía nos damos cuenta de nuestros errores y que también el público se da cuenta de que está mal y de lo que no debe seguir haciendo”. (Nayeli)*

*“Ver la injusticia que hay en nuestra sociedad y tal vez ser nosotros un agente de cambio”. (Noemi)*

*“El arte es muy valioso, se ha ido formando en nuestros corazones y en nuestras vidas, es como un grito que damos a la sociedad, entonces quitarnos el teatro es como quitarnos el alma”. (Julio)*

*“Es asombroso cuando te das cuenta que puedes cambiar a personas a través de lo que haces, creo que lo más importante es saber que puedes cambiar a la gente. Yo recuerdo cuando viajábamos a Pucarani y Achacachi con nuestra obra Machicidio, cuando una persona viene y nos dice gracias, yo no sabía que era así y te das de cuenta que estás haciendo un cambio”. (Alex)*

También representa ver una realidad que se ve plasmada en personas, cuestionan que es lo que hacen para cambiar un entorno en el que se suscitan estas problemáticas sociales.

*“Identificar, la realidad de muchas personas”. (Orlando)*

*“Significa, cuestionarme como persona y cuestionarme que estoy haciendo yo en el tema de violencia, decir como esta mi familia, como estoy yo”. (Carola)*

Añadieron que es gratificante el hecho de que una persona pueda cambiar una actitud mala por una buena.

*“Para mí es algo satisfactorio saber que ha cambiado a una persona que hacía algo malo”. (Brandon)*

*“Es como cuando alguien hace una acción buena se siente bien en el corazón, el hecho de ver como cambiamos a las personas”. (Dilan)*

*“Para mí es como darles una bofetada es como tirar un balde de agua fría y decir no está bien”. (Daniela)*

**Análisis:** Realizar obras de teatro con temáticas que acontecen en la sociedad significa llegar a la sociedad y generar conciencia. Muchos, al responder esta cuestionante lo hicieron con la siguiente frase “El arte como herramienta de transformación social” o como lo expresó su fundador y profesor Willy Flores “Hacemos teatro para generar cambios de actitud”.

Hacer este tipo de teatro con temáticas sociales ayuda a darse cuenta de lo que está mal y no se debe seguir haciendo o como expresó uno de los integrantes del Círculo Nayriri Wayra, es un grito que dan a la sociedad. Cada uno de los integrantes hace un acercamiento con el público y genera un cambio social.

**Pregunta 7 ¿Cuál es la reacción del público durante y al finalizar las puestas en escena?**

## **Las reacciones del público son diferentes**

Hay emociones variadas entre risas y lágrimas ya que tienen obras de teatro que no cuentan con un final feliz, fueron las respuestas que brindaron.

*“En cuanto a la reacción varía mucho en las personas, la reacción siempre es con una lágrima o un aplauso”. (Julio)*

*“En muchos casos es un aplauso al final de la obra”. (Nayeli)*

*“Creo que cada presentación que hemos tenido ha habido una lágrima de por medio porque todas las presentaciones que hemos tenido no han tenido un final feliz por la violencia”. (Noemi)*

*“Cuando fuimos a un colegio al principio todo era chacota en las escenas graciosas y entraba otra escena, el punto de reflexión incluso había un momento donde teníamos que compartir con el público y ahí ya había otra voz y lanzaban preguntas bien certeras”. (Orlando)*

Una de las integrantes destacó que al finalizar sus obras de teatro surgen comentarios positivos por parte del público.

*“Hemos estado en varias fronteras y las reacciones que tiene el público han sido diferentes porque entramos en una realidad muy fuerte cuando hablamos de trata y tráfico. Las reacciones típicas son: y ahora con que me van a hacer reír; como que hay esa mirada del arte y muchas veces han surgido comentarios diciendo, yo no pensaba que el teatro era así y no imaginaba que las obras de teatro hablaban de esto”. Carola*

Por otro lado, también manifestaron que las reacciones del público son diferentes.

*“Al momento de ingresar se ve que lo que la gente busca es un momento de comedia, olvidarse de sus problemas, a la hora de finalizar ya no hay una chacota sino miradas de pensamientos y en algunas ocasiones algunos se acercan”.* (Brandon)

*“Muchas veces nos ha tocado un público muy duro y también otro que termina en lágrimas”.* (Dilan)

*“Es una mezcla de emociones, yo rescato cuando termina la obra con las luces encendidas, puedes ver a personas que han llorado, que han reído o ves que les ha dolido porque les hemos dicho este es un reflejo de vos”.* (Daniela)

*“Mayormente he visto que se van pensativos”.* (Cesar)

**Análisis:** Las reacciones por parte del público hacia ellos son: al principio el espectador espera una presentación que trate sobre comedia, sin embargo durante la presentación los rostros se muestran dispersos y al finalizar la obra observan un público pensativo e incluso reciben comentarios diciendo: “yo no pensaba que el teatro era así”, haciendo alusión a que no habían visto obras de teatro con estas características, es decir un teatro con temáticas que acontecen en la sociedad.

### **Pregunta 8 ¿Se puede concientizar a la población vía teatro?**

#### **El arte es una de las herramientas más maravillosa para poder insertarte en la sociedad**

El objetivo de esta pregunta fue conocer si los integrantes piensan que se puede concientizar o no a la población mediante el arte, en este caso el teatro, a lo que los integrantes



respondieron que desde su experiencia el cambio comenzó con ellos, empezaron como público y ahora son parte del Centro buscando realizar un cambio social.

*“Si, realmente cambiamos a la sociedad porque Albor nos ha cambiado a nosotros porque somos sociedad”. (Nayeli)*

*“Si, esa es la respuesta corta; con hechos podemos demostrar y el ejemplo somos nosotros, porque muchos de nosotros hemos empezado como público y ahora estamos acá intentando realizar ese cambio y creo que mejor prueba que esa no hay”. (Dilan)*

*“Creo que el cambio más importante es el que viven los cercanos es decir muchas veces cuando llegan acá, piensas de una manera y ya de un tiempo piensas de otra, tú mismo te planteas este pensamiento de lo que has estado haciendo está mal porque haz estado manejando un vocabulario machista o manejando acciones violentas y como decía mi compañera Nayeli, si se puede cambiar a la sociedad porque nos ha cambiado a nosotros”. (Alex)*

Desde los inicios del Centro su ideal es que exista una transformación social por medio del arte.

*“Siempre ha habido esa duda desde que ha comenzado Albor, un punto donde debía arriesgarse, un punto donde no se sabía si iba a funcionar el hecho de concientizar a las personas, pero siempre se ha querido hacer eso una transformación social, mediante el arte, yo creo que las personas han ido concientizándose yo creo que para los 24 años del Centro es un logro muy grande”. (Julio)*

Por otro lado, mencionaron que al llevar obras de teatro a lugares como a Qalauma, un centro de reinserción social o al cuartel, pudieron apreciar aspectos positivos tras las puestas en escena.

*“Si se puede, una vez ingresamos con Yatiri teatro al centro de reclusión de menores y la experiencia era distinta porque nosotros estábamos acostumbrados a ir a colegios donde la gente salía feliz o pensativa, pero cuando llegamos a Qalahuma habían dos tipos de personas, personas a las que les valía todo y personas que por lo menos se han sentido identificadas, irónicamente yo tenía un compañero de colegio que había estado en Qalahuma y habían unas planillas donde estaba su nombre y decía: muchas felicidades amigo que bonito lo que hiciste, me gustaría en algún momento estar contigo; no sé qué será de ese amigo pero por lo menos a uno si llegamos”. (Orlando)*

*“Una vez fuimos a actuar a un regimiento con Resiliencia, donde yo había estado en el cuartel, mis antiguos oficiales estaban ahí y me dijeron que estás haciendo aquí, yo les dije he venido a actuar y ha sido extraño verme así porque un militar es machista, cuando me saludaron al principio era bien, pero ya saliendo era diferente, me dijeron haber si vienes otro día”. (Brandon)*

Una de las integrantes explico que ellos manejan un lema que vendría a ser la respuesta a esta cuestionante.

*“Creo que cuando decimos el arte como herramienta de transformación social, de esa manera podemos decir nuestra respuesta; el arte es una de las herramientas más maravillosa para poder insertarte en la sociedad, porque entras en sus sentimientos*

*en sus emociones, este arte entra en tu corazón, en tu mente, de esta manera generamos este cambio en las personas”. (Carola)*

Algunos de los integrantes responden de forma breve y concisa, pero de manera afirmativa ante la pregunta.

*“En eso si concuerdo porque todos hemos empezado viendo una obra y nosotros nos hemos vuelto esas personas que quieren generar un cambio”. (Daniela)*

*“Cuando hablamos de teatro si se puede”. (Cesar)*

**Análisis:** A través de esta cuestionante se pudo evidenciar que se puede concientizar a la población vía teatro y el ejemplo más grande que ellos pueden dar es el cambio de actitud que se generó en ellos mismos, si bien antes tenían actitudes machistas, aseguraron haber cambiado al ingresar al Centro Albor y que aún continúan en ese camino.

**Pregunta 9 ¿De qué manera creen que la práctica actoral ayuda a tomar conciencia en la sociedad?**

**Interpretamos a personajes violentos y nos damos de cuenta que no debemos ser así.**

Los participantes concordaron que en muchos casos interpretaron a personajes violentos y manifestaron que no deben ser ese tipo de personas.

*“Al momento de interpretar a alguien malo, un violador te das de cuenta que tú no debes ser así y los actos que no se deberían cometer”. (Nayeli)*

*“A la par del cambio social que se mantiene, uno aprende a perder el miedo con la declamación, con la actuación, aparte el Centro Albor no genera personas egocéntricas más al contrario genera personas con solidaridad”. (Alex)*

*“Yo siento que como jóvenes que ya estamos tiempo, nuestra vida a dado un cambio pero para bien y creo que el arte que concientiza, el arte transformador, si es real y nos transforma porque al momento de entrar acá eres quizá machista, violento, pero al entrar acá te vuelves en una persona que concientiza una persona que va transformando la vida de los demás y en ese sentido el arte va cambiando vidas”. (Julio)*

Antes de montar una puesta en escena deben realizar una previa investigación tanto del personaje como de hechos que acontecieron en cuanto a problemáticas sociales.

*“No es hacer teatro por hacer, porque antes de eso tienes que investigar saber más del personaje, te entras al mundo de la investigación, donde encuentras muchas cosas que a veces son muy injustas y eso es lo que nos ayuda”. (Noemi)*

**Análisis:** Interpretan a personajes como personas violentas y al interpretarlo se dan de cuenta que no deben ser así, esto se va reforzando con las investigaciones que realizan antes de montar sus puestas en escena, también encuentran casos olvidados de mujeres que no obtuvieron justicia convirtiéndose esa en una de las razones y su motor de causa.

**Pregunta 10 ¿Realizan alguna actividad para adentrarse al conocimiento de temáticas sociales?**

**Al hacer las investigaciones encuentras muchos casos que han quedado en el olvido**

Aseguraron que para adentrarse al conocimiento de temáticas sociales deben realizar una previa investigación, un trabajo de mesa, trabajo de campo e incluso entrevistar a personas.

*“Al momento de montar una obra se realiza lo que es un trabajo de mesa, trabajo de campo; vamos a entrevistar a personas”. (Julio)*

Con las investigaciones encuentran casos que han quedado en el olvido.

*“Las investigaciones, por ejemplo en la obra de Machicidio, la compañera Noemí ella ha investigado casos, que se han olvidado de mujeres y eso es lo que representamos en la obra, es investigar también el por qué o cuál es tu objetivo”. (Nayeli)*

*“Al hacer las investigaciones encuentras muchos casos que han quedado en el olvido y te adentras más y más y ves la injusticia de nuestra sociedad y es como que a veces te da rabia y al mostrar o decir las cosas que han quedado en el olvido a las demás personas es como que somos la voz de los que ya no están y eso es lo que puedo rescatar de las obras que presentamos”. (Noemi)*

El trabajo de campo es buscar las características de un personaje para interpretarlo.

*“También algo muy interesante es el trabajo de campo, cuando no sabes cómo interpretar a un personaje o su forma de hablar haces el trabajo de campo dependiendo de tu personaje vas a la calle a ver un borrachito, choferes, vendedores; cuando no sabes aplicas el trabajo de campo”. (Alex)*

## **Análisis**

Para adentrarse al conocimiento de temáticas sociales investigan, lo que denominaran como:

- Trabajo de mesa, en el cual recolectan información, todos van aportando sobre lo que investigaron y así van conformando de que tratará su puesta en escena.
- El trabajo de campo, es adentrarse a su personaje para conocer qué características tiene el personaje al cual interpretaran, por ejemplo para la interpretación de una vendedora de flores deben observar su comportamiento.

**Pregunta 11 ¿Alguna de sus obras de teatro está en base a un hecho que le haya acontecido a alguno de sus compañeros o a ustedes?**

**Creo que todos hemos vivido esto en algún momento**

Hubo diferentes respuestas, una de ellas es que sus obras de teatro no están basadas en un compañero, pero si hace alusión a que se identifican con las puestas en escena.

*“Yo creo que basarnos en un compañero no, pero sí creo que muchos nos hemos identificado con las obras, tal vez muchos de nosotros hemos tenido papás abusivos o alcohólicos pero es un cambio que nosotros queremos generar, es como que otro niño o niña no viva el mismo infierno que tú has vivido”. (Nayeli)*

*“Nosotros tratamos de mostrar una realidad tal vez de una manera anónima no queremos involucrar al compañero o compañera, es anónimo pero a la vez mostramos la realidad de muchas personas”. (Julio)*

*“Creo que todos hemos vivido esto en algún momento”. (Noemi)*

*“Creo que si una persona ha vivido esto lo oculta para sí creo que si se sienten identificados”. (Alex)*

**Análisis:** Es importante mencionar que esta misma pregunta se la realizó a los facilitadores, donde uno de ellos explicó que una de sus obras que aborda la trata y tráfico de personas, fue por una razón de lucha, puesto que una de las hermanas de una integrante de un Círculo, al ser captada y ser parte de trata de personas al volver con su familia, terminó suicidándose; por consecuencia también era de vital importancia conocer las respuestas de los integrantes de cada Círculo.

Según las explicaciones de los integrantes del Centro Albor, muchos de los integrantes se sintieron identificados con las obras de teatro y es por ello que también quieren generar un cambio en la sociedad, también explicaron que reflejan la realidad de muchas personas y que no quieren que niños o niñas vivan esa realidad.

**Pregunta 12 ¿Cambio tu forma de pensar o tu forma de ver la realidad al ingresar a uno de los Círculos del Centro? Si/No (si la respuesta es sí) ¿Cuál fue el hecho que te hizo cambiar?**

**El hecho de poner un pie aquí es cambiar**

Al realizar esta consulta algunos de los participantes manifestaron que desde que ingresaron al Centro cambio su forma de ver la realidad.

*“Entrar a Albor te cambia y te empiezas a cuestionar aparte de mostrarte las obras te enseñan a ser líderes y lideresas”. (Noemi)*

*“Es bonito darse de cuenta que puedes cambiar, que estoy en ese camino”. (Alex)*

*“El hecho de poner un pie aquí es cambiar, cambiar tu forma de pensar, tu visión de ver el mundo. No voy a seguir siendo el mismo de antes porque ya tengo una visión amplia”. (Julio)*

*“Si y creo que ha sido un cambio en mi porque antes yo pensaba las personas no van a cambiar son lo peor del mundo, prefiero a los animales ese era mi punto de vista pero me he dado cuenta que con el arte puedes cambiar y juntos podemos cambiar”. (Carola)*

Expresaron que cambio su forma de ver la realidad, cambio que se produjo a partir de las obras de teatro que fueron interpretando.

*“Las obras y demás me han hecho poner un alto a mi papá a mi familia porque la violencia no está bien y no normalizarla; yo creo que Albor ha dejado una huella en mí, yo antes normalizaba, si antes alguien llegaba a mi casa y empezaban a golpearse creía que era normal porque era mi familia, pero Albor me ha mostrado que no era bien y hasta ahora lo intento”. (Nayeli)*

*“Con la obra no te duermas con cuentos de hadas una obra que refleja el machismo, desde niños tenemos una idea, las niñas deben encontrar un príncipe y tener un final feliz para siempre y a los niños les dicen no tienes que llorar porque eres varoncito. Yo recuerdo también, mis sobrinos se caen y no les digo no llores les digo llora pero poquito, pero no les digo eres varoncito no tienes que llorar, si se cae obviamente les va a doler pero si les digo que no lloren voy a reprimir sentimientos”. (Orlando)*

*“La primera obra que interprete era sobre estereotipos yo era nuevo y era difícil porque eran cosas que yo hacía y yo pensaba y yo mismo lo hacía con mi familia, en*



*el colegio en la calle yo lo hacía y a la hora de hacer esta obra decía porque lo hacía si aquí está mal visto y una vez que yo cambie y abrí mi mente intente decirles a mis amigos externos y no era posible y los invite a ver la obra, es más yo pague sus entradas, yo no he podido cambiar su forma de pensar hablando más se reían de mí, me decían pero vos no eras así que te ha pasado, no vayas a Albor está cambiándote y yo pague sus entradas y cuando los volví a encontrar les dije que tal y me dijeron que tenía razón”. (Brandon)*

*“Yo también digo que si muchos de nosotros nos hemos quedado por lo que hemos visto en las obras”. (Dylan)*

Comenzaron con un cambio propio de pensamiento para encaminar a otras personas por el mismo sendero.

*Si, comenzamos nosotros y contagiamos a los demás es un cambio”. (Cesar)*

*“Si, porque si solo vamos a hacer teatro para cambiar a los demás y no nosotros, creo que es una perdida también de que sirve querer enseñar algo a alguien si nosotros no somos capaces de usarlo para lo nuestro”. (Daniela)*

**Análisis:** El primer cambio surge en los integrantes del Centro, afirman a que si ellos no cambiarían y decían a los demás que lo hagan, sería algo insulso, del mismo modo uno de los integrantes mencionó que al interpretar su primera obra de teatro se dio cuenta que las acciones machistas que él tenía no estaban bien y al tomar conciencia le transmitió su conocimiento a sus amigos, donde ellos hicieron caso omiso sin embargo cuando vieron una de sus obras de teatro le dieron la razón.

# **CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES**

---

## CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

### CONCLUSIONES

En conclusión se logró evidenciar que el Centro Albor, no solo sigue la corriente de Augusto Boal respecto al Teatro Popular; sino, también crearon y crean nuevas corrientes como: “El teatro social”, basado en la explicación que da el facilitador del Círculo de estudio Kurmy Pacha de Fausto Cárdenas, que trabaja el teatro comunitario, donde todos participan con el mismo nivel de importancia para llegar a los espectadores de forma integral.

Es así, que el Centro Albor llegó a comprometer y reflexionar a más de cincuenta integrantes que hoy forman parte de esta institución y realizaron más de mil presentaciones para llegar a los estudiantes de diferentes colegios fiscales, particulares y de convenio logrando promover desde la juventud la lucha contra la violencia de género machista obteniendo resultados positivos.

En base a la investigación realizada, se explica el tipo de teatro social que el Centro Albor propone:

- El teatro social en la ciudad de El Alto aborda temas sociales, con perspectiva de realidad social reflejado en una puesta en escena, con un lenguaje sencillo para la comprensión del espectador.
- El teatro social no es en una forma de entretenimiento, tampoco es un teatro enfocado a un grupo social elitista sino que este tipo de teatro aborda temas que afectan a la sociedad y sus puestas en escena son presentadas en lugares no convencionales, que es propio del Teatro Popular.

- Comparten ideas del Teatro Popular de Augusto Boal, puesto que Albor al culminar una puesta en escena invita al público al diálogo.

Los objetivos ayudaron a determinar que el objetivo del Centro Albor es visibilizar las problemáticas sociales a través del arte, en este caso el teatro, para generar un cambio en la sociedad y promover la lucha contra la violencia de género machista.

Las formas en las que el Teatro Popular promueve desde la práctica actoral la lucha contra la violencia de género machista entre los jóvenes del Centro Albor de la ciudad de El Alto son las siguientes:

- Los jóvenes del Centro Albor se adentran a las temáticas sociales mediante el trabajo de mesa es decir investigaciones, donde encuentran casos olvidados ante la sociedad que posteriormente son representados en sus puestas en escena, los jóvenes del Centro van adentrándose a estas temáticas al momento de investigar lo que crea conciencia en ellos mismos antes de interpretar sus obras.
- Los integrantes realizan exposiciones sobre una temática que posteriormente interpretaran, con el fin de conocer la temática que abordaran en el escenario y así realizarlo con conocimiento.
- Los facilitadores de Albor crean conciencia entre los jóvenes del Centro abordando temáticas como la violencia de género, trata y tráfico de personas, estereotipos, que reflejan una realidad social.
- Las puestas en escena que pone el Centro son temas enmarcados a la reflexión y la concientización,

- Al finalizar la puesta en escena conversan con el público explicando que es violencia de género dando datos sobre los feminicidios que existen en el país.

Se pudo evidenciar que el aporte del Teatro Popular mediante la comunicación alternativa, coadyuva en la lucha por los derechos humanos ya que está enfocada en lo popular y el pueblo, en cuanto a la corriente latinoamericana de comunicación esta propone compartir la voz desde la gente e introducir cambios en la sociedad. En cuanto al aporte del Teatro Popular insertado en el Centro Albor y al no ser un teatro de elite abordan puestas en escena que contienen problemáticas que afectan a la sociedad y con esto se ve reflejado el compromiso hacia ella, lo que significa hacer teatro desde el pueblo y para el pueblo.

Asimismo el aporte del Teatro Popular en la lucha contra la violencia de género machista son los siguientes:

- La razón de abordar temáticas sociales en obras teatrales y luchar contra la violencia de género machista mediante el arte es que Albor toma estas temáticas por el hecho de un compromiso social que sienten con la sociedad, por la rabia que ellos alegan sentir por la injusticia de un país donde los feminicidios van en aumento, si bien expresaron desde su punto de vista que la violencia no termina esta puede reducirse a través del arte, también por el amor y el compromiso que sienten con la sociedad y la esperanza de ver un cambio.
- Albor, una asociación cultural fundada el 17 de septiembre de 1997 donde sus obras teatro están enmarcados en problemáticas sociales que acontecen, como la trata y tráfico de personas, violencia de género, etc., del mismo modo también abordan

memoria histórica, como ellos lo denominan, donde reflejan acontecimientos, sucesos tales como la guerra del gas. Asimismo realizó concursos como el: “Pluma de plata” que está enfocado a la poesía y pintura, cada año sale la convocatoria con la peculiaridad de que los poemas y pinturas estén enmarcados en temas como la violencia de género, entre otros.

- Se puede percibir que tanto facilitadores como los integrantes tienen una misma visión que es concientizar a través del arte en este caso el teatro como herramienta de transformación social, manejan temáticas tales como: la violencia de género donde dentro de ella están los estereotipos, roles de género, machismo, también abordan la trata y tráfico de personas; van eligiendo las temáticas cada año dependiendo a la necesidad de la población.
- Los integrantes del Centro son jóvenes que llegaron a tomar conciencia a través del conocimiento de estas temáticas ya sea investigando previamente para interpretar sus obras de teatro y realizar sus puestas con conocimiento o sintiéndose identificados con las obras que van representando.

Se pudo determinar que es importante hablar sobre la violencia de género machista en la ciudad de El Alto – Bolivia, porque cada tres días muere una mujer en manos de su opresor, lo que representa una problemática social, la violencia contra las mujeres es una vulneración de los derechos humanos. Así también en un artículo publicado el (2019) por Hertz en el portal de ONU Mujeres se describe lo siguiente:

- Cuando anochece en El Alto, una ciudad rodeada por los Andes, resulta difícil ver a las mujeres por las oscuras calles. Esto se debe a que a las mujeres y las

niñas se les dice que se queden en casa, por su seguridad. Sin embargo, algunas de ellas no pueden evitar salir.

- “Nos afecta mucho”, explicó Rosa Juana Quispe Vargas, vendedora local de 42 años de edad y madre soltera. “Antes de subirnos a un minibús por las noches debemos mirar primero para ver si hay alguna mujer, porque si sólo hay hombres, nos acosan. En las calles, si nos encontramos con lugares oscuros, tomamos otro camino”.
- Es uno de los problemas de vivir en esta ciudad en expansión que está a tan sólo 15 km de la capital de Bolivia, La Paz. El Alto, se ha convertido en la segunda mayor ciudad del país, y la que está creciendo con mayor rapidez.
- Una encuesta llevada a cabo por el gobierno sobre la prevalencia de la violencia de género en Bolivia descubrió que, en el departamento de La Paz, al que pertenece El Alto, un 87% de las mujeres afirmaba haber experimentado alguna forma de violencia de género a lo largo de su vida, y un 66% declaraba haber sufrido algún tipo de violencia sexual.
- La violencia de género es una problemática latente ya que muchas mujeres mueren a causa del machismo y aun no se han tomado cartas en el asunto pese a que exista una ley en el Estado Boliviano; mujeres y niñas siguen siendo víctimas de violencia.

Se pudo determinar que el Centro Albor a través del Teatro Popular contribuyó a la lucha contra la violencia de género machista, una organización que tiene como objetivo utilizar el arte como herramienta de transformación social, asimismo en 2021 la Defensoría del Pueblo firmó convenios con Albor para promover los derechos humanos, también se encuentran en

el programa Cambiando Nuestra Realidad de Slavorna una organización sueca donde su objetivo es lograr cambios para una vida sin violencia.

Se determinó que el Teatro Popular permite luchar contra la violencia de género machista con los jóvenes del Centro Albor promoviendo la toma de conciencia desde que uno ingresa a alguno de los talleres y posteriormente a uno de los Círculos, así también desde la concepción de la obra, durante las prácticas en la puesta en escena y post puesta en escena para que ellos puedan ser un agente de cambio en la sociedad.

- Desde que uno ingresa a los talleres, los facilitadores hablan sobre problemáticas sociales que acontecen y hacen que los miembros del taller puedan abordar obras de teatro creadas por ellos mismos en base a conflictos sociales.
- Cuando uno ya es parte de alguno de los Círculos desde la concepción de la obra empiezan a reflexionar sobre una problemática social ya que realizan investigaciones, búsqueda de cifras como por ejemplo cantidad de feminicidios.
- En las practicas actorales; los integrantes describen cuales son las características del personaje que interpretaran.
- En la puesta en escena con la presentación de la obra.
- Post puesta en escena con la interacción del público.

Se determinó que el Teatro Popular es un recurso para luchar contra la violencia de género machista, porque los integrantes del Centro Albor mediante este minimedio trabajan por un



cambio social a través de sus puestas en escena, la elaboración de cada una de sus obras de teatro tiene un proceso de creación y a través del arte buscan ayudar a la sociedad a modo de prevenir problemáticas como la violencia de género ya que tienen un compromiso con la sociedad, porque para ellos representa generar un cambio de conciencia en sus espectadores. Ven el arte como una herramienta de transformación social,

## RECOMENDACIONES

A continuación, se presentan las recomendaciones en cuanto a *el Teatro Popular en la lucha contra la violencia de género machista con jóvenes del Centro Albor de la ciudad de El Alto en 2021*.

1. Las instituciones públicas a nivel gubernamental y municipal deberían apoyar e incentivar este tipo de iniciativas que propone el Centro Albor como talleres, festivales de teatro, puestas en escena, entre otros, que van enmarcado en la lucha contra la violencia de género machista y en favor de los derechos humanos para disminuir los índices de violencia hacia la mujer ya que las obras de teatro son una forma directa para llegar a la reflexión y conciencia de las personas.
2. Las Unidades Educativas deberían promover la participación de los estudiantes en estas actividades teatrales para que la prevención de la violencia de género nazca a temprana edad.
3. Así mismo las universidades tanto públicas como privadas deberían apoyar este tipo de teatro que va en contra de la violencia de género machista, donde estudiantes y docentes podrían ser los factores que transmitan esta necesidad de no incurrir en la violencia.

## BIBLIOGRAFÍA

- Albor arte y cultura cumple 20 años de trabajo con jóvenes. (21 de Marzo de 2017). *El Diario*. Recuperado el 27 de Marzo de 2020 de [https://www.eldiario.net/noticias/2017/2017\\_03/nt170321/cultural.php?n=10&-albor-arte-y-cultura-cumple-20-anos-de-trabajo-con-jovenes](https://www.eldiario.net/noticias/2017/2017_03/nt170321/cultural.php?n=10&-albor-arte-y-cultura-cumple-20-anos-de-trabajo-con-jovenes)
- Albor. (2019). *TEATRO QUE CAMBIA VIDAS*. El Alto, Murillo, Bolivia: Oruro Artes Gráficas s.r.l.
- Alcon, A. C. (4 de Noviembre de 2017). El teatro como terapia. *Enfoque Universitario*, 2. Recuperado el 23 de Junio de 2019
- Amador, M. G. (29 de Mayo de 2009). *Metodología de la Investigacion*. Recuperado el 8 de Septiembre de 2019, de Metodología de la Investigacion: <http://manuelgalan.blogspot.com/2009/05/la-entrevista-en-investigacion.html>
- Aranda, V. R. (18 de Septiembre de 2021). *Jornada*. Recuperado el 22 de Abril de 2022, de Jornada: <https://jornada.com.bo/albor-cumple-24-anos-al-servicio-de-la-ninez-y-juventud-de-nuestro-pais-el-arte-como-herramienta-para-la-transformacion-social/>
- Aranda, V. R. (18 de Septiembre de 2021). *Jornada*. Recuperado el 2 de Mayo de 2022, de Jornada: <https://jornada.com.bo/albor-cumple-24-anos-al-servicio-de-la-ninez-y-juventud-de-nuestro-pais-el-arte-como-herramienta-para-la-transformacion-social/>
- Aranda, V. R. (18 de Septiembre de 2021). *La Jornada*. Recuperado el 1 de Febrero de 2022, de La Jornada: [https://jornada.com.bo/albor-cumple-24-anos-al-servicio-de-la-ninez-y-juventud-de-nuestro-pais-el-arte-como-herramienta-para-la-transformacion-social/#:~:text=Es%20uno%20de%20los%20movimientos,juveniles%20en%20todo%20el%20pa%C3%ADs.&text=El%20aporte%20de%](https://jornada.com.bo/albor-cumple-24-anos-al-servicio-de-la-ninez-y-juventud-de-nuestro-pais-el-arte-como-herramienta-para-la-transformacion-social/#:~:text=Es%20uno%20de%20los%20movimientos,juveniles%20en%20todo%20el%20pa%C3%ADs.&text=El%20aporte%20de%20)
- Aybar, C. A. (14 de Agosto de 2013). *ACS COMMUNICARE La Asociación de Comunicadores/as Sociales Comunicare*. Recuperado el 6 de Abril de 2020, de [https://communicare.jimdofree.com/2013/08/14/teatro-y-comunicaci%C3%B3n/?fbclid=IwAR2AH5wduyZehQP5w\\_tGl-F2tUo6JJO5IBTgtDfG8Mge\\_19mqg-0y-w8](https://communicare.jimdofree.com/2013/08/14/teatro-y-comunicaci%C3%B3n/?fbclid=IwAR2AH5wduyZehQP5w_tGl-F2tUo6JJO5IBTgtDfG8Mge_19mqg-0y-w8)
- Aymeé Delgado Martínez & Margarita Ruiz Blanco. (2011). *Ilustrados*. Recuperado el 28 de Marzo de 2020, de <http://www.ilustrados.com/tema/8137/Aproximacion-critica-comunicacion-popular.html>
- Barragán, F. (24 de Julio de 2016). Con teatro, jóvenes de El Alto combaten violencia y machismo. *Página Siete*. Recuperado el 4 de Agosto de 2019, de *Página Siete*:

<https://www.paginasiete.bo/cultura/2016/7/24/teatro-jovenes-alto-combaten-violencia-machismo-103857.html>

Barriga, D. (29 de mayo de 2019). Bolivia ocupa el primer lugar en violencia en Latinoamérica y el primer lugar en feminicidios en Sudamérica. *La Razón*. Recuperado el 15 de Junio de 2019, de <https://www.la-razon.com/sociedad/2019/05/29/bolivia-ocupa-el-primer-lugar-en-violencia-en-latinoamerica-y-el-primer-lugar-en-femicidios-en-sudamerica/#:~:text=a%2023%3A32-,Bolivia%20ocupa%20el%20primer%20lugar%20en%20violencia%20en%20Latinoam%C3%A9rica>

Bellido, L. G. (25 de Noviembre de 2019). *El Diario*. Recuperado el 17 de Septiembre de 2020, de [https://correodelsur.com/seguridad/20191125\\_los-femicidios-de-este-ano-cerca-de-cifra-record-de-2018.html#:~:text=A%20noviembre%20del%202019%20en,de%20la%20gran%20movilizaci%C3%B3n%20social.&text=Entre%20las%20m%C3%A1s%20comunes%20est%C3%A1n,%20C%20psico](https://correodelsur.com/seguridad/20191125_los-femicidios-de-este-ano-cerca-de-cifra-record-de-2018.html#:~:text=A%20noviembre%20del%202019%20en,de%20la%20gran%20movilizaci%C3%B3n%20social.&text=Entre%20las%20m%C3%A1s%20comunes%20est%C3%A1n,%20C%20psico)

Boal, A. (1982). *Técnicas latinoamericanas de teatro popular*. México, México: Nueva Imagen. Recuperado el 2019 de Julio de 22

Boal, A. (28 de junio de 2014). *BOAL*. Recuperado el 18 de Agosto de 2019, de BOAL: <http://augustoboal.com.br/2014/06/28/categorias-del-teatro-popular/>

Bolivia.com. (29 de Febrero de 2016). *Bolivia.com*. Recuperado el 31 de Enero de 2022, de Bolivia.com: <https://www.bolivia.com/cultura/noticias/sdi/132451/albor-prepara-campana-de-concientizacion-contra-la-violencia-y-machismo>

Bordenave, J. D. (2011). *La Comunicación y el nuevo mundo posible: logros y tendencias*. Recuperado el 29 de Marzo de 2020, de <https://www.alaic.org/revista/index.php/alaic/article/view/438>

Bravo, L. (20 de Abril de 2020). *TESEOPRESS*. Recuperado el 25 de Noviembre de 2021, de TESEOPRESS: <https://www.teseopress.com/americalatinaencrucijada/chapter/capitulo-i-el-pensamiento-critico-latinoamericano-la-opcion-decolonial/>

Calle, L. L. (08 de Febrero de 2005). *Monografias.com S.A*. Recuperado el 7 de Abril de 2020, de Monografias.com S.A.: <https://www.monografias.com/trabajos16/comunicacion-popular/comunicacion-popular.shtml>

Carnpenhoudt, R. Q. (2005). *Manual de Investigación en Ciencias Sociales*. México. Recuperado el 30 de Junio de 2021

Castillo, B. (14 de Octubre de 2020). *Guía universitaria*. Recuperado el 15 de Enero de 2021, de <https://guiauniversitaria.mx/6-tipos-de-metodos-de-investigacion/>

- Cecasem. (8 de Febrero de 2018). *Centro de Capacitación al Servicio para la Integración de la Mujer*. Recuperado el 10 de Mayo de 2022, de Centro de Capacitación al Servicio para la Integración de la Mujer: <https://cecasem.org/teatro-popular-una-herramienta-para-sensibilizar-sobre-la-violencia-de-genero-y-el-embarazo-precoz/>
- Centro Albor y Cultura. (2015). *Puma de Plata*. La Paz, Murillo, Bolivia: IDEAS. Recuperado el 4 de Agosto de 2019
- Comision Interamericana de Derechos Humanos. (22 de Noviembre de 1969). *OEA*. Recuperado el 1 de Abril de 2020, de <https://www.cidh.oas.org/Basicos/Spanish/Basicos2.htm>
- Cordero, H. (14 de Octubre de 2017). *El Diario*. Recuperado el 13 de Abril de 2020, de <https://www.lostiempos.com/doble-click/cultura/20171014/encuentro-teatro-popular>
- Corrales, R. (Diciembre de 29 de 2019). *Los Tiempos*. Recuperado el 26 de Marzo de 2020, de <https://www.lostiempos.com/actualidad/cochabamba/20191229/116-feminicidios-2019-es-uno-anos-mas-fatales>
- cultura, C. A. (21 de Mayo de 2015). *Centro Albor arte y cultura*. Recuperado el 19 de Enero de 2021, de Centro Albor arte y cultura: <http://albor-arte.blogspot.com/2015/05/circulos-de-estudio-de-teatro-es-la.html>
- Dagron, A. G. (14 de Marzo de 2002). *The Communication*. Recuperado el 28 de Marzo de 2022, de The Communication: <https://www.comminit.com/node/150017>
- Declaración Universal de los Derechos Humanos. (10 de Diciembre de 1948). *Fundaciòn acciòn Pro Derechos Humanos*. Recuperado el 8 de Abril de 2020, de <https://www.derechoshumanos.net/normativa/normas/1948-DeclaracionUniversal.htm>
- Egon G. Guba e Yvonna S. Lincoln. (1994). *Paradigmas en pugna en la investigación cualitativa*. London . Recuperado el 4 de Agosto de 2020
- El Deber. (13 de Junio de 2019). *El Deber*. Recuperado el 23 de Junio de 2019, de El Deber: [www.eldeber.com.bo/bolivia/Desde-enero-a-la-fecha-Bolivia-registra-56-feminicidios-solo-14-casos-fueron-cerrados-y-el-resto-esta-en-investigacion--20190613-9430.html](http://www.eldeber.com.bo/bolivia/Desde-enero-a-la-fecha-Bolivia-registra-56-feminicidios-solo-14-casos-fueron-cerrados-y-el-resto-esta-en-investigacion--20190613-9430.html)
- El Diario. (21 de Marzo de 2017). *El Diario*. Recuperado el 27 de Marzo de 2020, de [https://www.eldiario.net/noticias7\\_03/nt170321/cultural.php?n=10&-albor-arte-y-cultura-cumple-20-anos-de-trabajo-con-jovenes](https://www.eldiario.net/noticias7_03/nt170321/cultural.php?n=10&-albor-arte-y-cultura-cumple-20-anos-de-trabajo-con-jovenes)
- El Diario. (21 de Marzo de 2017). *EL DIARIO*. Recuperado el 18 de Agosto de 2019, de EL DIARIO: [https://www.eldiario.net/noticias/2017/2017\\_03/nt170321/cultural.php?n=10&-albor-arte-y-cultura-cumple-20-anos-de-trabajo-con-jovenes](https://www.eldiario.net/noticias/2017/2017_03/nt170321/cultural.php?n=10&-albor-arte-y-cultura-cumple-20-anos-de-trabajo-con-jovenes)
- El Diario. (11 de Febreo de 2020). *El Diario*. Recuperado el 6 de Abril de 2020, de <https://www.eldiario.net/movil/?n=7&a=2020&m=02&d=11>

- Elena Hertz. (6 de Marzo de 2019). *ONU MUJERES* . Recuperado el 19 de Octubre de 2021, de ONU MUJERES : <https://www.unwomen.org/es/news/stories/2019/3/feature->
- ESPAÑOLA, R. A. (2018). *REAL ACADEMIA ESPAÑOLA*. Recuperado el 4 de Agosto de 2019, de REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: <https://dle.rae.es/?w=machismo>
- Espinoza, M. (8 de Abril de 2018). *El Fulgor*. Recuperado el 18 de Septiembre de 2020, de <https://elfulgor.com/noticia/274/la-felcv-cumple-5-anos-de-proteccion-a-la-mujer#:~:text=La%20Polic%C3%ADa%20Boliviana%20cre%C3%B3%20hace,una%20Vida%20Libre%20de%20Violencia.>
- Fernandez, E. H. (18 de Septiembre de 2021). *Ahora el pueblo* . Recuperado el 11 de Febrero de 2021, de Ahora el pueblo : <https://www.ahoraelpueblo.bo/el-teatro-popular-se-consolida-en-el-alto/>
- Fernández, E. H. (18 de Septiembre de 2021). *Periódico AHORA EL PUEBLO*. Recuperado el 28 de Enero de 2022, de Periódico AHORA EL PUEBLO: <https://www.ahoraelpueblo.bo/el-teatro-popular-se-consolida-en-el-alto/>
- Fernandez, M. (20 de Marzo de 2020). *Psicología online*. Recuperado el 22 de Abril de 2022, de Psicología online: <https://www.psicologia-online.com/violencia-psicologica-que-es-ejemplos-tipos-causas-consecuencias-y-como-prevenir-la-4926.html>
- Flores, W. (2015). *Pluma de Plata*. La Paz, Bolivia : IDEAS. Recuperado el 19 de Agosto de 2020
- Fondo de Población de las Naciones, Unidas. (2014). *Ley N° 348 “Ley Integral para Garantizar a las Mujeres una Vida Libre de Violencia”*. La Paz, Bolivia: Quatro Hnos. Recuperado el 29 de Marzo de 2020, de [https://bolivia.unfpa.org/sites/default/files/pub-pdf/Ley\\_348\\_0\\_1.pdf](https://bolivia.unfpa.org/sites/default/files/pub-pdf/Ley_348_0_1.pdf)
- Francés, I. L. (22 de Noviembre de 2010). *Dialnet* . Recuperado el 8 de Septiembre de 2019, de Dialnet : <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/3619906.pdf>
- González, E. L. (2017). *El Método Científico*. Recuperado el 2 de Junio de 2022, de <https://www.ucm.es/data/cont/docs/107-2017-02-08-El%20M%C3%A9todo%20Cient%C3%ADfico%20I.pdf>
- Hoffmann, K. (2015). *vaya al tetaro.com*. Recuperado el 18 de Marzo de 2020, de vaya al tetaro.com: <http://vayaalteatro.com/website/el-teatro-como-medio-de-comunicaci-n-y-su-efecto-en-la-audiencia/>
- Iñiguez, L. (12 de Septiembre de 2008). *MÉTODOS CUALITATIVOS DE INVESTIGACIÓN EN CIENCIAS SOCIALES*. Obtenido de MÉTODOS CUALITATIVOS DE INVESTIGACIÓN EN CIENCIAS SOCIALES: <file:///C:/Users/User/Downloads/Observacion%20participante.pdf>

- Josefa Eugenia Blasco Mira, J. A. (2007). *METODOLOGÍAS DE INVESTIGACIÓN EN LAS*. Editorial Club Universitario. Recuperado el 15 de Septiembre de 2019, de <https://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/12270/1/blasco.pdf>
- Krueger, R. A. (1991). *El grupo de discusión guía práctica para la investigación aplicada*. Madrid, Madrid, España: Piràmide. Recuperado el 6 de Agosto de 2020, de <https://dialnet.unirioja.es/servlet/libro?codigo=168126>
- Krupa Padhy & Georgina Pearce. (26 de Noviembre de 2018). *BBC Mundo*. Recuperado el 19 de Marzo de 2020, de <https://www.bbc.com/mundo/noticias-internacional-46342533>
- Latina, P. (18 de Abril de 2019). *La época*. Recuperado el 10 de Marzo de 2022, de La época: <https://www.la-epoca.com.bo/2019/04/18/albor-la-integracion-de-bolivia-a-traves-de-la-poesia/>
- Latinoamerika, S. (2018). Recuperado el 31 de Enero de 2022, de Cambiando nuestra realidad: <http://www.juntasyjuntos.org.bo/>
- Lawrence, L. C. (1995). *Teatro Popular Latinoamericano*. Caracas. Recuperado el 27 de Marzo de 2020, de [https://www.academia.edu/37080529/EL\\_DISCURSO\\_DEL\\_TEATRO\\_POPULAR\\_EN\\_AM%C3%89RICA\\_LATINA](https://www.academia.edu/37080529/EL_DISCURSO_DEL_TEATRO_POPULAR_EN_AM%C3%89RICA_LATINA)
- Levy, H. (10 de Septiembre de 2012). *El teatro oportunidad*. Recuperado el 15 de Abril de 2020, de <https://www.elteatrocomooportunidad.com/2012/09/10/brecht-reflexion-y-cambio-social/>
- Lucas Cuenyi & Eliana Ruetti. (2010). *Controversias epistemológicas y metodológicas entre el paradigma cualitativo y cuantitativo en psicología*. Colombia. Recuperado el 4 de Agosto de 2020
- Mejia, T. (1 de Diciembre de 2020). *Lifeder*. Recuperado el 19 de Enero de 2021, de Lifeder: <https://www.lifeder.com/investigacion-explicativa/>
- Miguel, L. T., & Fernandez, E. A. (2010). *VIOLENCIA DE GENERO*. Rubin.
- Molina, X. (2020). *Psicología y mente*. Recuperado el 10 de Abril de 2020
- Moreno, J. (23 de Julio de 2019). *Business school*. Recuperado el 5 de Marzo de 2022, de Business school: <https://www.euroinnova.mx/blog/que-son-los-alcances-en-una-investigacion#iquestqueacute-son-los-alcancesnbspen-una-investigacioacuten>
- Mujeres, O. (18 de Septiembre de 2019). *ONU MUJERES*. Recuperado el 18 de Abril de 2022, de ONU MUJERES: <https://www.unwomen.org/es/what-we-do/ending-violence-against-women/faqs/types-of-violence>

- Naciones Unidas. (2019). *Naciones Unidas*. Recuperado el 11 de Marzo de 2020, de Naciones Unidas: <https://www.un.org/es/sections/issues-depth/human-rights/index.html>
- Nogales, I. (2013). *La Descolonización del Cuerpo*. El Alto, Murillo, Bolivia: ALIANZA. Recuperado el 18 de Agosto de 2019
- Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos. (18 de Diciembre de 1979). *Naciones Unidas Derechos humanos*. Recuperado el 8 de Abril de 2020, de <https://www.ohchr.org/sp/professionalinterest/pages/cedaw.aspx>
- ONU Bolivia. (2015). *Como enfrentar la discriminación contra la mujer en Bolivia*. Area de Impresión. Recuperado el 22 de Marzo de 2020
- ONU Mujeres. (21 de Junio de 1946). *ONU Mujeres*. Recuperado el 8 de Abril de 2020, de <https://www.unwomen.org/es/csw>
- Organización Mujeres en Zona de conflicto. (2006). Recuperado el 10 de Abril de 2020, de [http://ongd.mzc.es/educacion/BancoRecursos/TeatroSocial/Guia\\_TeatroSocial\\_2015.pdf](http://ongd.mzc.es/educacion/BancoRecursos/TeatroSocial/Guia_TeatroSocial_2015.pdf)
- Organización Mundial de la Salud . (29 de Noviembre de 2017). *Organización Mundial de la Salud* . Recuperado el 23 de Junio de 2019, de Organización Mundial de la Salud : <https://www.who.int/es/news-room/fact-sheets/detail/violence-against-women>
- Organización Mundial de la Salud. (2002). *Informe mundial sobre la violencia y salud*. Organización Mundial de la Salud. Ginebra: Tushita Graphic Vision.
- Organización Mundial de la Salud. (20 de Junio de 2013). Recuperado el 26 de Marzo de 2020, de [https://www.who.int/mediacentre/news/releases/2013/violence\\_against\\_women\\_20130620/es/](https://www.who.int/mediacentre/news/releases/2013/violence_against_women_20130620/es/)
- Organización Mundial de la Salud. (20 de Junio de 2013). Recuperado el 26 de Marzo de 2020, de [https://www.who.int/mediacentre/news/releases/2013/violence\\_against\\_women\\_20130620/es/](https://www.who.int/mediacentre/news/releases/2013/violence_against_women_20130620/es/)
- Organización Mundial de la Salud. (2013). Washington,DC. Recuperado el 31 de Marzo de 2020, de <https://www.paho.org/hq/dmdocuments/2014/20184-ViolenciaPareja.pdf>
- Organización Mundial de la Salud. (2020). Recuperado el 20 de Marzo de 2020, de OMS Organización Mundial de la Salud: <https://www.who.int/topics/gender/es/>
- Palazzolo, F., & Asorey, V. V. (2013). *diCom*. Recuperado el 18 de Septiembre de 2019, de diCom: <https://maestriadicom.org/articulos/claves-para-abordar-el-diseno-metodologico/>
- Pino, A. d. (2005). *ZEMOS98*. Recuperado el 24 de Marzo de 2020, de <http://publicaciones.zemos98.org/teatro-del-oprimido-julian-boal>

- Pizarro, J. D. (12 de Octubre de 2012). *Zalamea*. Recuperado el 29 de Marzo de 2020, de <https://zalamea.hoy.es/actualidad/2012-10-04/teatro-unico-arte-humanidad-enfrenta-0833.html?ref=https%3A%2F%2Fwww.google.com%2F>
- Plataforma Interamericana de Derechos Humanos, D. y. (9 de julio de 2019). *CAPÍTULO BOLIVIANO DE DERECHOS HUMANOS, DEMOCRACIA Y DESARROLLO*. Obtenido de CAPÍTULO BOLIVIANO DE DERECHOS HUMANOS, DEMOCRACIA Y DESARROLLO: <http://www.derechoshumanosbolivia.org>
- Polo, Y. (14 de Agosto de 2015). *Cordinadora de organizaciones para el desarrollo*. Recuperado el 13 de Abril de 2020, de <https://coordinadoraongd.org/2015/08/el-teatro-como-herramienta-de-transformacion-social/>
- Porto, J. P. (24 de Abril de 2009). *Definición.DE*. Recuperado el 4 de Agosto de 2019, de Definición.DE: <https://definicion.de/machismo/>
- Porto, u. P., & Merino, M. (2009). *DEFINICIONES. DE*. Recuperado el 18 de Septiembre de 2019, de DEFINICIONES. DE: <https://definicion.de/diario-de-campo/>
- Pueblo, D. d. (22 de Noviembre de 2021). *Defensoría del Pueblo*. Recuperado el 9 de Mayo de 2022, de Defensoría del Pueblo: <https://www.defensoria.gob.bo/noticias/defensoria-del-pueblo-y-el-centro-albor-arte-y-cultura-presentan-poemario-sobre-derechos-humanos>
- Raldes, A. (2018). *WATCH, HUMAN RIGHTS*. Obtenido de WATCH, HUMAN RIGHTS: <https://www.hrw.org/es/world-report/2019/country-chapters/326035>
- Ramos, C. A. (2015). *LOS PARADIGMAS DE LA INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA*. Quito, Ecuador, Ecuador. Recuperado el 4 de Agosto de 2020, de [http://www.unife.edu.pe/publicaciones/revistas/psicologia/2015\\_1/Carlos\\_Ramos.pdf](http://www.unife.edu.pe/publicaciones/revistas/psicologia/2015_1/Carlos_Ramos.pdf)
- RAZÓN, L. (29 de mayo de 2019). Bolivia ocupa el primer lugar en violencia en Latinoamérica y el primer lugar en feminicidios en Sudamérica. La Paz, Murillo, Bolivia.
- Realidad, C. N. (8 de Febrero de 2018). *Cambiando Nuestra Realidad*. Recuperado el 10 de Mayo de 2022, de Cambiando Nuestra Realidad: <https://www.juntasyjuntos.org.bo/author/albor/page/2/#>
- Robles, B. (Septiembre de 2011). Recuperado el 19 de Enero de 2021, de <https://www.redalyc.org/pdf/351/35124304004.pdf>
- Salmon, L. R. (12 de Julio de 2005). Argentina . Recuperado el 16 de Abril de 2020, de [https://www.infoamerica.org/teoria\\_textos/lrb\\_com\\_desarrollo.pdf](https://www.infoamerica.org/teoria_textos/lrb_com_desarrollo.pdf)
- Salud, O. M. (s.f.). Obtenido de [http://www.who.Int/topic/gender\\_based\\_violence/es/](http://www.who.Int/topic/gender_based_violence/es/)



- Sampieri, R. H. (2014). *Metodología de la investigación* (Sexta ed.). Mexico : McGraw-Hill Interamericana. Recuperado el 15 de Marzo de 2022, de <https://www.uca.ac.cr/wp-content/uploads/2017/10/Investigacion.pdf>
- Santos, B. (20 de Septiembre de 2014). *Revista*. Recuperado el 15 de Mayo de 2020, de Revista: <https://revistaerrata.gov.co/contenido/teatro-del-oprimido-o-teatro-del-dialogo#:~:text=El%20Teatro%20del%20Oprimido%20es,es%20la%20superaci%C3%B3n%20de%20injusticias.>
- Siete, P. (11 de Marzo de 2019). *Página Siete*. Recuperado el 6 de Mayo de 2022, de Página Siete: <https://www.paginasiete.bo/cultura/2019/3/11/teatro-trono-30-anos-de-rebeldia-211572.html>
- SOBREHISTORIA.COM. (25 de Junio de 2017). *SOBREHISTORIA.COM*. Recuperado el 28 de Julio de 2019, de SOBREHISTORIA.COM: <https://sobrehistoria.com/que-es-un-trovador-y-un-juglar/>
- Sosa, J. C. (11 de Noviembre de 2017). *SCRIBD*. Recuperado el 19 de Marzo de 2022, de SCRIBD: <https://es.scribd.com/document/460242088/06-Los-minimimedios-su-intencionalidad-y-funcionalidad>
- Tabares, V. M. (2020). *Hemispheric Institute*. Recuperado el 27 de Marzo de 2020, de <https://hemisphericinstitute.org/es/enc05-work-groups/item/1431-enc05-popular-theatre.html>
- Tamayo, M. (18 de Octubre de 1987). Recuperado el 2 de Febrero de 2022, de <http://angelicamarialo.blogspot.com/2007/10/diseo-metodologico-segn-mario-tamayo-y.html>
- Taylor, S. y. (1990). *Introducción a los métodos cualitativos de investigación*. Barcelona, España: Paidós. Recuperado el 19 de Enero de 2021, de <http://mastor.cl/blog/wp-content/uploads/2011/12/Introduccion-a-metodos-cualitativos-de-investigaci%C3%B3n-Taylor-y-Bogdan.-344-pags-pdf.pdf>
- Torrice, E. (1997). *La tesis en comunicación* (segunda ed.). La Paz, Bolivia: Artesgraficas Latina. Recuperado el 19 de enero de 2021
- Torrice, E. (2010). *Comunicación, de las matrices a los enfoques*. Quito, Ecuador: Ciespal. Recuperado el 25 de Octubre de 2020, de <https://biblio.flacsoandes.edu.ec/catalog/resGet.php?resId=53707>
- Trujillo, A. (2021). *Mingasocial*. Recuperado el 15 de Febrero de 2022, de Mingasocial: <https://mingasocial.net/escuela-de-cine-y-comunicacion-comunitaria/la-comunicacion-comunitaria/>
- Unidas, N. (1948).

- Valdes, C. S. (2017). *Janus*. Recuperado el 15 de Febrero de 2022, de Janus:  
[https://janusonline.pt/images/anuario2017/2.3.6\\_CristinaVald%C3%A9s\\_Comunicaci%C3%B3n\\_Desarrollo.pdf](https://janusonline.pt/images/anuario2017/2.3.6_CristinaVald%C3%A9s_Comunicaci%C3%B3n_Desarrollo.pdf)
- Valdez, J. R. (12 de Noviembre de 2013). Recuperado el 7 de Febrero de 2022, de  
<http://esmeau.blogspot.com/2013/11/teatro-en-bolivia.html>
- Vargas. (2012). *ujaen*. Recuperado el 18 de Septiembre de 2019, de ujaen:  
[http://www.ujaen.es/investiga/tics\\_tfg/pdf/cualitativa/recogida\\_datos/recogida\\_entrevista.pdf](http://www.ujaen.es/investiga/tics_tfg/pdf/cualitativa/recogida_datos/recogida_entrevista.pdf)
- violencia, L. 3. (2015). *UNFPA Bolivia*. Recuperado el 31 de Enero de 2022, de  
<https://bolivia.unfpa.org/sites/default/files/pub-pdf/CARTILLA%20Ley%20348%20FINAL.pdf>
- Viteri, G. (8 de Enero de 1987). *FLACSO ANDES*. Recuperado el 4 de Agosto de 2019, de FLACSO ANDES: <https://repositorio.flacsoandes.edu.ec/handle/10469/3560?mode=full>
- Women, U. (2016). Recuperado el 29 de Marzo de 2020, de <https://evaw-global-database.unwomen.org/en/countries/americas/bolivia-plurinational-state-of/2013/ley-n-348-de-2013-para-garantizar-a-las-mujeres-una-vida-libre-de-violencia>
- Zita, A. (30 de Diciembre de 2018). *Toda Materia*. Recuperado el 5 de Marzo de 2022, de Toda Materia: <https://www.todamateria.com/metodos-de-investigacion/>

## ANEXOS

### Anexo 1 Ficha de Observación - Diario de Campo

#### DIARIO DE CAMPO FICHA DE OBSERVACIÓN

N°			
Fecha:		Hora de Inicio:	
N° de participantes:		Hora finalización:	
Notas Extras	DESCRIPCIÓN		
Observadora:	Ana Carolina Alcon Guarachi		

## Anexo 2 Guía de Entrevista - Entrevista En Profundidad

### ENTREVISTA EN PROFUNDIDAD GUÍA DE ENTREVISTA - DIRECTORA

Entrevistado: \_\_\_\_\_

Cargo: \_\_\_\_\_

Edad: \_\_\_\_\_

Fecha / hora: \_\_\_\_\_

#### **Preguntas para la directora del Centro Albor**

1. ¿Cómo y cuándo se fundó el Centro Albor y cuál fue su propuesta?
2. ¿Qué tipo de teatro es el que realiza el Centro? (¿Cómo se autodefine el Centro?)
3. ¿Se puede concientizar a la población mediante el arte, en este caso el teatro? ¿Por qué?
4. ***¿Cuál es el objetivo del Centro al realizar obras con temáticas que acontecen en la sociedad?***
5. ***¿Cuáles fueron sus principales logros como Centro en la sociedad en estos 23 años de trayectoria?***
6. ¿A qué tipo de público están dirigidas sus puestas en escena?
7. ¿A la fecha cuantas presentaciones han puesto en escena y bajo que ejes temáticos?
8. ¿Cuál de sus puestas en escena ha tenido mayor impacto?
9. ¿De dónde nacen las ideas para sus puestas en escena, quienes escriben las obras?
10. ¿Qué expectativas tienen como Centro en el futuro?

**ENTREVISTA EN PROFUNDIDAD**  
**GUÍA DE ENTREVISTA - FACILITADORES**

Entrevistado: \_\_\_\_\_

Cargo: \_\_\_\_\_

Edad: \_\_\_\_\_

Nivel de estudio: \_\_\_\_\_

Fecha / Hora: \_\_\_\_\_

**Entrevista en profundidad dirigida a los facilitadores<sup>16</sup> del Centro Albor**

*(Preguntas que responderán al “como”)*

1. ¿Cómo ayuda el Centro Albor a la toma de conciencia sobre las problemáticas sociales y de qué modo?
2. ¿Cómo es el trabajo del Círculo en la ciudad de El Alto?
3. ¿Cómo es el procedimiento para construir las obras con temáticas sociales?
4. ¿Cómo ha sido el antes y después de los integrantes de tu Círculo a cargo?

*(Preguntas que responderán al “por qué”)*

1. ¿Cuáles son las temáticas que interpretan en sus puestas en escena?
2. ¿Porque abordan esas temáticas?
3. ¿Cómo se definen las temáticas que abordan?
4. ¿Cuál es el objetivo de abordar temáticas sociales en sus obras?
5. ¿Consideras que es importante abordar estas temáticas entre los jóvenes del Centro, (si/no) por qué?

---

<sup>16</sup> El rol del facilitador es sacar a la luz el conocimiento y las ideas de los diferentes integrantes del grupo, puede ayudarlos a aprender unos de otros a pensar y actuar juntos; dentro del Centro Albor el facilitador tiene la responsabilidad de generar un espacio de aprendizaje, sin ser ellos los que brinden la información, sino que crean un espacio de conversación entre los integrantes de cada Círculo del mismo modo son ellos los que guían cada puesta en escena.

### Anexo 3 Guía de preguntas – Grupo de Discusión

#### GRUPO DE DISCUSIÓN GUÍA DE PREGUNTAS

Moderadora: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

Hora de inicio: \_\_\_\_\_ Hora de finalización: \_\_\_\_\_

#### Guía de preguntas para los diferentes integrantes de los Círculos del Centro Albor

(Guía de entrevista aplicado a ocho integrantes de los cuatro Círculos del Centro Albor, se tomó a dos integrantes por Círculo).

*Participantes:*

Nº	Nombre y Apellido	Edad	Círculo al que pertenece
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			

*Preguntas:*

1. ¿Cómo llegaron al Centro Albor y a qué edad?

2. ¿Para ti cuál es una de las características del Centro Albor?
3. ¿Cómo se preparan para realizar sus obras de teatro?
4. ¿De qué tratan sus puestas en escena?
5. ¿Por qué eligieron trabajar sus puestas en escena con temas vinculados a la violencia de género?
6. ¿Qué significa para ustedes realizar obras con temáticas que acontecen en la sociedad?
7. ¿Cuál es la reacción del público durante y al finalizar las puestas en escena?
8. ¿Se puede concienciar a la población vía teatro?
9. ¿De qué manera creen que la practica actoral ayuda a tomar conciencia en la sociedad?
10. ¿Realizan alguna actividad para adentrarse al conocimiento de temáticas sociales?
11. ¿Alguna de sus obras de teatro está en base a un hecho que le haya acontecido a alguno de sus compañeros o a ustedes?
12. ¿Cambio tu forma de pensar o tu forma de ver la realidad al ingresar a uno de los Círculos del Centro? Si/No (si la respuesta es sí) ¿Cuál fue el hecho que te hizo cambiar?